

Consultez-nous pour vos décorations et tous vos problèmes de peintures



CENTRE DE LA COULEUR

G. Menard et L. Bliveau
845, rue des Cascades,
St-Hyacinthe
Tél.: PR. 3-1912

Lors d'une rencontre à Québec

Le ministre de la Santé aurait accepté le point de vue des syndiqués

De sources généralement bien informées de la vieille capitale, on nous apprend que le Dr Alphonse Couturier, ministre de la Santé, a approuvé le contrat liant le syndicat des employés d'hôpitaux de Sorel, Granby et Saint-Hyacinthe à l'association patronale de ces mêmes hôpitaux.

Le contrat stipule diverses modifications majeures concernant particulièrement le salaire et les congés-maladies. En effet, les employés d'hôpitaux bénéficieraient désormais des mêmes avantages que leurs confrères de la région de Montréal.

Cette nouvelle convention de travail sera donc un précédent sur toutes les autres conventions établies dans cette région. En effet, à date les syndiqués étaient payés sur une autre base que ceux de Montréal et il appert que ce précédent créé par le syndicat des employés d'hôpitaux incitera les autres groupements syndicaux à imiter leur geste dans un avenir rapproché.

Une convention toute rajeunie...

Il appert que cette nouvelle convention prendra un caractère nouveau et très à la page. En effet, après de très longues négociations où il semble bien que les syndiqués ont dû initier leur employeur au monde syndical, un nouveau contrat prenait forme et tout à l'avantage des employés.

Qualifiées tout d'abord d'anarchiques, les exigences syndicales furent refusées; puis, après un premier arrêt des négociations, les rencontres reprirent de sorte que la région concernée qui s'était vue fortement influencée par le clergé dans ses conventions de travail, évolua en un syndicalisme moins cléricale.

Outre une entente sur les salaires et les congés-maladies identiques ou presque à celle existant dans la région montréalaise, les employés d'hôpitaux bénéficieraient d'un nouveau système de vacances et d'ancienneté. De plus, le comité des griefs a été complètement transformé. D'autres changements mineurs ont été apportés mais ils ne seront dévoilés que lors de la signature du contrat qui aura lieu au début de la semaine prochaine.

Caritas s'occuménise

Participation de nos hommes publics au bien-être commun

La prochaine campagne de Caritas diocésaine débute avec un dynamisme sans précédent, et le président du Conseil d'Administration, M. Homer Dufresne est très heureux de communiquer à la population du diocèse les noms des trois officiers supérieurs de la 9^{ème} campagne de souscription.

Le président général de la campagne 1964 est Son Honneur le maire de la ville de Cowansville, M. Roland Desourdy, président de Desourdy Construction Inc.; président général de la 9^{ème} campagne, M. Dave Vaughn Roland, président et directeur général de Atlas Steel Company Ltd de Tracy, président de la Section des noms réservés, et Me Thomas Toth, docteur en droit et avocat de Granby, président de la section des paroisses.

La section des paroisses sera sous la présidence de Me Thomas Toth, docteur en droit, avocat de Granby. D'origine hongroise, Me Toth a participé dans le passé au comité d'accueil aux réfugiés hongrois, organisme mis sur pied par Caritas Diocésaine.

L'abbé Lavallée est nommé curé au St-Sacrement

Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, annonce la nomination de M. l'abbé Rosario Lavallée, comme curé de la paroisse Notre-Dame du Saint-Sacrement.

En acceptant cette responsabilité, M. Desourdy a souligné: "Malgré ses nombreuses occupations, il considère comme un devoir sa participation à Caritas, l'organisme humanitaire par excellence dans notre diocèse."

Caritas a voulu cette année, emboîter le pas dans la vague d'occuménisme qui connaît notre monde actuel. C'est pourquoi les autorités de Caritas ont confié à M. Dave Vaughn Roland, président et directeur général de l'Atlas Steel Company Ltd de Tracy, la présidence de la section des noms réservés.

Un ingénieur professionnel, M. Roland est membre de l'Église Anglicane du Canada, de plus il est membre actif des associations rattachées à sa profession.

En acceptant ce poste, il a déclaré: "Devant les besoins immenses de notre milieu, en matière de bien-être, je ne peux me soustraire à cette lourde responsabilité, et c'est avec honneur que j'accepte d'apporter ma modeste part à cette 9^{ème} campagne."

Entretemps, il desservit pendant neuf saisons à la Baie Missisquoi

Travaux préliminaires complexés...

L'Hôpital Général est en voie de réalisation

Le gouvernement du Québec, à la suite de démarches et de requêtes pressantes du ministre des Travaux publics, M. René Saint-Pierre, ainsi que des médecins de Saint-Hyacinthe, a approuvé à l'automne 1963 le projet de construction d'un nouvel hôpital à Saint-Hyacinthe.

Depuis ces démarches préliminaires, le ministère de la Santé a posé plusieurs gestes concrets afin de répondre à l'urgence de la situation. Tout récemment, il donnait son approbation à l'émission d'une charte provinciale constituant en corporation pour l'administration de l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe, le Dr Antonio Perrault, M. Antonio Fiset et M. Théo Phénix. Cette corporation formée de citoyens de Saint-Hyacinthe se verra transférer par le ministère de la Santé les pouvoirs de l'administration du nouvel hôpital aussitôt que les travaux de construction seront complétés.

Pour faire suite à ces démarches, le ministère provincial a désigné les architectes Desnoyers, Brodeur et Mercure pour la confection des plans et devis tandis que les ingénieurs Poirier, Pellerin et Barré étaient choisis pour la mécanique

et le chauffage. Les autres travaux de génie ont été confiés à Perrault, Dupont et Larose, pour l'électricité, et Bélanger pour la structure.

Les spécialistes du ministère de la Santé ont aussi étudié et préparé le transfert de l'Hôpital Saint-Charles sous la tutelle du gouvernement afin que l'administration soit éventuellement remise à la nouvelle corporation laïque.

Les études préliminaires pour l'élaboration des plans et devis est actuellement en bonne voie. L'architecte Desnoyers, après consultation avec le sous-ministre, le Dr Gélinas, s'est rendu en Europe, visiter les hôpitaux les plus modernes et les plus réputés, desservant des régions comparables à la nôtre par leur population, afin d'insérer dans les plans, les dernières données techniques en rapport avec le domaine médical.

D'autre part, les médecins ont mis sur pied 14 comités qui procèdent au travail de base en accord avec l'architecte. Les membres suivants président chacun des comités: le Dr Yves Pothier, l'aesthésie; le Dr Henri Labrie, la chirurgie; le Dr René Germain, le laboratoire; le Dr Robert Michaud, la médecine; le Dr Jean Lafond, l'obstétrique; le Nursing et l'école des infirmières tombant sous la juridiction des directrices; le Dr Yves Tousignant, l'oto-rhino; le Dr Barnabé, la pédiatrie; le Dr Giard, la neuro-psychiatrie; M. Deniget, la pharmacie; le Dr Jean-Pierre Brière, la réhabilitation; le Dr Antonio Perrault, les relations extérieures; le Dr Gabriel Desjardins, les Rayons-X et le Dr Marc Bergeron, le secrétariat.

Dans tous les domaines de l'organisation, les travaux préliminaires complexés se poursuivent d'une façon diligente puisque la construction d'un hôpital régional de plusieurs centaines de lits nécessite une longue planification et des travaux de préparation très importants.

Chez les lits blancs

Pierre Thériault et Monique Leyrac

La Ligue des petits lits blancs de Saint-Hyacinthe a invité les deux comédiens chanteurs Pierre Thériault et Monique Leyrac à donner un spectacle de cabaret jeudi, le 2 avril, au Grand Hôtel.

Ce spectacle, devenu annuel, s'adresse spécialement aux membres de la Ligue et à leurs époux. Les bénéfices de la soirée sont versés aux œuvres de la Ligue.

La Philharmonique prépare son Gala avec enthousiasme

La Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe poursuit actuellement ses activités d'organisation de son cinquième grand gala annuel. Au cours de la semaine dernière, ils recevaient un contrat signé du corps de clairons "Les diplomates de Québec."

Les responsables poursuivent aussi des démarches pour obtenir la participation de la fanfare scolaire américaine "McLure", Students Band of Littleton, du New-Hampshire qui, tout en jouant, exécute des figures chorégraphiques. Ils ont été appréciés au festival international de Waterloo, en Ontario, en 1952 et 1955 ainsi qu'au festival des fanfares à Sorel, en 1957.

Depuis le début des démarches auprès des fanfares, six corps musicaux ont donné leur assentiment à leur participation au Gala: ce sont Les Vics, de Montréal, Les Sennoritas, de Montréal-nord, L'Harmonie Casavant, la Clique Maska, la Clique des Francs et la Petite Clique, ces trois dernières du Patronage Saint-Vincent-de-Paul. Deux ou trois autres fanfares doivent également participer au spectacle du 21 mai.

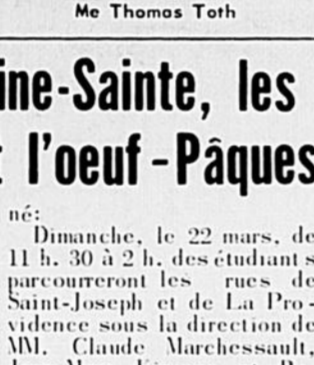
En vue du Grand Gala, les membres du comité de la Philharmonique, accompagnés d'autres membres de la fanfare, se rendront à Montréal, le 20 mai prochain pour participer à l'une des émissions les plus écoutées à Radio-Canada, "Chez Miville".



M. Roland Desourdy



M. Dave Roland



Me Thomas Toth

Nouveaux officiers

Tel qu'annoncé précédemment par M. Homer Dufresne président de Caritas Diocésaine, voici de gauche à droite les trois officiers supérieurs de la 9^{ème} Campagne de souscription:

Son Honneur, M. Roland Desourdy, maire de la ville de Cowansville, et président de Desourdy Construction Inc.; président général de la 9^{ème} campagne, M. Dave Vaughn Roland, président et directeur général de Atlas Steel Company Ltd de Tracy, président de la Section des noms réservés, et Me Thomas Toth, docteur en droit et avocat de Granby, président de la section des paroisses.

Durant la Semaine-Sainte, les Francs vendront l'oeuf-Pâques

Le Club des Francs de Saint-Hyacinthe célèbre son dixième anniversaire en organisant son Franthon 1964. Ce Franthon prend forme d'une grande vente d'oeufs de Pâques par les paroisses et les rues du grand Saint-Hyacinthe.

Bien que ne connaissant pas l'ampleur du premier Franthon 1960 qui avait duré presque deux mois, celui de cette année n'intéressera pas moins le public de la ville et de la région. Les oeufs se vendront cinquante cents l'unité.

L'organisation générale du Franthon 1964 a été confiée à MM. Aldo Archambault, président, Paul Picard, Claude Marchessault et Roger Séguin, MM. Pierre Quintal et C.P. Fournier s'occuperont du comité des automobiles.

Lors des visites dans les foyers, les responsables demandent à ceux qui auront des dons spéciaux en argent pour les oeuvres des Francs, de les remettre aux visiteurs officiels des Francs.

Horaires des visites

L'horaire des visites à domicile est ainsi déterminé:

Dimanche, le 22 mars, de 11 h. 30 à 2 h., des étudiants parcourront les rues de Saint-Joseph et de La Providence sous la direction de MM. Claude Marchessault, Jean-Marc Kirouac et Romuald Brouillard ainsi que de MM. Paul Picard et Guy Desrosiers.

Lundi, le 23 mars, d'autres étudiants visiteront les paroisses Saint-Sacrement et Sacré-Coeur sous la direction de MM. Grégoire Girard, Henri-Paul Mondou, Roger Séguin et Maurice Lafrenaye.

Mardi, le 24 mars, visite par les étudiants des paroisses Notre-Dame du Rosaire et d'une partie de la paroisse cathédrale avec MM. Pierre Quintal et Guy Desrosiers.

Mercredi, le 25 mars, vente des oeufs de Pâques dans la paroisse Christ-Roi et l'autre partie de la paroisse cathédrale avec MM. Marcel Arcl, Guy Desrosiers (plomber) et Denis Saint-Jacques.

Jeudi, le 26 mars, visite des paroisses Assomption et Douville avec MM. Rosario Cloutier, Gilles Roux, Jean-Jacques Leduc, Ray-

(Suite en page 5)

La Société du Cancer fera appel à la générosité du public

M. René A. Fugère, président de la section Bagot-Saint-Hyacinthe de la Société canadienne du Cancer annonce que la campagne annuelle d'éducation et de souscription aura lieu du 6 au 20 avril.

Le président et organisateur général de la campagne, M. C.E. Paquet, sera secondé, cette année, par M. Yves Jetté. Le président général et son adjoint seront aidés par les présidents locaux qui dirigent la bonne marche des campagnes dans chacun des comités.

"Il faut que nous réussissions, et mieux que jamais en 1964. En effet, les besoins deviennent de plus en plus grands dans la lutte contre le cancer, tant dans le domaine de la recherche que dans ceux de l'éducation et du bien-être. Le public, d'ajouter M. Paquet, doit prendre conscience de l'urgence du problème du cancer.

"La lutte que nous maintenons contre cette maladie devient de plus en plus efficace: ainsi, en 1963, 5,000 personnes qui auraient succombé au cancer s'ils avaient contracté la maladie il y a dix ans, ont été guéries. Cependant plusieurs milliers de personnes suc-

omberont à cause du cancer parce qu'ils n'auront pas reçu à temps les soins voulus."

(Suite en page 5)

La SSIB dit non aux prêts du fédéral aux étudiants

"L'attitude des représentants du gouvernement central qui consiste à se déclarer favorables aux droits des provinces pour ensuite élaborer une législation en violation directe des textes les plus clairs de la constitution, attire le mécontentement de ceux qui croient encore au fédéralisme canadien et donc à un partielle raison tenants de l'indépendance québécoise."

Voilà ce qu'a déclaré aujourd'hui le Dr Marcel A. Frenette, président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, en rappelant les droits du Québec en matière d'éducation.

Le Dr Frenette a terminé en disant qu'au sujet de cette violation de l'article 93 de l'A.A.B.N.: "Chaque fois que le gouvernement d'Ottawa tente de s'immiscer dans la juridiction réservée aux provinces, il indispose à son endroit l'immense majorité des Québécois qui se posent actuellement de sérieuses questions sur la bonne foi du pouvoir central dans l'application du fédéralisme canadien.

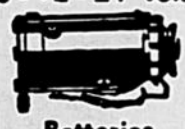
Puis le Dr Frenette a ajouté que les Sociétés Saint-Jean-Baptiste tenaient à féliciter les organismes étudiants qui ont dernièrement répudié purement et simplement le projet inconstitutionnel du gouvernement fédéral d'instituer une caisse de prêts aux étudiants.

Nos jeunes étudiants méritent qu'on les félicite d'avoir pris leurs responsabilités vis-à-vis les droits du Québec et nous les invitons à continuer dans la légalité leurs protestations."

"Ceux qui occupent des fonctions d'autorité se plaignent des conséquences de la jeunesse, mais comment empêcher cette jeunesse de réagir lorsqu'elle prend connaissance des prises de positions équivoques des autorités dérales et leur manque de respect à l'égard du texte de base de la législation du pays."

CENTRAL AUTO ELECTRIC Reg.

6 - 12 - 24 volts



Batterie PRESTO-LITE

Démarrers - Générateurs
Régulateurs - Alternateurs
758, des Cascades
PR. 4-6266 - PR. 4-6236

Franchement, ça empire! Voilà maintenant que nos jeunes dévotement poursuivent les femmes automobilistes jusque dans les entrées de cour. Les ayant bien effrayés, ils prennent la fuite à la recherche d'autres victimes. Plusieurs se demandent quels moyens adopter pour lutter efficacement contre ce genre de délit...

La farce du jour - Les mariages se suivent et ne se ressemblent pas. Certains sont très humbles tandis que d'autres sont plus retentissants. Incidemment, le conjoint du fameux mariage en question ne prend aucune chance. Encore hier, il s'abaissait pour prendre une douche froide. En parlant, il prévint son épouse: "Garde ma place je reviens tout de suite..."

Ca y est! Le secrétariat provincial de la Société Saint-Jean-Baptiste ne déménagera pas ses locaux. L'affluence des appels téléphoniques que Dame rumeur a suscitée la semaine dernière lui valut une certitude à ce sujet. Les bruits qui courent sont donc de la pure fantaisie. Tout de même, comme elle est rusée cette tapageuse...

ne tentera pas de les adapter pour faire de la réclame à son zoo si précieux...

Les employés d'hôpitaux qui étaient aux prises depuis quelque temps avec des litiges syndicaux, semblent maintenant très optimistes. Officieusement, les ententes seraient conclues. On parle même d'intégrer les hôpitaux en cause dans une nouvelle région: la région métropolitaine...

La ville de Saint-Hyacinthe n'a rien à se reprocher sur le plan policier. En effet, il se pourrait fort bien que la ville de Granby, cette grande prétentieuse, délègue son chef de police auprès de la Sûreté municipale afin d'y puiser des améliorations et, par la suite, les transplanter chez elle. Espérons qu'elle

que la nervosité les empêcha de faire le reste...

Le maire de Saint-Hyacinthe aurait décidé de prolonger ses vacances de quelques jours sous les cieux hospitaliers du sud. Il est vrai que les affaires publiques sont un peu au ralenti même si la préparation du budget cause certains problèmes au comité des finances. Joindre les deux bouts c'est toujours difficile...

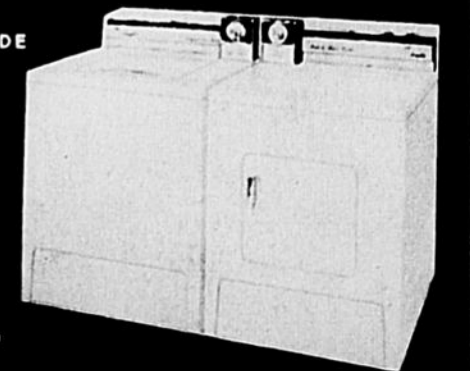
Le mot de la fin - La plus grande faillite d'un être humain c'est de perdre son enthousiasme. S'il sait le conserver, peu importe que tout le reste l'abandonne; le succès le favorisera de nouveau.

TOUTES NOUVELLES

Inglis Superb 1964

ULTRA-RAPIDE

Lessiveuse automatique
A 3 CYCLES
2 VITESSES
et sècheuse automatique



Beauté durable et économie

Voyez votre dépositaire
ALBANY TETRAULT

CENTRE D'ACHATS DOUVILLE
Boul. Laurier PR. 4 6280

Nouvelles d'Action Catholique

Conseil fédéral

Les dirigeantes des six sections de L.O.C.F. de Saint-Hyacinthe se rencontreront en conseil fédéral le 25 mars, au sous-sol de la Cathédrale, sous la présidence de Mme Paul Beaudin.

Il y aura alors mise en commun des observations faites par les équipes sur les relations entre la famille et l'école dans l'éducation des jeunes. Ce travail s'est fait depuis janvier dans le cadre du programme sur les relations entre jeunes et adultes. En plus de s'intéresser aux relations entre professeurs et jeunes, les équipes se sont arrêtées aussi aux relations entre professeurs et parents.

A la suite de la mise en commun des mentalités et si- tuations découvertes, les par- ticipantes au conseil essaieront de porter un "regard de foi" sur l'ensemble et proposeront des actions à poser pour favo- riser plus d'harmonie et d'unité entre éducateurs (Parents et professeurs) et éduqués.

Réunions régionales

à Saint-Césaire

M. Lucien Tremblay de Saint- Césaire, responsable de la ré- gion de Rouville au comité diocésain des Ligues du Sacré- Coeur, présidera une réunion groupant les dirigeants et au- môtiers du mouvement dans la région. La réunion se tien- dra à Saint-Césaire le 18 mars.

Le point principal à l'ordre du jour sera "le cycle d'étude". Après avoir discuté sur le sujet proposé dans le bulletin du mois, les participants échan- geront sur la technique du cer- cle d'étude. On verra égale- ment les genres d'activités qui se prêtent à l'action d'une Ligue.

Se parler pour se comprendre

"Se parler pour se compren- dre" est le slogan choisi cette année par la J.R.C. pour il- lustrer le thème de la Semaine Nationale des Jeunes Ruraux. Les dirigeants du mouvement dans une vingtaine de paroisses se réuniront le 22 mars au con- seil diocésain à l'école Sainte- Eugénie de Douville pour pré- parer la réalisation de cette semaine, qui se déroulera du 3 au 10 mai dans toute la provin- ce.

L'ensemble des activités de la semaine tendront à favoriser des relations plus vraies et mieux vécues entre jeunes et adultes. Le programme proposé comprend l'ouverture de la semaine par une messe com- munitaire, la vente du tag, un rassemblement de jeunes, une rencontre avec les adultes, et une veillée populaire pour

toute la paroisse, à la clôture de la semaine.

A chacune de ces manifesta- tions, le mouvement de la Jeun- esse Rurale Catholique fera connaître les problèmes qu'il a découverts depuis septembre et proposera des lignes de so- lution.

M. Desautels à la

J.E.C. nationale

Les structures de la Jeunesse Etudiante Catholique prévoient dans la composition du comité national du mouvement, six membres qui sont engagés au plan diocésain. C'est à ce titre, que M. Claude Desautels de



Mlle Michèle Ferland, fil- le de M. et Mme A. Ferland, de Saint-Joseph, remercie tous ceux qui ont collaboré au succès du Festival des Loisirs de Saint-Joseph. Mlle Ferland, duchesse de la pétanque s'est mérité le titre de reine des loisirs en vendant 754 livrets pour un total de 3,770 billets.

Sainte-Rosalie, étudiant au Séminaire de Saint-Hyacinthe, et président diocésain de la J. E.C., a été invité à faire partie du comité de la J.E.C. canadienne. Ce comité est présidé par Fernand Gauthier de Québec.

Groupes de L.O.C.F.

en initiation

Dans deux paroisses de Saint- Hyacinthe, se tient actuelle- ment ce qu'on appelle des "moyaux de formation" en L. O.C.F. Au cours de neuf rencontres, les dames sont gra- duellement initiées à la métho- de de travail de la Ligue Ou- vrière Catholique. Féminine, méthode qui par de faits ou

situations observés dans le mi- lieu de vie de chacune, fait l'analyse des causes et consé- quences de telles situations à la lumière du christianisme, pour ensuite dégager des ac- tions à poser.

A la paroisse Notre-Dame du Rosaire, huit dames se réunis- sent ainsi sous la direction de Mme Merthe Casavant, diri- geante fédérale de la L.O.C.F. A la paroisse Notre-Dame du Très Saint-Sacrement, Mme Lucienne Bibeau, dirigeante du comité de L.O.C.F. est res- ponsable du noyau qui groupe sept dames.

L'exécutif des Ligues du Sacré-Coeur se complète

Deux nouveaux dirigeants viennent de se joindre au com- ité exécutif diocésain des ligues du Sacré-Coeur. Il s'agit de MM. René Collard de Saint- Nazaire et Lucien Cousineau de Saint-Hyacinthe. Tout en participant au travail du com- ité qui est d'orienter l'or- ganisation du mouvement dans le diocèse, ces deux personnes seront particulièrement respon- sables des régions Bagot et Saint-Hyacinthe. C'est M. Laurio Racine de Granby qui est président de la fédération diocésaine des Ligues du Sa- cré-Coeur.

Retraite

M. l'abbé Marcel Caplette, vicaire à la paroisse N.D. du Très Saint-Sacrement de Saint- Hyacinthe, prêchera une re- traite à l'intention des jeunes s travaillantes du 20 au 22 mars à la villa Sainte-Jeanne-D'Arc. On peut s'inscrire en commu- niquant avec Mlle Claudette Pineault (PR: 4-7167).

Mme A. Chassé est décédée à Pierreville

A Pierreville, le 15 mars, est décédée à l'âge de 74 ans et 6 mois, Mme Aimé Chassé, née Alphonsine Boisvert, épouse de l'honorable Aimé Chassé, juge de la Cour des Sessions de La Paix, à sa retraite.

Elle laisse dans le deuil, sa fille, Mme Jean-Jacques Pi- nard, (Cécile) ses fils: Aimé, jr, directeur régional de Saint- Hyacinthe, ministre de la Famille et du Bien-Être Social, Henri, avocat à Rivière du Loup, Georges-Etienne, avocat à Rivière du Loup, Ivon, avo- cat à La Tuque, et Jacques, professeur à l'École d'Art et Métier à Plessisville. Son gen- dre, Jean-Jacques Pinard, ses bru: Mme André Paré (Made- leine Mariet Chassé de Drum- mondville), Mme Aimé Chassé, jr (Colombe Beaudet) Mme Henri Chassé (Laure Gionner), Mme Georges-Etienne Chassé (Murielle Dubé), Mme Yvon Chassé (Jeannine Proulx), Mme Jacques Chassé (Mireille Shoo- ner). Ses petits enfants: Paul Chassé, son épouse (Louise Couture) de Sherbrooke, Yvon Guy, Paul, Jean-Louis et Serge Pinard, Dominique, Hugues, Hélène, André, Gilles, Nicole, et Jean, Luis et Lyne, Marc et Pierre Chassé, et deux arrière- petits enfants.

Mme Chassé, était la cadette d'une famille de 18 enfants, dont deux frères jumeaux de 89 ans, vivent encore, Hector et Nestor Boisvert, elle laisse aussi plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

La dépouille mortelle est ex- posée au Salon Funéraire Des- coteaux, rue Moreau à Pierre- ville. Le service funèbre sera chanté en l'église Paroissiale Saint-Thomas de Pierreville, jeudi le 19 mars, à 10 heures. L'inhumation suivra au cime- tière paroissial.

Un message de l'abbé Boivin à l'Harmonie de Casavant

L'Harmonie Casavant prépare activement la célébration de son cinquantième anniversaire. A cette occasion, M. l'abbé Léon Boivin, aumônier de cette institution, adresse le message suivant:

"Avant d'être un moyen de formation artistique, ce que les élèves n'ont pas le droit de négliger, et savant régal de délicats, ce qui par hypothèse ne saurait être le partage de la foule, la musique est l'expres- sion même de la vie, l'explosi- on de l'âme qui, sous une impression plus violente de joie, de douleur ou de simple bien-être, se répand au dehors comme pour se raconter à elle- même et aux autres, et pour inviter tous ceux qui l'entou- rent à partager son émotion joyeuse et douloureuse.

Puisque les jeunes veulent quelque chose que leur parle d'eux-mêmes, de leur vie et de leur idéal, qui chante tous ces espoirs, tous ces désirs gé- néreux qui sont ce qu'ils ont de meilleur, puisse l'Harmoni- e Casavant toujours s'effor- cer de choisir la mélodie la plus pure, la plus parfaite pos- sible, non par simple scrupule d'art, mais parce que cette mélodie doit être la parure qui fera triompher les idées et les sentiments qui leur sont chers!"

Saint-Hugues

Saint-Hugues (dnc) -- Nais- sance: M. et Mme Camille Chevrete (Antoinette Degrand- pré) sont les parents d'une fille baptisée Marie-Irène- Thérèse-Caroline, Parrain et marraine: M. et Mme Charles Plante, Porteuse, Mme Raoul Laplante, de Saint-Simon

rante de l'enfant. Premières communions: Di- manche, le premier mars, à la messe, une trentaine d'en- fants accompagnés de leurs parents ont fait leur première communion. Ce sont Jean- Yves Lussier, Claudette Binet- te), Denis Brodeur, François Gardin, Robert Donalds, Pierre Filbotte, Normand Fontaine, Colette Fontaine, Robert Giard,

Luc Morin, François Pelletier, Mario Racicot, Louise Bastien, Andrée Beaulac, Francine Cournoyer, Manon Croteau, Lucie Daviau, Marianne Dol- bec, Guylaine Guertin, Céline Joyal, Johanne Laperle, Diane Laramée, Rollande Le- clielle, Hélène Lincourt, Da- nielle Simoneau, Constance Vary, France Véronneau et Sylvie Véronneau.

En voici la preuve!

PRIX TRÈS MODIQUES

A&P NE VEND QUE DES VIANDES ACHETÉES DE SALAISONS INSPESTÉES PAR LE FEDERAL

Catégorie "A" DINDES	prêtes pour le four
CONGÈLES, CRY-O-VAC MOYENNE 5 A 10 LBS	FRAICHES TUEES MOYENNE 5 A 10 LBS
lb 43 ¢	lb 45 ¢
LONGES de PORC	Coupes des bouts—au morceau lb 69 ¢
DESOSSE	Coupes du Centre ou Côtelettes lb 79 ¢
ROTIS DE COTES COUPES COURTES OU DE TRAVERS lb. 69 ¢	HAMBURGER - - - - lb. 39 ¢
BOEUF MARQUE ROUGE	FOIE DE POULET - - - - lb. 29 ¢
FOIE DE PORC - - - - lb. 29 ¢	JAMBON CUIT - - - - 6 oss 59 ¢
DE CHOIX	FUME, COUNTRY KITCHEN
VIANDE DE SAUCISSE - - - - lb. 39 ¢	ROULE DE FOIE et BACON roule 8 oss 25 ¢
PORC PUR, HYGRADE	SCHNEIDERS
BACON DE COTE - - - - 1 lb. 69 ¢	ROULE DE FOIE - - - - roule 8 oss 25 ¢
FUME, SAN COUENNE, MAPLE LEAF	SCHNEIDERS
BRAUNSCHWEIGER - - - - roule 8 oss 25 ¢	FILETS D'AIGLEFIN - - - - 1 lb. 45 ¢
BACON DE COTE - - - - lb 59 ¢	SEA SEALD
FUME, TRANCHE, SANS COUENNE, ALLGOOD	

Vous Obtenez plus pour votre Dollar chez A&P

TARTE A LA CITROUILLE
JANE PARKER
cha. **45**¢
PRIX REG. 55c

GÂTEAU EN BARRE - cha. **29**¢
ESPAGNOLE, JANE PARKER Prix rég. cha. 39c—Epar. 10c

BEIGNES COMME "CHEZ NOUS" de 6 pag **29**¢
ORDINAIRES ou Sacrés, JANE PARKER Prix rég. 35c—Epar. 6c

PAIN VIENNA - - - - pain 24 oss **21**¢
JANE PARKER Prix rég. 25c—Epar. 4c

ALBERTO VOS 5 - - - - bte 7 oss **\$1.49**
FIXATIF POUR LES CHEVEUX Prix rég. \$1.89—Epar. 40c

NOURRITURE POUR CHIENS 4 btes **53**¢
CHAMPION, Qr. BALLARD'S Prix rég. 2 btes 29c—Epar. 5c

SPREAD - FROMAGE jarre 16 oss **57**¢
INGERSOLL Prix rég. 63c—Epar. 6c

MAGASINS D'ALIMENTATION

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Tous prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 21 mars, 1964

BREUVAGE A&P

Pamplemousse-Ananas

3 btes 48 oss **1.00**

Prix rég. bte 39c—Épargnez 17c

Caisse de 12 btes \$4.00—Epar. 68¢

MAIS

7 btes 14 oss **99**¢

A&P, KERNEL, DE FANTAISIE

Prix rég. 2 btes 35c—Épargnez 24c

BETTERAVES - 2

btes 15 oss **23**¢

Tranchées, surchoix, Seacliffe Rég 2 btes 33c—Épargnez 10c

CAISSE DE 24 BTES \$2.76—ÉPARGNEZ \$1.20

PRUNES - - - 4

btes 28 oss **99**¢

SURCHOIX, MENLEY

ANANAS - - - 5

btes 15 oss **99**¢

TRANCHES OU EN MORCEAUX, BLUE MOUNTAIN

SURF

40c DE RABAIS DETERGENT boîte géante **99**¢ Spécial

RELISH AU MAIS

jarre 12 oss **29**¢

McLAREN'S Prix rég. 33c—Epar. 4c

SELTZER

BROMO bte gros. familiale **79**¢

Prix rég. 99c—Epar. 20c

Echangez CES Coupons A VOTRE Magasin A&P DANS St-Hyacinthe

GRATIS!

1 chopine de CREME GLACEE Marvel avec l'achat d'un 1/2 gallon au prix régulier

Ce coupon est valable jus- qu'à samedi, 28 mars 1964

EPAR. 25¢

SUR L'ACHAT DE Kotex

AVEC CE COUPON

2 pqt de 12 **77**¢

SANS COUPON **\$1.02**

Ce coupon est valable jus- qu'à samedi, 28 mars 1964

EPAR. 25¢

sur l'achat d'un Rôti de Boeuf

toute grosseur

Ce coupon est valable jus- qu'à samedi, 28 mars 1964

GRATIS!

2 livres de Sucre avec l'achat de 4 ampoules Best Buy G.E.

Ce coupon est valable jus- qu'à samedi, 28 mars 1964

POUR LES COEURS JEUNES!

"West Side"

Caractéristiques de "Cupid"

- "Cupid" met en vedette les semelles exclusives "LEATAN" dans une belle variété de couleurs contrastantes. Ces semelles sont garanties pour toute la durée de votre soulier ou vous en recevez une nouvelle paire gratuite!
- Les souliers "Cupid" sont exécutés à la main dans des cuirs choisis... seules des matières de toute première qualité servent à sa fabrication.
- Les souliers "Cupid" jeune d'allure, ont été créés par les dessinateurs canadiens des fameux souliers "Red Carpet".
- Les souliers "Cupid" sont beau- coup moins chers que la plupart des souliers de même qualité.

J.D. Desrosiers

Vêtements et Chaussures

Tél. PR.4-6722 1460 Des Cascades Saint-Hyacinthe

LE CLAIRO

SAINT-HYACINTHE

LE CLAIRO SAINT-HYACINTHE JEUDI, 19 MARS 1964 / 3

MULTIPLEX, INC.
Entrepreneurs généraux
**CONSTRUCTION RESIDENTIELLE
COMMERCIALE - INDUSTRIELLE**
Estimation gratuite
3060, Rue Marin, St-Hyacinthe, P.Q.
Tél.: PR. 3-1071
Léon Morissette, Secr. Trés.



Mlle Jeanne D'Aigle, présidente régionale de la semaine des bibliothèques canadiennes, est la principale responsable des manifestations qui marqueront la semaine locale des bibliothèques.

"Il faut mettre un frein à ces crimes, dit le juge Chabot"

M. J.-G. Poulin, de Saint-Paul d'Abbotsford, accusé d'avoir volé des tabourets au restaurant de M. Henri Laliberté, le 27 février, a choisi de subir son procès immédiatement devant le juge Victor Chabot, vendredi dernier.

Son avocat, Me Jacques Sylvestre, a fait remarquer au tribunal que son client n'avait aucun dossier judiciaire, qu'il avait été entraîné par de mauvais compagnons lors de l'accomplissement de son méfait. C'est pourquoi, dit-il, je demande qu'il bénéficie d'une sentence suspendue.

Le juge Chabot lui répondit qu'il ne se rendrait pas à sa demande à cause de la vague de crimes qui sévit actuellement. Si les jeunes ne comprennent pas qu'il s'agit là d'offenses punissables par la prison à vie je plains la société qui en verra sûrement de toutes

les couleurs d'ici dix ans, d'ajouter le magistrat.

Il condamna alors l'inculpé à 6 mois de prison.

Clément Dumont, qui comparait sous la même accusation, demanda à la Cour de changer son option parce qu'il préférait subir son procès devant un juge et douze jurés après enquête préliminaire.

La permission lui fut accordée et il devra se présenter aux assises criminelles du mois d'octobre 1964.

Claude Gauthier inaugurer la Boite à Rakakas

La nouvelle boîte à chanson, "La boîte à Rakakas" dont on parlait récemment ouvrira ses portes au début d'avril en mettant en vedette trois chansonniers canadiens dont Claude Gauthier.

Les chansonniers donneront deux spectacles à la Boîte au cours de l'après-midi.

Cette nouvelle boîte à chanson est située au local de l'O.T.J. de Notre-Dame du Rosaire.

Tous les animateurs de chansons de la ville et de la région sont invités à venir à l'ouverture de cette nouvelle boîte à chanson maskoutaine. De plus amples renseignements sur la date et le nom des autres chansonniers vont être communiqués ultérieurement.

La Présentation

La Présentation - Décès: Mme Pierre Audette, née Valérie Bouvier, de La Présentation, est décédée, ces jours derniers, à l'âge de 84 ans. Outre son époux, la défunte laisse quatre fils et quatre filles: MM. Philias et Hormidas, de La Présentation, François et Emile, de Saint-Hyacinthe, Mme veuve Ernest Chapdelaine (Amanda), Mme Aldège Bouvier (Arma), Mme Jean-Paul Saint-Germain (Almérie), de La Présentation; Mme Roger Hébert (Thérèse) de Douville, et une bru Mme Alfred Audette de La Présentation; une sœur, Soeur Marie Sainte-Bona (Almina), Franciscaïne de Sainte-Anne de Beaupré.

Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, eurent lieu à l'église de La Présentation.



Les membres du Club des Francs procédant, durant la Semaine sainte, à la vente d'œuvres de Pâques dans le grand Saint-Hyacinthe. Plusieurs Francs examinent ici les "sujets" de leur Franthon. Ce sont Jean-Marie Dupont, Paul Picard, Clément Brodeur, Aldéo Archambault, président, Henri-Paul Moudou, Gilles Roux, le Père Nicolas Martel et Pierre Quintal.

Une preuve d'expertise a été présentée dans le cas Lussier

M. Gaston Lussier a comparu pour son enquête préliminaire, vendredi dernier, devant le juge Victor Chabot afin de répondre à une accusation de vol d'armes à feu et d'outils qui avait été perpétré à la quincaillerie Napoléon Hamel à La Providence.

L'agent Laplante, appelé à témoigner, déclara avoir constaté le vol et l'effraction le 25 février au matin. Sous les conseils du sergent Théoret, il aurait alors fait venir M. Paré, photographe de la police pour photographier des empreintes faites sur la porte par un talon de soulier.

F. Mainville a écopé de six mois de prison

M. François Mainville, de Saint-Paul d'Abbotsford, a choisi de subir son procès immédiatement devant le juge Chabot, vendredi dernier, et il a écopé de six mois de prison.

Mainville était accusé d'avoir commis un vol vers le 25 février, à la demeure de Tom McGeorge, à Saint-Paul d'Abbotsford.

En rendant sa sentence, le juge Chabot fit remarquer à l'accusé que son crime le rendait possible de l'emprisonnement à perpétuité. Ce genre de crimes devient de plus en plus fréquent, de faire remarquer le magistrat, et c'est pourquoi il faut prendre des mesures pour y mettre un frein. Vous aurez donc six mois pour y réfléchir.

Lorsque M. Paré vint témoigner, il exhiba à la Cour plusieurs photos dont une du talon gauche d'un soulier de l'accusé. Il affirma ensuite que l'empreinte de talon photographiée sur la porte du lieu du vol correspondait en tous points au talon du soulier que les agents lui avaient apporté.

Liane Viger qui cohabitait à ce moment avec le prévenu vint ensuite déclarer à la Cour que le soulier exhibé comme pièce P-1 dans cette cause appartenait bien à l'accusé.

D'après M. Jacques Houle, gérant de l'établissement Nap. Hamel, le montant du vol s'élevait à environ \$1,400. En plus des armes à feu, soit 8 ou 9, le ou les bandits se sont emparés d'outils, de scies et de menus objets.

Le procureur de la Couronne, Me Adélstan Bouchard, fit ensuite mander M. Bernard Pé-

clin, chimiste analyste de Montréal. Celui-ci déclara avoir analysé de la peinture qui se trouvait sur les clous du soulier apporté par les agents de police et qu'il ne faisait aucun doute que celle-ci provenait de la porte de l'établissement Nap. Hamel.

Me Sylvestre, défenseur dans cette cause, demanda en contre-interrogatoire à M. Péclin s'il pouvait affirmer qu'il n'y avait qu'un seul soulier comme l'exhibait.

Celui-ci ne tarda pas à dire qu'il affirmait qu'il y avait un seul soulier comme l'exhibait dans le monde, affichant des traces de peinture verte sur 18 clous du talon.

On procéda ensuite à l'examen volontaire du prévenu qui devra subir son procès ultérieurement. Le juge Chabot lui accorda un cautionnement de \$950 personnel et par un tiers.

Michèle première élue reine des Loisirs Saint-Joseph

Par une température défavorable à la tenue de ses activités sportives, le Comité du Festival des Loisirs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe Inc. organisait, vendredi soir, 6 mars, une soirée dansante, pour la jeunesse, "Les Comets" faisaient les frais de la musique.

Au Pavillon des Loisirs "La Providence", plus de 200 personnes se réunissaient, pour rendre hommage aux duchesses du Festival. Le président, Sylvain Larue, fit la proclamation

de la Reine des Loisirs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe Inc.

La production de la vente des billets de la souscription constituait l'enjeu de cette compétition, pour le titre. Convoitait ce titre "Royal": Mlles Pierrette Mélaçon, duchesse du Tennis; Claire Marchessault, duchesse de la Balle-Molle; Louise Robert, duchesse des Terrains de jeux; Lucille Létourneau, duchesse du Hockey; Michèle Ferland, duchesse de la Pétanque.

Avec l'étonnante production de la vente de 754 livres de 5 billets (3,770), Mlle Michèle Ferland était élue et proclamée "Reine des Loisirs". Cette cérémonie fut suivie d'une danse "Royale", de l'orchestre Antoine Robert.

Dimanche, 8 mars, les autorités municipales offrirent à sa Majesté Michèle 1ère et aux Duchesses, une réception civique, comprenant vin d'honneur et goûter. M. et Mme Georges Aimé ont gracieusement prêté leur concours, pour cette magnifique réception. Plus de cinquante invités, qui y assistaient, furent invités à signer le Livre d'Or, le maire, M. Georges Messier, l'hon. René Saint-Pierre et Mme Si-Pierre rehaussaient, par leur présence, l'éclat de cette réunion.

Une parade suivit, dans les rues de Saint-Joseph et La Providence, pour conduire les invités de l'Hôtel-de-Ville au Pavillon des Loisirs La Providence, pour le souper. A la table d'honneur, avaient pris place: Sa Majesté Michèle 1ère l'hon. et Mme Théo, Ricard, M. et Mme Carol Wagner, M. le Maire Georges Messier et Sylvain Larue, président du Festival 1964.

La présentation des cortèges était faite par le président du Festival, qui fit lecture de la proclamation Royale. Lui ayant remis le parchemin, il invita Mme Ferland à déposer sur la tête de sa fille, la couronne. M. Amédée Ferland, père de Michèle 1ère, lui remit son sceptre, suivi de Diane Robert, bouquetière, qui présenta à Sa Majesté, une gerbe de roses. Une magnifique cape de fourrure fut présentée à la Reine, par Mlle Denise Laflamme, au nom de Laflamme Fourrures de Saint-Hyacinthe.

Me J. Lafontaine et Mlle J. Daigle présideront la semaine locale des bibliothèques

La semaine des bibliothèques, qui cadra avec le Salon du livre de Montréal, connaîtra une période fertile en activités à Saint-Hyacinthe; les présidents conjoints de cette semaine sont Me Jacques Lafontaine, maire et président d'honneur, Mlle Jeanne d'Aigle, bibliothécaire au Centre Notre-Dame et présidente régionale, Mme Yves Archambault, bibliothécaire à la Jeunesse et présidente du comité local.

Cette semaine sera marquée par des conférences dans les clubs sociaux donnés par le Père Benoit Breton, o.p., Prineau, o.p., MM. Georges Moore, directeur des Textiles, le Père Vander Heijden, et M. Jacques Vrèschois, journaliste.

De plus, le poste local radio-diffusera l'ouverture officielle de la semaine et annoncera les activités du lendemain; il y aura également des interviews de Marcel Thériault avec les jeunes ainsi que des forums.

D'autres manifestations s'adresseront au grand public tels que des conférences, des forums, sur divers aspects originaux de la lecture, des projections de films et des expositions de livres.

Enfin, les tout petits pourront assister à une représentation de fables et contes donnés par les Aigles de Masko, sous la présidence de Mlle Nicole Bérard.

Concours pour les jeunes

Les organisateurs de la semaine des bibliothèques organisent également pour les jeunes un grand concours comprenant trois catégories: 1ère à 7e année, 8e et 9e, et enfin 10e 11e et 12e année.

Le premier concours consiste en une composition littéraire dont le sujet, libre, doit se rapporter à un livre qui a particulièrement plu; ce peut être une découverte due à la lecture, les traits de celle-ci ou ce qu'a inspiré tel ou tel livre. La longueur minimum du travail est de deux pages. Chaque maison peut en faire la correction.

Un certificat d'honneur sera décerné au grand prix de chaque section et des prix seront décernés aux premiers, deuxième et troisième de chaque section.

Le second concours consiste en un dessin laissé à l'imagination de chaque participant quoique son choix doit inspirer d'un livre canadien; ainsi

un labourer au champs, en habit d'époque, peut représenter les anciens canadiens, etc.

Tous les dessins présentés et qui le méritent seront exposés à la Bibliothèque du Centre Notre-Dame le jour de la dernière manifestation pour y être admis par le public.

Chaque travail devra porter le nom de l'élève, son école et son âge. Un jury composé de trois personnes choisies par le comité local jugera les travaux et les prix seront décernés au Centre Notre-Dame au cours d'une manifestation spéciale.

Tout travail doit être envoyé à Bibliothèque du Centre Notre-Dame, a/s Mlle Jeanne D'Aigle, 2135, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

St-Cyr et Lauzon ont comparu devant le juge V. Chabot

MM. Gérard Saint-Cyr, 27 ans et Armand Lauzon, 34 ans, tous deux de Montréal ont comparu devant le juge Victor Chabot, vendredi dernier, pour répondre à des accusations de vol et recel.

Dans une première cause, les prévenus ont accusés d'avoir volé un camion-restauration de marque GMC d'une valeur de \$7,000 entre le 5 et 17 décembre à Saint-Hilaire et aussi d'avoir eu en leur possession le dit camion.

Dans une deuxième cause, Saint-Cyr et Lauzon sont accusés d'avoir volé un camion de marque GMC d'une valeur de \$5,000 entre le 10 et le 17 décembre.

Face à ces accusations, les prévenus ont opté pour un procès devant un juge et douze jurés après enquête préliminaire. La cause a donc été remise proforma au 20 mars, mais il est certain que la Couronne ne pourra procéder à cette date.

Tout cautionnement a été refusé aux accusés qui possèdent des dossiers plus ou moins chargés, mais que l'on soupçonne comme faisant partie d'une bande se spécialisant dans le vol et la démolition d'autos volées.

PISCINES RICHELIEU LTÉE

Charles Gilbert, président

SPECIALISTES EN CONSTRUCTION DE PISCINE EN BETON ARME
SOUS LA DIRECTION D'UN INGENIEUR CONSEIL
SYSTEME DE FILTRATION ET ACCESSOIRES

Grâce à son expérience personnelle d'au-delà de dix années dans la construction de piscines, l'installation et l'opération de systèmes de filtration, dix-neuf de servir de "niche" en mieux une très distinguée clientèle, monsieur Charles Gilbert vient de fonder la firme PISCINES RICHELIEU LTÉE.

Ce travail et l'installation de systèmes de filtration étaient exécutés antérieurement, et particulièrement en 1962 et 1963, par Charles Gilbert Ltée, entrepreneurs généraux, dont les activités ordinaires continueront de s'exercer dans le domaine de la construction générale, établissements industriels, commerciaux et institutionnels.

La Cie PISCINES RICHELIEU LTÉE construira cette année, une trentaine de piscines à Saint-Hyacinthe et dans les environs en respectant l'ordre de signature des contrats. Pour tous renseignements additionnels, veuillez vous adresser à:

PISCINES RICHELIEU LTÉE,
1175, rue Després,
Saint-Hyacinthe, Qué.
Tél: Pr. 4-5379

Une collision entre un train et une auto a fait un blessé

Un accident peu banal est survenu à la traversée à niveau du 51ème rang de Sainte-Rosalie, lundi le 16 mars, vers 3, 35 heures de l'après-midi.

En effet, l'automobile de M. Robert Groulx est entrée en collision avec un train du CNR, M. Robert Groulx, 26 ans, du 9605, rue Emile à Montréal, a été blessé mais son état n'inspire aucune crainte.

D'après les témoins de l'accident, le train roulait au ralenti au moment de la collision, mais, tout de même, les dommages causés à l'automobile sont assez considérables.

Le conducteur du train était M. René Genois, 58 ans, du Charny, comté de Lévis.

VOTRE PAPETERIE est VOTRE PUBLICITÉ

IMPRIMERIE YAMASKA INC.

PROVINCE 4-5375-6

135, MONDOR-ST-HYACINTHE

P.E.A.?



LA POUNE

En vedette samedi, le 28 mars Le prince de la chanson

YVAN DANIEL

Visitez la Salle à Manger de l'Hotel Ottawa où vous attendent:
La délicieuse cuisine du "CHEF"
Le service courtois et distingué de nos charmantes serveuses,
L'atmosphère agréable et hospitalière de la maison.

MARIAGES

SERVICE COMPLET POUR RECEPTIONS DE MARIAGES, MEETINGS, "COCKTAILS" ETC.



Place du Marché Tél.: PR. 4-5351

SAMEDI SOIR LE 28 MARS

SPECTACLE FORMIDABLE

METTANT EN VEDETTE:

LA POUNE & GASTON BOILEAU

Couple de comédiens sans pareils. Etoiles de la radio et de la télévision, de la scène et du cabaret.

CHRISTIANE COURCEL

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice.

PAULINE

Charmante et scintillante danseuse de caractère.

JORDAN & TAYLOR

"LES INTOUCHABLES"

Fameux orchestre de couleur, quatre instrumentistes, chanteurs de réputation. En vedette tous les soirs pour le plaisir de la danse.

GUY MENARD, son orchestre

Vendredi soir, le 20 mars Cette semaine:

SPOT DANCES

Nombreux prix aux gagnants N'oubliez pas le tirage de notre GROS LOT tous les vendredis à gagner

LE CLAIRON

SAINT-HYACINTHE

EDITORIAL

Saint-Hyacinthe sacrifie-t-elle ses intérêts à son titre de ville la plus française ?

Au moment où le Canada français mobilise une grande partie de ses énergies à revendiquer ses droits et à réclamer un statut d'égalité dans la Confédération, on se demande parfois quelle responsabilité nous incombe vraiment, nous Maskoutains, dans toute cette guerre froide de l'idéologie nationaliste québécoise.

Les extrémistes ont des définitions bien précises sur le sujet: séparatisme, indépendance. Pour eux, c'est la seule solution. Ils préconisent même une certaine forme de violence pour arriver à leurs fins. Evidemment, ils ne se découragent pas totalement. Tout de même, l'idée fait son petit bonhomme de chemin, enrégimentant une forte proportion de la jeunesse. Le goût de l'aventure et une soif inassouvie de liberté s'avèrent des éléments recruteurs d'un attrait indiscutable pour les plus jeunes dont le cerveau s'étonne et s'émue devant de nouvelles perspectives d'évasion.

Le mal des agitateurs est contagieux. Il se communique si facilement qu'on n'arrive pas ou presque, à mesurer ses ravages. On sent quand même qu'il existe et que sa présence commence à peser. Il inquiète même...

Dans un milieu aussi français que celui de la ville de Saint-Hyacinthe, il est indiscutable que l'on enregistre un très fort courant de nationalisme. Les échos du cri de la race retentissent encore dans ce bastion de la bourgeoisie. Sans aspirer aux mêmes buts que proposent les extrémistes, notre comportement général nous y conduit inévitablement. Nous sommes peut-être, plus séparatistes que les séparatistes eux-mêmes et ce, depuis fort longtemps.

Je trouve un peu ridicule que certaines gens influents se vantent d'habiter une ville essentiellement canadienne-française, à 99.9 pour cent

comme le dit si bien cette fameuse réclame savonneuse. Cette situation indique bien que nous, Maskoutains, pratiquons un isolement un peu chauvin, il faut le dire, à l'endroit des étrangers qui veulent s'installer dans nos murs.

Cette mentalité trop conservatrice a sacrifié notre intérêt dans bien des domaines et ses conséquences sur le plan économique, en particulier, sont des plus notables. La coexistence avec les anglophones n'existe en fait que sur un plan: celui des affaires ou du négoce.

Notre ville pourtant hospitalière ne peut se vanter de posséder une communauté pouvant accueillir nos compatriotes de langue anglaise, avec un clocher ou une maison d'enseignement. Au contraire, ceux qui doivent, par obligation, gagner leur pain à Saint-Hyacinthe, habitent à l'extérieur, nous privant ainsi d'un apport appréciable.

Certaines industries importantes ont déjà refusé de s'établir à Saint-Hyacinthe parce que nos disponibilités en ce sens étaient insuffisantes. A vrai dire, elles sont inexistantes et ça dure encore. Personne n'ose attaquer de front le problème. Cependant, si notre ville veut véritablement entamer le pas du progrès comme elle le prétend, il faudra certainement des dispositions plus invitant.

D'ici là, on peut continuer à se retrancher derrière des prétextes superficiels mais, entre nous, on pourra se dire en toute franchise que ça coûte très cher ce fameux titre de ville la plus française et que nous n'avons pas les moyens de le supporter encore bien des années. C'est dire aussi qu'en refusant de faire le nécessaire, on admet une certaine forme de séparatisme très condamnable parce que subversive.

Prenez ensuite la parole M. Bruno Beaudoin affirma que le syndicalisme ne fut jamais un fardeau pour les femmes, mais plutôt une inquiétude lorsqu'il était clandestin. Maintenant, c'est pour vous une gloire de voir évoluer votre mari. Les deux invités étaient d'accord sur les points importants du problème, en outre, sur le fait qu'après la réunion, il est nécessaire de sortir du milieu. Que les hommes aillent prendre un verre en poursuivant la discussion ou pour badiner, est une détente normale afin d'ou-

Le monde syndical

Une épouse de syndiqué doit épauler son mari ?

Le syndicalisme est-il un fardeau pour les femmes? Telle est la question à laquelle deux panellistes avaient été invités à répondre devant un auditoire composé d'un groupe d'épouses de syndiqués.

Les deux invités à cette soirée-forum, organisée dans le cadre d'une "semaine syndicale" étaient Mme Jeanne Sauvé, animatrice bien connue des télé-spectateurs, et M. Bruno Beaudoin conseiller technique à la CSN.

Mme Jeanne Sauvé qui a bénéficié de l'expérience syndicale de son mari, est depuis cinq ans directrice de l'Union des Artistes et membre du Comité des griefs de cette association.

Selon Mme Sauvé, le syndicalisme est un bloc puissant devant l'employeur. Il surveille les conditions de travail, met de l'ordre dans les rapports existant dans les usines. Même les usines non-syndiquées se ressentent aussi de cette puissance (décret, loi du salaire minimum).

Aujourd'hui que le travail est réglementé, il n'est plus possible de s'arranger à la bonne franquette comme autrefois.

Elle a souligné que le syndicalisme chez nous tente de dépasser le stade de la simple négociation. Le mouvement fait entendre sa voix à tous les niveaux. La CSN, pour sa part, est extrêmement active. Remarque dans tous le pays, elle a énormément évolué depuis 10 ou 15 ans.

Mme Jeanne Sauvé est cependant d'avis que nous n'avons pas assez de travailleurs dans les domaines de la vie sociale: commissions scolaires, la politique municipale, provinciale et fédérale. Il ne s'agit pas, a-t-elle souligné, de placer des ouvriers dans ces sphères seulement parce qu'ils sont des ouvriers, mais parce qu'ils peuvent être représentatifs.

Poursuivant son tableau, elle souligne que le syndicalisme "initie le travailleur aux lois du travail, aux nouvelles méthodes du travail, lui permet de prendre sa place parmi les autres classes de la société". "C'est en étant actifs dans la vie sociale que les travailleurs se feront une place dans la société. Par leur syndicat, ils se familiarisent avec les questions économiques, sociales, éducatives, et par le syndicalisme, arrivent à faire connaître leurs idées à l'extérieur".

Mme Sauvé affirme que les femmes doivent s'intéresser aux problèmes syndicaux. Les hommes ne vous apprendront pas tout, il faut aller au-devant, a-t-elle précisé.

La façon dont on envisageait la femme dans la province, nous a habitués à la passivité! Il faut donc se pousser dans le dos. "Nous n'avons plus le droit, poursuit Mme Sauvé, de dire que c'est l'affaire des hommes, puisque 95% de l'argent est dépensé par nous. Donc nos gestes ont du poids dans l'économie et nous avons la responsabilité de nous renseigner, afin de savoir dans quel domaine nous devons orienter notre argent.

Pour réconcilier les femmes avec les absences de leurs maris, Jeanne Sauvé fit un portrait réaliste de la vie d'un travailleur d'usine: "Il est considéré comme un numéro. Dans son travail, il ne trouve plus le contentement, tout lui est imposé. Il n'a pas l'impression d'être apprécié. Le syndicalisme l'amène à réfléchir sur sa nouvelle vie, à exploiter ses talents. Il a besoin de s'exprimer et la vie syndicale lui en fournit l'occasion. Vous aurez ainsi un homme plus équilibré. Le syndicalisme va sauver le travailleur industriel et l'anonymat le plus cruel".

Adopté le 12 août dernier, le symbole avait été victime d'un vote-surprise, à la Chambre des communes d'Ottawa, le 20 décembre dernier, où il avait été l'objet d'un débat dont on a pu dire qu'il avait eu au moins ce mérite de rendre cet emblème populaire d'un bout à l'autre au pays.

C'est "après mûre réflexion et de nouvelles consultations" que le conseil de direction a confirmé sa décision antérieure, dit un communiqué publié à l'issue de la réunion des commissaires.

M. Sharp, ministre tuteur et ministre du Commerce, avait annoncé, hier, que rien n'empêchait l'Expo de réadopter le symbole de M. Hébert. On verra par la suite si c'est aussi l'opinion de M. John Diefenbaker, leader de l'opposition, qui est un de ceux qui avait reproché à l'emblème d'une Exposition internationale de ne pas comporter de symbole national, tel qu'une feuille d'érable, un castor, etc.

A la suite des commentaires du 20 décembre, qui faisaient un peu incursion dans "les arts artistiques" comme aurait dit un ancien président du Comité

blier les problèmes.

M. Beaudoin ajouta: "A la maison, si le mari n'en parle pas, c'est à sa femme de le questionner. Nous sommes tellement débordés par tout que nous ne pensons pas d'en parler. Questionner votre mari, vous apprendrez beaucoup de choses et vous évoluerez à deux".

Selon M. Beaudoin, il est possible de concilier vie de famille et syndicat. Le cultivateur autrefois n'était pas plus à la maison, puisqu'il partait tôt le matin pour les champs et revenait lorsque la maison était endormie. "Si votre mari est officier de son syndicat, encouragez-le à le demeurer, à faire ce qu'il doit faire. Ne lui direz jamais de donner sa place à un autre".

Les deux invités ont insisté sur le peu d'importance que l'on doit accorder à la critique publique, car dès que l'on fait quelque chose, on est susceptible d'être tout au moins surveillé.

Après une soirée comme celle-ci, le résultat ne se fit pas attendre. Les femmes manifestèrent le désir d'être invitées aux assemblées syndicales afin de connaître davantage le syndicalisme.

Raymonde Lorrain

Dans le budget

Les programmes conjoints sources de désaccord

S'agissant des relations fédérales-provinciales, le discours sur le budget se garde bien d'envisager un nouveau partage des champs d'imposition avec les provinces.

Programmes conjoints Tout au plus admet-il la possibilité pour les provinces d'administrer elles-mêmes les programmes conjoints "d'une nature continue qui sont déjà établis". Cela exclut les principaux programmes conjoints, ceux de sécurité sociale comme l'assurance-hospitalisation. Quant à la compensation financière proposée, elle n'est pas nouvelle. En effet, en échange de ces programmes, Ottawa donnerait une part plus large des domaines d'imposition directe, ou alors il augmenterait les versements de péréquation. Mais il faut noter que cette compensation jouerait seulement dans les limites à l'intérieur desquelles ces programmes ont été financés jusqu'à présent.

La formule est donc exactement la même que le gouvernement Lesage, pour sa part, a déjà maintes fois critiquée et rejetée.

Rien n'est impossible à Dieu. (Le 1, 37) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

L'Expo réadopte son ancien symbole!

C'est au cours de la 23e réunion de son conseil d'administration, qui s'est tenue avec la participation du nouveau ministre tuteur fédéral, M. Mitchell Sharp — que cette décision a été prise.

A l'unanimité. Adopté le 12 août dernier, le symbole avait été victime d'un vote-surprise, à la Chambre des communes d'Ottawa, le 20 décembre dernier, où il avait été l'objet d'un débat dont on a pu dire qu'il avait eu au moins ce mérite de rendre cet emblème populaire d'un bout à l'autre au pays.

C'est "après mûre réflexion et de nouvelles consultations" que le conseil de direction a confirmé sa décision antérieure, dit un communiqué publié à l'issue de la réunion des commissaires.

M. Sharp, ministre tuteur et ministre du Commerce, avait annoncé, hier, que rien n'empêchait l'Expo de réadopter le symbole de M. Hébert. On verra par la suite si c'est aussi l'opinion de M. John Diefenbaker, leader de l'opposition, qui est un de ceux qui avait reproché à l'emblème d'une Exposition internationale de ne pas comporter de symbole national, tel qu'une feuille d'érable, un castor, etc.

A la suite des commentaires du 20 décembre, qui faisaient un peu incursion dans "les arts artistiques" comme aurait dit un ancien président du Comité

COMMENTAIRES

par Lise Chartier

"A tout prendre" - Que peut-on retirer de ce film ?

Le cinéma canadien connaît un premier souffle avec le long métrage de Claude Jutra, "A tout prendre". Cependant ce souffle pourra-t-il continuer à subsister au milieu de l'amoncellement de films qui nous arrivent de tous les pays, chaque année ?

Si l'on en juge par l'accueil des Maskoutains lors de l'avant-première canadienne, j'en conclus que oui, même si plusieurs n'ont pas compris, pas digéré, pas approuvé... Il n'en demeure pas moins que le réalisateur Claude Jutra vient de faire sa marque et que plusieurs le considèrent comme un "grand bonhomme" qui connaîtra peut-être la célébrité

d'Alain Renais (Hiroshima, mon amour), d'Agnes Varda (Cléo de 5 à 7), ou d'un Truffaut (A bout de souffle).

Cependant, il faut reconnaître que ce jeune auteur qui a tenté de se rendre vrai aux yeux du public, d'objectiver son intérieur affectif et sa psychologie, n'a sûrement pas exprimé dans son entité de quelle manière était faite sa vie favorisant la description personnelle aux dépens du monde extérieur.

Il a confessé le côté morbide de son existence; ce que peu de gens réussissent à extérioriser, le bordel de l'âme tel qu'imaginé par le Lorenzo de Jean Basile. Cette caractéristique, non seulement l'apparente mais la classe définitivement dans la "nouvelle vague", originaire de la France où il a travaillé avec Truffaut.

Cependant, même si la "nouvelle vague" a permis un dévoilement conscient de l'âme, même si les réalisateurs ont osé dire les problèmes psychiques (idée de mort et de liberté), et sexuels (amour libre) des jeunes, peut-il se permettre d'amener comme résolution de ces problèmes, des solutions contre la morale naturelle (avortement).

En éliminant consciemment toutes contraintes sociales, religieuses et autres, peut-on attenter à cette morale qui existe depuis toujours au dedans de soi? Certes, plusieurs en font mais dans l'intimité? Est-il donc maintenant permis de rendre public et de là, normal, certains gestes qui en soi sont condamnables et condamnés... Il semble alors que l'individu soit amoral...

Sans juger aucune personne mise en cause dans ce film, il est à se demander si on peut réellement tout dévoiler?... et à tout le monde... Il est bon de discerner ce qu'un réalisateur présente, surtout, quand le message qu'il nous laisse semble si difficile à trouver.

Il est vrai que la véacité avec laquelle Jutra consent à livrer l'histoire qui le préoccupe résulte d'un grand effort d'objectivation mais peut-on réellement tout dire au nom de la VÉRITÉ ?

Il n'en demeure pas moins que ce film est d'actualité puisqu'il résume presque tous les problèmes des jeunes: l'amour, évasion momentanée, la mort, évasion définitive, la solitude, la recherche des expériences... et au-dessus, cette soif d'une liberté insaisissable, introuvable...

LE CLAIRON Saint-Hyacinthe

Directeur général: JEAN-GUY BÉGIN, Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. Bouchard. "LE CLAIRON" est la propriété des Entreprises Maskoutaines Inc., dont le président est: JEAN LOCAS, Vice-président: CHARLES PÉRAULT, Secrétaire trésorier: BERNARD VINCENT, Directeurs: ROBERT MICHAUD, ANDRÉ MERCURE, MAURICE DESNOYERS, HENRI LABRIE. Nouvelles locales et régionales: RICHARD ROBERT, LISE CHARTIER. Service de la publicité et de la photographie: REAL BRODEUR, Chef de tirage: RAOUL ARPIN. Secrétaire à l'administration: RAYMONDE GRISE. "LE CLAIRON" a ses bureaux au 1535 de la rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe (numéro de téléphone PR. 4-5377). Il est publié le jeudi de chaque semaine par Montreal Offset Printing Inc. 148 Port Royal Ouest, Montréal. L'abonnement est de trois dollars (\$3) par an ou sept dollars et cinquante (\$7.50) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10 cents l'unité. Livraison par camion dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement. Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada.

Que l'un parmi vous souffre-t-il? Qu'il prie, (Jac 5, 13). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

En marge du 15e anniversaire les J.M.C. de l'Est auront un congrès à Saint-Hyacinthe

Deux jeunes musiciens qui ont concouru et remporté des succès à plusieurs festivals-concours donneront un concert conjoint au cours de ce congrès. Ce sont Claudette Berthiaume, pianiste, et Jacques Lareau, basse.

Claudette Berthiaume, de Beauce, gagnait en 1962, le premier prix de piano au Festival régional J.M.C., de Saint-Hyacinthe. Ce succès l'amena à concourir au Festival inter-centres, en juin de la même année. Elle fit honneur à la région maskouéenne en gagnant le premier prix et en juillet 1963, elle donna un concert conjoint avec Jacques Lareau, au Camp Musical du Mont Orford.

D'abord élève chez les religieuses de la Présentation, Mlle Berthiaume entra au Conservatoire de musique de la province en 1957 où elle remporta une première

médaille en solfège puis une seconde en dictée musicale. Ancienne élève de Germaine Malépart, elle suit présentement les cours de piano de M. Irving Heller. Elle termine, cette année, ses cours au Conservatoire et elle compte couronner ses études par un stage de perfectionnement de deux ans.

Jacques Lareau, de Freighsburg, étudia deux ans au Royal Conservator de Toronto, sous la direction de Herman Geiger Toral et participa aux productions d'opéra de ce Conservatoire. Lors de son séjour à Toronto, il chanta également dans les choeurs des opéras Carmen, Paillasse, Cavalleria Rusticana et Bartered Bride, pour Canadian Opera Company.

En 1959, il fut l'un des gagnants au Festival-concours J.M.C., de Saint-Hyacinthe et en 1960, il mérita une bourse du festival national de musique. En 1962, il remporta une bourse du Festival inter-centres J.M.C. et il fut invité à donner un concert conjoint avec Mlle Claudette Berthiaume, au Camp musical du Mont Orford.

M. Lareau poursuit encore ses études musicales avec M. Alphonse Ledoux, professeur de Saint-Hyacinthe.

Les membres réguliers, les délégués au congrès ainsi que les bienfaiteurs locaux seront invités à ce concert qui se donnera à l'Auditorium du Séminaire, le samedi soir, 4 avril, à 8 h. 45.

Avis

Les anciennes élèves du Collège Saint-Maurice et du couvent de Notre-Dame de Lorette de Saint-Hyacinthe sont priées de bien vouloir communiquer toute nouvelle d'intérêt social les concernant ainsi que tout changement d'adresse en écrivant à Mme Marc Jetté, 2350, rue Saint-Germain, Saint-Hyacinthe, PR. 3-9290, Mme Hermel Fournier, 1065, rue Crevier, La Providence, PR. 4-4457, et Mme Marcel Benoit, 480, boulevard Hébert, La Providence, PR. 4-8705.



Les membres de l'Académie de médecine vétérinaire de Montréal ont participé récemment à une conférence dans la métropole pendant que le conférencier se trouvait en Californie. La conférence tenue sous les auspices de la maison Rogar Ltd, de Saint-Hyacinthe, eut lieu dans les laboratoires de Charles E. Frosst & Company, à Montréal. Sur la photo, on aperçoit M. James M. Vlach, un directeur de Rogar Ltd et de la compagnie Frosst, le Dr J. Malcolm Baker, vice-président de l'Académie de médecine vétérinaire, le Dr André Bohuon, vice-président de Rogar Ltd et le Dr G. Cadieux, président de l'Académie.

DECES

Soeur Marie Saint-Bernardin (Roseline Blanchard, originaire de Saint-Jean-Baptiste de Rouville) est décédée dimanche dernier, le 8 mars, à la Maison Provinciale des Soeurs de la Présentation de Marie, dans la 86e année de son âge, après avoir passé soixante-six ans dans la vie religieuse.

Soeur Marie Saint-Bernardin a vécu quarante-huit ans dans diverses maisons d'enseignement aux Etats-Unis. Entre 1916 et 1941, elle a dirigé successivement les établissements de Woonsocket (Ecole Saint-Louis), R. I., de Biddeford, Maine, de Berlin (Académie Saint-Régis), N. H., de Biddeford, Maine pour une seconde fois et de Lisbon, Maine.

Survivent à la défunte deux frères: M. Rodrigue Blanchard, de Saint-Jean-Baptiste de Rouville; M. Philippe Blanchard, de Sainte-Madeleine et une soeur: Mlle Hermine Blanchard de Saint-Pie de Bagot.

Les funérailles ont eu lieu le 11, au milieu d'une nombreuse assistance de parents, dont ses nièces présentes: Soeur Marie-Foussant, directrice de l'école de Nantes (Frontenac), Soeur Gérard-Joseph, de la Maison Provinciale de Montréal, Soeur Sainte-Marie-Suzanne, de Beauce et Soeur Jean-Régis, de Saint-Hugues.

La Société ...

(Suite de la page 1)

"Pour guérir plus de personnes, il faut plus d'argent pour enseigner à tous la façon de réagir contre le cancer, plus d'argent pour les travaux de recherches des savants, plus d'argent pour augmenter les services du Bien-être de la Société, afin de soulager les victimes éventuelles du cancer et aider leurs familles."

M. Paquet, termine en disant: "Nous vous incitons à vous rappeler que le progrès dans la lutte contre le cancer dépend en grande partie de l'argent qu'on pourra y investir."

Les activités du comité de Bien-être

Le comité de Bien-Etre de la Société locale est composée de dames et demoiselles qui, sous la présidence de Mme Antonio Perreault, apportent le plus de soulagement possible aux victimes du cancer et à leurs familles en leur fabricant des pansements.

De plus, les dames du comité ont trouvé le moyen, à l'occasion des Fêtes, de distribuer des cadeaux à 90 personnes, ainsi que des paniers de provisions aux familles où habitaient un de leurs malades.

Ces personnes ont reçu au total 499 articles, soit vêtements, jeux, articles de toilette, etc. Le personnel de l'hôpital Saint-Charles a concouru aux paniers de provisions en offrant 700 boîtes de conserves. De plus, le garage Concorde Automobile se chargea du transport des paniers.

Le mouvement des Jeunes musicales de Saint-Hyacinthe fête cette année son quinzième anniversaire. Pour souligner cet événement important, 75 représentants des centres de la Rivière, des Cantons de l'Est, de la Gaspésie, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse se réuniront à Saint-Hyacinthe pour leur assemblée annuelle qui se tiendra du 3 au 5 avril.

M. Lévesque dans un sujet d'actualité

Le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, sera le conférencier invité par la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Hyacinthe, à l'occasion d'un dîner qui se tiendra à l'École Casavant, le dimanche 22 mars.

Le député de Montréal-Laurier qui suscite présentement beaucoup de controverses à la suite de ses opinions sur la question du "Rouge à Québec, rouge à Ottawa" abordera probablement un sujet d'une grande actualité qui pourrait identifier à "La libération du Québec par l'économie". Il ne fait aucun doute que le ministre formulera d'autres affirmations constructives sur l'actualité politique du Québec.

Le conférencier sera présenté, pour la circonstance, par M. Charles Perrault, président et gérant-général de Casavant Frères Ltée, membre du Conseil d'orientation économique de la province et membre de la Commission d'enquête sur la fiscalité. M. Benoit Benoit, président et directeur-général des compagnies d'assurance Groupe Commerce, remerciera l'invité.

Durant la Semaine ...

(Suite de la page 1)

mond Théberge et Carol Wagner.

Rendez-vous à 6 h. 45, dans chacune de ces paroisses.

Prix

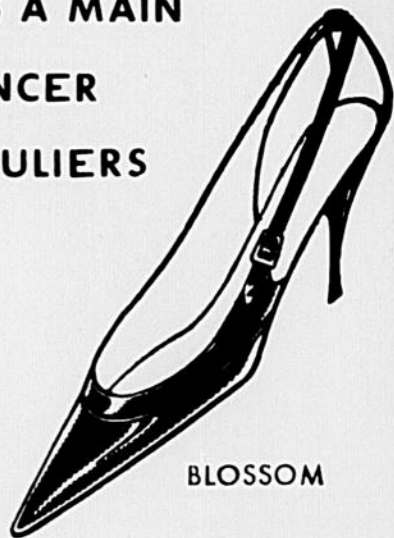
Les Francs ont fixé leur objectif de vente à \$5,000 et ils espèrent pourvoir compter sur la population pour récolter ces argent qui viendront en aide aux enfants du Patronage Saint-Vincent de Paul tout particulièrement.

D'autre part, des prix ont été cachés dans dix oeufs et ces prix varient de \$5. à \$50. Ils sont cachés dans le couvercle et correspondent à une somme d'argent indiquée. Les détenteurs de ces oeufs n'auront qu'à appeler les responsables pour recevoir leurs prix.

SOYEZ DE LA PARADE DE PAQUES



CHOIX DE SACS A MAIN
POUR AGENCER
TOUS NOS SOULIERS



BLOSSOM



Faits à la main
En exclusivité



Abrien Ghénette Ltée
CHAUSSURE
EXCLUSIVE
SHOE

1606-5e Rue des Cascades St-Hyacinthe

● SUCCURSALE

Centre d'achat St-Hyacinthe, Ste-Rosalie.

NOUVELLES

DU BELL

par Gaston Ostiguy
votre gérant
de téléphone



COURS DE PREMIERS SOINS AUX BLESSES



Guy Navaril, vérificateur d'outillage, enseignant la respiration artificielle "Bouche à Bouche", à un groupe d'employés de la Compagnie de Téléphone Bell. Il se sert pour sa démonstration du mannequin "Ressuscité-Anne".

Chaque année, depuis près d'un quart de siècle, quelque 6,000 employés de la Compagnie de Téléphone Bell suivent des cours de premiers soins aux blessés. Notre compagnie s'est toujours intéressée au problème des accidents, cherchant, par un bon enseignement et par des cours appropriés, à les prévenir. Mais un accident est quand même possible, même si l'on a pris les précautions voulues.

C'est alors qu'apparaît le secouriste, dont les services sont indispensables dans toute grande entreprise.

Depuis longtemps, la compagnie Bell s'est intéressée à ce problème: elle est même une pionnière dans ce domaine. Dès qu'un accident survient, il n'est pas rare que l'on aperçoive sur les lieux un employé qui a suivi régulièrement des cours de l'Ambulance St-Jean. Il est en mesure, bien souvent, de sauver la vie d'une personne ou, du moins, d'amenuiser ses souffrances, soit par un simple déplacement du blessé, soit par un pansement sommaire, soit simplement par l'arrêt d'une hémorragie.

Le secouriste peut également permettre au blessé de bien suaire en empêchant un trop grand attroupement autour de la victime, en le recouvrant d'un manteau, en lui plaçant un appui sous la tête, prévenant ainsi un état de choc violent et permettant un repos nécessaire, en attendant l'arrivée des ambulanciers et du médecin.

Bien souvent, une blessure n'est que bénigne: dans ce cas, le secouriste réglera tout facilement lui-même: le patient pourra ensuite, sans plus de risque, continuer à vaquer à ses occupations. Le médecin familial entrera en scène, afin d'assurer une guérison totale sans conséquences ultérieures.

Grâce également à ce service d'éducation, la moyenne des pertes de temps dues aux accidents, chez les employés de la compagnie Bell, est de beaucoup inférieure à nombre d'autres industries du Canada et des Etats-Unis. Fait à noter, ces cours permettent d'éviter un grand nombre d'accidents en dehors des heures de travail. On sait, par ailleurs, qu'il se produit 15 fois plus d'accidents en période de loisir qu'au travail.

Nos employés appliquent les premiers soins, mais chacun prêche le vieil adage: "Mieux vaut prévenir que guérir!"

Gaston Ostiguy

"Je t'en prie, laisse-moi
téléphoner au Radiothon
Richelieu à
3-9701"



Des heureux avec le Richelieu

RADIOTHON RICHELIEU

VENDEDI LE 20 MARS au Centre Notre Dame

les petites annonces

Telephonnez:
PProvince
4-5377

A VENDRE

BUNGALOW situé dans le domaine Hertel, trois chambres à coucher, dinette, salon, chambre de bain avec vanité, petit appartement fini au sous-sol, carport, patio. Construction de 2 1/2 ans, hypothèque à 6%. Téléphonez pour rendez-vous après 6 hres 30 p.m. à PR: 3-2798.

EMPLACEMENT A VENDRE

Propriété de deux logements de six pièces chacun, situé au coin des rues Saint-Michel et Sainte-Louise, au village La Providence. S'adresser à Mme J.H. Majeau, Hotel Dieu de Saint-Hyacinthe, chambre 515, tél: PR: 4-7250.

PROPRIÉTÉ à trois revenus, rapportant \$1596 par an, deux logis de 4 pièces et chambre de bain, entièrement peints en neuf, 220V, eau chaude, cours avec grand garage commercial. Logis du bas libre pour le propriétaire, \$11,000 dont \$4,000 comptant, balance, 6%, situés à 5400 Du Ruisseau, près de la salle Bazinet. Téléphonez à PR: 3-0947.

BUNGALOW de cinq appartements, salle de jeu au sous-sol, salle de bain et portique en tôle céramique, planchers en bois franc, très bien situé. S'adresser à: 435 rue Fontaine, La Providence, tel. PR: 4-6896.

MAISON neuve, genre bungalow, deux logis, un de six appts, et l'autre de cinq appts., avec chauffage pour les deux, située rue Saint-Paul, La Providence tel. PR: 3-9256.

PROPRIÉTÉ de 2 logis, chauffage central, situé à 935 Desaulniers, Saint-Hyacinthe. Tel. PR: 4-5036. JNO

MAISON à Saint-Hyacinthe-le-Confesseur avec terrain de 395' x 150'. Pour informations téléphonez de 7 hres à 9 h, à 6 hres p.m. à PR: 3-0004. Visitez le samedi et le dimanche chez: Ernest Larose, R.R. No 1 Saint-Hyacinthe-le-Confesseur. 19-26 mars.

BUNGALOW de cinq appartements, à Saint-Hilaire, 3 chambres, à coucher, cuisine, salon et chambre de bain, belle cave avec système de chauffage, beau terrain, logement libre le 1er mai. S'adresser à: Mme Albert Arpin, 20 rue des Erables, Saint-Hilaire, tel. FO: 7-5275.

MAISON située dans le plus beau site de la région maskoutaine, sur la rivière Yamaska, vis-à-vis de la porte des Maîtres, paroisse du Précieux-Sang Saint-Hyacinthe. Imposante maison de 12 pièces, cuisine moderne, chauffage central, au centre d'un bosquet d'épinettes et autres essences, terrain environ 200 sur 400'. Idéal comme maison d'accueil ou pour famille nombreuse. S'adresser à: Mlle BOUCHARD, s'adresser à Me Adélain Bouchard, c.r. Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-2534.

Dans Bois-Joli, maison neuve de cinq pièces, avec foyer de coin, système central à eau chaude, salle de bain en mosaïque avec vanité. Finition plâtre, cave de 8'. Pour informations, téléphonez à PR: 4-6157.

MAISON, grange-étable, poulaillers (3), hangars, garage, latrerie, 45 bidons. Le tout devant quitter les lieux. S'adresser à: Hubert Bousquet, 251 grand rang, La Présentation, tel. 796-3130.

TERRAIN de 60' x 110', sur le boul. Laframboise, près de l'hôpital Saint-Charles, face au parc. S'adresser à: 2860 rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, après 6 hres p.m., tel. PR: 4-5883. JNO

TERRAIN de 70' x 110', situé à Saint-Hyacinthe-Annexe, très bonnes conditions. Aussi terrain de 60' x 100' pour chalets, situé à Saint-Hilaire. Téléphonez à PR: 4-4734. 27 fév. 5-12-19-26 mars.

TERRAIN de 60' x 100', rue Richer. Aussi un camion GMC, 1955, trois tonnes. Téléphonez à PR: 3-1361.

BELLE TERRE de 108 arpents, bien bâtie avec roulant, près du village, route 12. Raison de vente: Mauvaise santé. S'adresser à: Albert Préfontaine, Saint-Damase, Cité Saint-Hyacinthe.

BELLE TERRE dans le nord des ardentides, bâtie, avec coupe de bois. Aussi Chevrolet station wagon; Poêle quatre ronds, bois et électrique 220V; autre 2 ronds 220V; adoucisseur d'eau Fairbanks-Morse; pneus à neige avec roues 750 x 14 pour Chevrolet. Ovila Laporte, 2120 rue Bernier, Saint-Hyacinthe. tel. PR: 4-8456. JNO

BONNE TERRE à vendre, 140 arpents, dont 115 cultivables, à trois milles du village. Pour informations, s'adresser sur les lieux: Edouard Dansereau, rang Amyot, Saint-Denis, Cité Saint-Hyacinthe.

Acheteurs de commerces.

Attention!

Avez un très bon choix d'épicerie, boucheries, avec permis et propriété, ou avec loyer très bas au choix, prix de \$5,000 à \$65,000, ou au prix de l'inventaire. Aussi restaurants, garages, commerce d'articles de sport, Poulailleur, magasins généraux; magasin à louer. Très bonne terre à Saint-Simon, bien bâtie, 60 arpents, proclieries pour 500 porcs, prix: \$12,000, et autres. Attention: voyez notre courtier, A. Beauregard, qui peut vous économiser des milliers de dollars, au Bureau Central d'Immeuble Eng. 1400 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-1122, résidence, PR: 4-6525.

REFRIGERATEUR de magasin Pepsi-Cola, à sec. Machine à bois: corroyeur 12", seie ronde, "shaper", marteau avec moteur 110-220V-2H. Le tout en parfaite condition. S'adresser à: 1220 rue Choquette, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-1945.

TELEVISION portative Philco toute neuve 1964, prix d'au-baine. S'adresser à: Mme Fernand Savard, 1150 rue Morison, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-1054.

MOBILIER DE CHAMBRE en noyer, comprenant lit double et matelas, un bureau, Prix raisonnable. Téléphonez à PR: 4-6756.

GUITARE électrique avec amplificateur, parfaite condition. Téléphonez à PR: 3-0097.

BOIS FRANC, érablé, 12 et 18 pces, pour foyer. Bois franc et pruche un pouce, 2" x 4", 2" x 6", 2" x 8", 8, 10 et 12 pi. de longueur. Téléphonez à: 797-3363.

ROULOTTE à patate frites, avec équipement en stainless steel, réfrigérateur, etc. Raison de vente: mauvaise santé. Prix raisonnable. S'adresser à: 155 rue Brouillette, Saint-Joseph, tel. PR: 3-9274.

T.V. seconds, sur table 21", et modèle cabinet 21" avec garanti. Réfrigérateurs de toutes marques pour appts, ou chalets, remis à neuf, 6 à 12 pi. cu. Poêle à bois, blanc comme neuf, à prix d'au-baine. Laveuses secondes de toutes marques, garanti d'un an. S'adresser à: 2645 Sicotte, Saint-Hyacinthe, PR: 4-7489.

MOTEUR hors-bord, 25 forces, avec remorque, équipement complet. S'adresser à 5590 Petiteclerc, Saint-Hyacinthe-Annexe. Tel. PR: 3-1426.

Laveuse et sècheuse automatiques, en parfait ordre, à vendre à moitié prix, 3100 Sicotte. Tel. PR: 3-0947.

BEAUX MANTEAUX de garçon, âge variant de 4 à 8 ans, blazers marines "black watch". Imperméables "Sport Jacket". Le tout, très propre. Véritable au-baine pour le printemps \$2 à \$7. S'adresser à 1105 Papineau Saint-Hyacinthe.

Superbe robe de mariée, très blanche, avec ou sans traîne, en poul de soie d'été, avec dentelle, récent modèle, 10, ou 12 ans. Aussi voile long ou court avec diadème. L. Boucher, 3100 rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-0947.

ROBE DE MARIÉE blanche, grandeur 14 ans, longue avec traîne, tissu automnal. S'adresser à: Mlle Richard, Le Clairon, 1535 Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, PR: 4-5377.

ROBE DE MARIÉE, longue, grandeur: 10-11 ans, dentelle et tulle. Accessoires au complet, voile diadème et crino-line. Tel. à PR: 3-0966.

CHEVROLET 1959, en parfaite condition \$800. Téléphonez à PR: 3-2150.

AUTOS A VENDRE

MOTEURS rémanufacturés, Chevrolet, Dodge, Ford, Plymouth et autres, 6 et 8 cylindres, avec 3 mois de garanti ou 4,000 milles. Moteurs industriels tracteurs de marques diverses. Plusieurs de ces moteurs sont livrables immédiatement. Deshaies Automobile, 3095 rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 4-5932.

"Towing truck" Ford 1962, une tonne, quatre vitesses, avec "winch", et équipement Holmes. Ressorts Heavy Duty, équipé au complet avec Dally Wrecker, Extincteur, radio transistor, "seat cover", "flashers", miroirs, 25,000 milles, 3-coûté \$4,500, en "vente à \$2,400. S'adresser à: M. A. Dédé Plante, 121 rue Royal, Sorel, tel. PR: 2-2286. 27 fév. 5-12-19 mars.

ON DEMANDE

HOMME demandé à temps plein ou partiel, pour vente. Clients fournis. Territoire Saint-Hyacinthe. Ecrire à: VENDEUR, a/s Le Clairon, 1535, rue St-Antoine, Saint-Hyacinthe.

NETTOYAGE DU PRINTEMPS EXCELLENTE SOURCE DE REVENUS POUR le représentant FAMILIEX! Venez à généreuse commission: Nettoyeurs, polis, brosses, ligne complète de nécessités domestiques communes, garanties. Malles demandées aujourd'hui FAMILIEX, dept. M. 3, 1600 Délorimier, Montréal. Qué.

LOGIS moderne chauffés, 3 pièces, et chambre de bain, situé rue Larocque, Téléphonez à PR: 3-2005 ou à PR: 3-1909.

Beaux logis dans nouvelle bâtisse moderne 2630 et 2660 rue Desaulniers, grande cuisine avec fan électrique dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sècheuse dans chambre de bain, balcon individuel, garage individuel pour chaque logis, cinq appartements avec garage, \$70., quatre appartements avec garages, \$63. Pour visites et renseignements, téléphonez à PR: 4-8783 ou PR: 3-1071.

LOCAL de 15' x 25', situé à 500 rue Bourdages, libre immédiatement. Aussi entrepôt, de 30' x 50', chauffé, "sprinkler", élévateur. Informations: R. Lavolette, tel. PR: 4-7337, le soir PR: 4-7712. JNO

LOCAL à 895 rue Laframboise 1100 pieds de plancher, chauffage à eau chaude, cave, vitrines. Téléphonez à PR: 3-1122 ou PR: 4-6525. JNO

LOCAL convenable pour bureaux, professionnels ou hommes d'affaires, situé rue Girouard, Loyer raisonnable. Téléphonez à PR: 4-4884. JNO

LOGIS de 4 appartements, grande cour, place tranquille, près du centre de la ville. S'adresser à: 200 rue Ducloux, Saint-Hyacinthe. JNO

4 1/2 grands appartements, à 2785 rue Lafontaine, un premier, et un deuxième étage, galeries avant et arrière, salle de bain en tuiles. Pour informations après 7 hres p.m., téléphonez à PR: 3-9512.

LOGIS de quatre pièces, au 2ième étage, 220V, installation pour laveuse automatique. S'adresser à: 2485 rue Bourassa, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 4-7562.

LOGIS moderne de cinq pièces, au 2ième étage, à Saint-Hyacinthe-Annexe, cuisine, salle de bain, eau chaude, 220V. Aussi à vendre meubles, pour chalet. S'adresser à: 5585 rue Richer, Saint-Hyacinthe-Annexe.

LOGIS de six pièces, chauffage central et garage, situé à 595 rue Girouard, Saint-Hyacinthe.

LOCAL, 2,000 pi. car, pour tout genre de commerce. Chauffé, au centre de la ville, au 375 rue Mondor. Pour informations, téléphonez à PR: 3-1973 de 1 hre p.m. à 10 hres p.m.

MAISON seule, 5 pièces, eau chaude et électricité compris. Tel. PR: 4-4209.

LOCAL à 2465 Sylva-Clapin, 150' x 55', 2 planchers, tel. 4-8044. Rita Shoe, JNO

LOCAL de 15' x 25', situé à 500 rue Bourdages, libre immédiatement. Aussi entrepôt, de 30' x 50', chauffé, "sprinkler", élévateur. Informations: R. Lavolette, tel. PR: 4-7337 le soir PR: 4-7712. JNO

ON DEMANDE DACTYLO-RECEPTIONNISTE pour Hôtel Ottawa Pour rendez-vous, Tél.: PR. 4-5351.

A LOUER

Local 30' X 50' situé à 650 Ste-Anne. S'adresser à: 600 Ste-Anne, Saint-Hyacinthe.

LOGIS moderne chauffés, 3 pièces, et chambre de bain, situé rue Larocque, Téléphonez à PR: 3-2005 ou à PR: 3-1909.

Beaux logis dans nouvelle bâtisse moderne 2630 et 2660 rue Desaulniers, grande cuisine avec fan électrique dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sècheuse dans chambre de bain, balcon individuel, garage individuel pour chaque logis, cinq appartements avec garage, \$70., quatre appartements avec garages, \$63. Pour visites et renseignements, téléphonez à PR: 4-8783 ou PR: 3-1071.

LOCAL de 15' x 25', situé à 500 rue Bourdages, libre immédiatement. Aussi entrepôt, de 30' x 50', chauffé, "sprinkler", élévateur. Informations: R. Lavolette, tel. PR: 4-7337, le soir PR: 4-7712. JNO

LOCAL à 895 rue Laframboise 1100 pieds de plancher, chauffage à eau chaude, cave, vitrines. Téléphonez à PR: 3-1122 ou PR: 4-6525. JNO

LOCAL convenable pour bureaux, professionnels ou hommes d'affaires, situé rue Girouard, Loyer raisonnable. Téléphonez à PR: 4-4884. JNO

LOGIS de 4 appartements, grande cour, place tranquille, près du centre de la ville. S'adresser à: 200 rue Ducloux, Saint-Hyacinthe. JNO

4 1/2 grands appartements, à 2785 rue Lafontaine, un premier, et un deuxième étage, galeries avant et arrière, salle de bain en tuiles. Pour informations après 7 hres p.m., téléphonez à PR: 3-9512.

LOGIS de quatre pièces, au 2ième étage, 220V, installation pour laveuse automatique. S'adresser à: 2485 rue Bourassa, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 4-7562.

LOGIS moderne de cinq pièces, au 2ième étage, à Saint-Hyacinthe-Annexe, cuisine, salle de bain, eau chaude, 220V. Aussi à vendre meubles, pour chalet. S'adresser à: 5585 rue Richer, Saint-Hyacinthe-Annexe.

LOGIS de six pièces, chauffage central et garage, situé à 595 rue Girouard, Saint-Hyacinthe.

LOCAL, 2,000 pi. car, pour tout genre de commerce. Chauffé, au centre de la ville, au 375 rue Mondor. Pour informations, téléphonez à PR: 3-1973 de 1 hre p.m. à 10 hres p.m.

MAISON seule, 5 pièces, eau chaude et électricité compris. Tel. PR: 4-4209.

LOCAL à 2465 Sylva-Clapin, 150' x 55', 2 planchers, tel. 4-8044. Rita Shoe, JNO

LOCAL de 15' x 25', situé à 500 rue Bourdages, libre immédiatement. Aussi entrepôt, de 30' x 50', chauffé, "sprinkler", élévateur. Informations: R. Lavolette, tel. PR: 4-7337 le soir PR: 4-7712. JNO

ENCAIS

ENCAN samedi le 21 mars, à 10 h. 30 a.m. chez M. Armand Girard, maire de la paroisse, 2e rang Sainte-Hélène, du côté d'Upton, 1 mille de la route Trans-Canada. Tout sera vendu sans réserves: Troupeau de 42 bêtes à cornes: 22 belles vaches d'extra choix, 14 holstein, 8 Ayrshire et 11 belles taures, toutes claires du Test Fédéral contre la brucellose; 1 boeuf Holstein de un an; les bêtes sont toutes vaccinées et examinées contre la tuberculose, 8 veaux du printemps; jument non de 4 ans, domprée pesanteur 1450 lbs; 8 truies en gestation et 2 truies avec petits 1 porc reproducteur depuis un an; 80 porcs à partir de 6 semaines jusqu'à 4 mois; 125 poules poudeuses "ligh sussex" de 11 mois; 40 tonnes de foin pressé; 15 tonnes de paille; 600 minots d'avoine de semence, certifiée l'an dernier; douant de ferme au complet: Deux tracteurs Massey-Harris Ferguson, modèle 50, hydraulique, comme neuf, 1400 heures de service et l'autre, tracteur Massey-Harris "22" hydraulique; set de chaîne et poulie; herse à roulettes 12 x 12 Mc Cormick; herse à ressorts à 3 sections; herse à finir; semoir combiné 13 disques McCormick; épandeur de chaux de 10 pieds; épandeur à fumier Massey Harris pour tracteur ordinaire; houe à patates; deux sarcleurs; semoir à disques; faucheuse à foin de 7 pieds semi-hydraulique; flic à foin; râteau à chevaux; presse à foin comme neuve Internationale numéro 46 un an d'usage; motte balle avec moteur 1/2 force, 28 pieds de long, comme neuf; chargeuse à foin; faucheuse à grain, 7 pieds, à prise de pouvoir McCormick; autre faucheuse à grain; broke à tracteur Ferguson; charrie à 3 versants Massey-Harris Ferguson; niveauuse neuve à tracteur Ferguson; charrie à 2 versants; et charrie hydraulique à rigoles; 2 voitures doubles sur pneus avec plate forme; une voiture 820, l'autre 600 x 16 avec plate - forme; tracteur avec brancard; charrieux à manchettes; 3 réservoirs à gaz avec plate - forme; charrette pour bidons à lait; 5 bidons de 8 gallons et chaudères; séparateur électrique McCormick 900 livres; grande fourche avec câble et poulie; tondeuse électrique Stewart pour animaux; 8' remies en fer pour porcs; 8 auges d'acier; 2 réservoirs pour abreuver les animaux; tous les articles du hangar: Câble d'acier, chaîne à bilions; grosse clavisse; tondeuse à gazon; rouleau de broche galvanisée pour clôture électrique avec boîte; pince de fer; échelle de 25 pieds; deux élèveuses à poulies; une partie du ménage; set de chambre au complet avec bureau; poêle combiné, 4 ronds au bois et 4 au gaz propane, émaillé en blanc, comme neuf. Table avec dessus en arborite; 3 chaises berçantes; radio électrique. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici. La terre est vendue. Cantine sur les lieux. M. Girard abandonne la culture. Oscar Bruno, encanteur licencié. Tel. rural 5 x 14, Upton, co. Bagot, Pour Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville. Vendeur autorisé pour tracteurs et tout instrument aratoire Oliver.

ENCAN samedi le 21 mars, à 10 h. 30 a.m. chez M. Armand Girard, maire de la paroisse, 2e rang Sainte-Hélène, du côté d'Upton, 1 mille de la route Trans-Canada. Tout sera vendu sans réserves: Troupeau de 42 bêtes à cornes: 22 belles vaches d'extra choix, 14 holstein, 8 Ayrshire et 11 belles taures, toutes claires du Test Fédéral contre la brucellose; 1 boeuf Holstein de un an; les bêtes sont toutes vaccinées et examinées contre la tuberculose, 8 veaux du printemps; jument non de 4 ans, domprée pesanteur 1450 lbs; 8 truies en gestation et 2 truies avec petits 1 porc reproducteur depuis un an; 80 porcs à partir de 6 semaines jusqu'à 4 mois; 125 poules poudeuses "ligh sussex" de 11 mois; 40 tonnes de foin pressé; 15 tonnes de paille; 600 minots d'avoine de semence, certifiée l'an dernier; douant de ferme au complet: Deux tracteurs Massey-Harris Ferguson, modèle 50, hydraulique, comme neuf, 1400 heures de service et l'autre, tracteur Massey-Harris "22" hydraulique; set de chaîne et poulie; herse à roulettes 12 x 12 Mc Cormick; herse à ressorts à 3 sections; herse à finir; semoir combiné 13 disques McCormick; épandeur de chaux de 10 pieds; épandeur à fumier Massey Harris pour tracteur ordinaire; houe à patates; deux sarcleurs; semoir à disques; faucheuse à foin de 7 pieds semi-hydraulique; flic à foin; râteau à chevaux; presse à foin comme neuve Internationale numéro 46 un an d'usage; motte balle avec moteur 1/2 force, 28 pieds de long, comme neuf; chargeuse à foin; faucheuse à grain, 7 pieds, à prise de pouvoir McCormick; autre faucheuse à grain; broke à tracteur Ferguson; charrie à 3 versants Massey-Harris Ferguson; niveauuse neuve à tracteur Ferguson; charrie à 2 versants; et charrie hydraulique à rigoles; 2 voitures doubles sur pneus avec plate forme; une voiture 820, l'autre 600 x 16 avec plate - forme; tracteur avec brancard; charrieux à manchettes; 3 réservoirs à gaz avec plate - forme; charrette pour bidons à lait; 5 bidons de 8 gallons et chaudères; séparateur électrique McCormick 900 livres; grande fourche avec câble et poulie; tondeuse électrique Stewart pour animaux; 8' remies en fer pour porcs; 8 auges d'acier; 2 réservoirs pour abreuver les animaux; tous les articles du hangar: Câble d'acier, chaîne à bilions; grosse clavisse; tondeuse à gazon; rouleau de broche galvanisée pour clôture électrique avec boîte; pince de fer; échelle de 25 pieds; deux élèveuses à poulies; une partie du ménage; set de chambre au complet avec bureau; poêle combiné, 4 ronds au bois et 4 au gaz propane, émaillé en blanc, comme neuf. Table avec dessus en arborite; 3 chaises berçantes; radio électrique. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici. La terre est vendue. Cantine sur les lieux. M. Girard abandonne la culture. Oscar Bruno, encanteur licencié. Tel. rural 5 x 14, Upton, co. Bagot, Pour Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville. Vendeur autorisé pour tracteurs et tout instrument aratoire Oliver.

ENCAN samedi le 21 mars, à 10 h. 30 a.m. chez M. Armand Girard, maire de la paroisse, 2e rang Sainte-Hélène, du côté d'Upton, 1 mille de la route Trans-Canada. Tout sera vendu sans réserves: Troupeau de 42 bêtes à cornes: 22 belles vaches d'extra choix, 14 holstein, 8 Ayrshire et 11 belles taures, toutes claires du Test Fédéral contre la brucellose; 1 boeuf Holstein de un an; les bêtes sont toutes vaccinées et examinées contre la tuberculose, 8 veaux du printemps; jument non de 4 ans, domprée pesanteur 1450 lbs; 8 truies en gestation et 2 truies avec petits 1 porc reproducteur depuis un an; 80 porcs à partir de 6 semaines jusqu'à 4 mois; 125 poules poudeuses "ligh sussex" de 11 mois; 40 tonnes de foin pressé; 15 tonnes de paille; 600 minots d'avoine de semence, certifiée l'an dernier; douant de ferme au complet: Deux tracteurs Massey-Harris Ferguson, modèle 50, hydraulique, comme neuf, 1400 heures de service et l'autre, tracteur Massey-Harris "22" hydraulique; set de chaîne et poulie; herse à roulettes 12 x 12 Mc Cormick; herse à ressorts à 3 sections; herse à finir; semoir combiné 13 disques McCormick; épandeur de chaux de 10 pieds; épandeur à fumier Massey Harris pour tracteur ordinaire; houe à patates; deux sarcleurs; semoir à disques; faucheuse à foin de 7 pieds semi-hydraulique; flic à foin; râteau à chevaux; presse à foin comme neuve Internationale numéro 46 un an d'usage; motte balle avec moteur 1/2 force, 28 pieds de long, comme neuf; chargeuse à foin; faucheuse à grain, 7 pieds, à prise de pouvoir McCormick; autre faucheuse à grain; broke à tracteur Ferguson; charrie à 3 versants Massey-Harris Ferguson; niveauuse neuve à tracteur Ferguson; charrie à 2 versants; et charrie hydraulique à rigoles; 2 voitures doubles sur pneus avec plate forme; une voiture 820, l'autre 600 x 16 avec plate - forme; tracteur avec brancard; charrieux à manchettes; 3 réservoirs à gaz avec plate - forme; charrette pour bidons à lait; 5 bidons de 8 gallons et chaudères; séparateur électrique McCormick 900 livres; grande fourche avec câble et poulie; tondeuse électrique Stewart pour animaux; 8' remies en fer pour porcs; 8 auges d'acier; 2 réservoirs pour abreuver les animaux; tous les articles du hangar: Câble d'acier, chaîne à bilions; grosse clavisse; tondeuse à gazon; rouleau de broche galvanisée pour clôture électrique avec boîte; pince de fer; échelle de 25 pieds; deux élèveuses à poulies; une partie du ménage; set de chambre au complet avec bureau; poêle combiné, 4 ronds au bois et 4 au gaz propane, émaillé en blanc, comme neuf. Table avec dessus en arborite; 3 chaises berçantes; radio électrique. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici. La terre est vendue. Cantine sur les lieux. M. Girard abandonne la culture. Oscar Bruno, encanteur licencié. Tel. rural 5 x 14, Upton, co. Bagot, Pour Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville. Vendeur autorisé pour tracteurs et tout instrument aratoire Oliver.

Voyages - Excursions

— 26 mars au 30 —
New-York et Washington — avec visite dans chaque ville — Radio City, Music Hall, etc.

— 18 juillet au 2 août —
Wilwood Beach et Cap May

— 8 août au 29 —
Tour de la Floride avec excursion en bateau à Nassau.

Informations:
Mlle G. CORBEIL
Ottoburn Park FO. 7-4803
Saint-Hyacinthe PR: 3-1972

MAUX DE PIEDS ET DE JAMBES SOULAGES

avec les fausses semelles de cuivre et zinc. RENA (semelles électriques) Milliers de personnes soulagées: pour pieds froids, ou sensibles, transpiration, rhumatisme, arthrite, etc., avec ces semelles placées dans les chaussures, indiquez pointure; 3 à 12.

— Cordonnerie A. Moreau
Rue Ste-Anne
Saint-Hyacinthe
— Chez votre pharmacien
— Produits RENA
752 rue Rachel Est.
Montréal, 34

VOTRE CORDONNIER DE CONFIANCE



LUCIEN FLIBOTTE
(voisin Steinberg)
417 Ducloux PR 3-0345

POSSIBILITÉS D'AVANCEMENT

Pour jeune homme aimant faire affaire avec le public

Aimez-vous faire affaire avec le public? Voulez-vous réussir rapidement? Le programme intensif de formation du personnel de direction de H.F.C. vous permettra d'avancer rapidement. Pas de vente. Le travail comprend principalement des entretiens.

21 à 28 ans, diplômé d'école supérieure ou secondaire. Automobile appréciée. Salaire régulier, augmentation selon les résultats. Possibilités d'avancement. Sécurité, avantages sociaux.

HOUSEHOLD FINANCE Corp.
1811, rue Des Cascades
Saint-Hyacinthe

Avis

Mme Simone St-Pierre, propriétaire du Salon Simone, située à 905 rue St-Dominique, avise sa clientèle qu'à partir du 25 avril, elle cessera de coiffer. Elle les remercie pour l'encouragement témoigné dans le passé.

ARBRES et ARBUSTES FRUITIERS
Ordinaires et Mains
Choix complet des meilleures variétés pour notre climat.
Pommiers d'été, d'automne et d'hiver.
Poiriers, pruniers, cerisiers. Hybrides de prunier-cerisier. Cadelliers (rouges, noirs, blancs). Grossilliers, vignes à raisins, bleuets, framboisiers, mûriers, fraisières, etc.
Guide du Jardinier (catalogue général avec prix courants), prix .50c. GRATIS avec commande de \$3.00 ou plus.
W. H. PERRON & Cie Ltd
515 BOUL. LABELLE, CHOMÉDEY, P.Q. (L'ABORD A PLOUFFE) TEL. MU. 1-1815 (44)

Le COLLÈGE ST-PIERRE d'OKA
établi dans l'ex-Institut Agricole d'Oka offre le
COURS CLASSIQUE (latin-sciences)
aux jeunes gens qui désirent commencer ou parachever leurs études classiques en vue du sacerdoce. Place dans un site merveilleux, en pleine campagne, à 30 minutes de Montréal, face au Lac des Deux-Montagnes. Il y aura des EXAMENS d'ADMISSION aux classes d'Éléments Latins les samedis suivants: 21 mars, 11 et 25 avril, et 8 mai, à 2h. 30 de l'après-midi. Pour informations, s'adresser au Père Supérieur Collège St-Pierre d'Oka Oka, P.Q. Tél.: 479-8342

GAUTHIER, JEAN et ASSOCIES
Comptables agréés
2285, rue Girouard Saint-Hyacinthe PR. 4-8469

DÉMÉNAGEMENT DES BUREAUX DE L'UNITÉ SANITAIRE DES COMTÉS DE ST-HYACINTHE ET DE ROUVILLE
Veillez prendre note qu'à compter du 13 avril 1964, les locaux de l'Unité Sanitaire seront déménagés au Palais de Justice (entrée rue Ste-Anne).
Nous regrettons de devoir contremander les examens radiologiques à partir du 8 avril et jusqu'à nouvel ordre de même que la clinique d'immunisations et de périculture de 16 avril.

VENDEURS A DOMICILE ATTENTION
Si vous n'êtes pas satisfaits de votre situation, ou si vous désirez doubler vos revenus actuels, avec une compagnie responsable, solidement établie, communiquez avec nous. Une promotion vous attend. Pour rendez-vous, écrivez à: Vendeurs à domicile, 1535 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, et mentionnez votre numéro de téléphone.

EN AFFAIRES POUR VOUS MÊME ?
SI OUI, VOUS POUVEZ DOUBLER VOTRE REVENU EN DEVENANT LE REPRESENTANT EXCLUSIF DANS VOTRE REGION, POUR UNE COMPAGNIE DE RENOMMÉE INTERNATIONALE.
SEULS LES HOMMES HONNETES, PROBES, DE BONNE APPARENCE, BILINGUES ET AVEC DE BONS APPOINTS DANS LE COM

La finale entre les collèges de l'Estrie sera au Séminaire

La Fédération des Associations générales des étudiants des Collèges classiques du Québec (FAGECCQ), région de l'Estrie, annonce que la finale régionale des débats intercollégiaux se tiendra à l'auditorium du Séminaire, dimanche le 22 mars à 8 heures du soir.

Trois équipes finalistes se feront face, soit celles des collèges Notre-Dame-de-l'Assomption de Nicolet, Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe et le Séminaire de Saint-Hyacinthe. Le collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe sera représenté par Mlle Hélène Jutras et Luce Beaudry, tandis que MM. Jean Frappier et Robert Guimond porteront les couleurs du Séminaire.

Le sujet de ce débat sera la "Gratuité scolaire". FAGECCQ organise ce débat dans un double but: initier l'étudiant à une nouvelle forme d'expression publique, le débat, et deuxièmement faire connaître aux étudiants et à la population l'opinion des étudiants sur ce problème de la gratuité scolaire.

L'équipe victorieuse représentera la région de l'Estrie à la finale provinciale à Montréal, le 5 avril prochain.



L'orchestre des Hou-Lops mutera prochainement son nom aux consonances anglaises en celui de Les Têtes Blanches, beaucoup plus approprié à des jeunes Canadiens-français. Le nom, déterminé par leur nouvelle teinte de cheveux, sera lancé officiellement lors du Rallye des Fans qui se déroulera le dimanche, 26 avril, à l'aréna local. De plus, Les Têtes Blanches ont un nouveau répertoire en français. Ils se préparent actuellement à une tournée d'un mois et demi en Europe où ils visiteront entre autres, la France et la Belgique.

Le Club d'astronomie aura une exposition

Les vendredi, samedi et dimanche 11, 12 et 13 avril, se tiendra à la salle du marché-centre de Saint-Hyacinthe, une exposition d'astronomie sous les auspices du Club d'astronomie populaire, de Saint-Hyacinthe.

La principale attraction de cette exposition sera une maquette du futur observatoire de Saint-Hyacinthe, projet cher au coeur des astronomes maskoutains. Cet observatoire sera équipé d'un instrument comportant un miroir de 16 pouces de diamètre.

Le club d'astronomie espère convaincre les autorités locales ainsi qu'un certain nombre de philanthropes de la nécessité d'un observatoire à Saint-Hyacinthe.

Un des principaux arguments qui militent en faveur d'un tel projet est qu'une pareille réalisation constituerait une attraction intéressante en vue de l'exposition de '67 pour la région maskoutaine.

Une grande variété d'instruments d'astronomie pourront être admirés, des visiteurs de l'exposition. Certains de ces télescopes et autres appareils ont été construits par les membres du club d'astronomie. Un des kiosques sera spécialement consacré à la construction des télescopes. On pourra y voir des tables, des abrasifs servant au polissage des miroirs, un focucligramme et d'autres instruments de même usage.

Seront également en montre de nombreuses photographies, cartes et graphiques portant sur l'astronomie. Des films sur les réalisations du club, sur la conquête de l'espace ainsi que des diapositives seront présentés continuellement.

Voici la liste des kiosques prévus pour l'exposition: Construction d'un télescope, le futur observatoire maskoutain, la lune, les planètes, l'éclipse de l'été dernier, les activités du Club d'astronomie populaire de Saint-Hyacinthe, kiosque de projection cinématographique, livres portant sur l'astronomie, lentilles et instruments d'optique, et enfin un kiosque supplémentaire pour l'information.

L'horaire de l'exposition sera la suivante: vendredi soir, de 8 heures à 11 heures p.m.; samedi après-midi, de 2 heures, à 2 heures, le soir, de 8 heures à 11 heures; dimanche après-midi, de 2 heures à 5 heures et le soir de 8 heures à 11 heures. Toute la population maskoutaine et des environs est invitée. L'entrée sera libre.

Auditions du 16 au 20 avril

Les responsables du festival JMC

Les auditions pour le festival des Jeunes musicales se dérouleront du 16 au 20 avril à l'auditorium de l'Hôtel-Dieu. Plus d'une centaine de participants se présenteront à ces auditions ouvertes au public.

Les adjudicateurs, venant du Centre JMC, sont, pour le piano, Mlle Anne-Marie Globenski, pour l'orgue, M. Bernard Lagacé, et pour le chant, Mlle Joseph Colle.

Le comité chargé de l'organisation du festival-concours 1964 est composé de Mme Marie-Benoit, président, M. Denis Saint-Jacques, président du Centre JMC et membre ex-officio, Mme Thérèse Chapdelaine, hôtesse, Mlle Yvette Poitras, secrétaire, Mlle Simone Turner, trésorière et M. Maximilien Laroche, publicitaire.

UPTON

Upton (dnc) -- M. et Mme Antonio Desmarais et leur famille ont assisté dernièrement aux funérailles du Dr E. Trotter décédé le 26 février à l'hôpital Notre-Dame de Montréal à l'âge de 45 ans et inhumés à Amos. Il était le mari de Céline Desmarais.

M. Antonio Phaneuf du 20e rang d'Upton a vendu sa terre à son fils Guy et a acheté la terre de M. Conrad Laliberté celui-ci habite présentement à Saint-Hyacinthe.

Une conférence des époux Falisse sera donnée à Montréal.

L'Union de famille de Saint-Hyacinthe invite cordialement le public à assister à une conférence donnée au monastère des dominicains, Chemin Côte Sainte-Catherine, à Outremont, le 25 mars prochain.

Les conférenciers invités sont M. et Mme Gaston Falisse, du Centre d'études et de consultation familiales de Belgique. La conférence s'intitulera: sexualité, amour conjugal et vie familiale. Pour de plus amples informations, on peut s'adresser à Pk: 3-0710.

TOUT OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE. UN SOUVENIR A CHAQUE ACHETEUR.

100 DE LA CONCORDE ST-HYACINTHE, P. Q.

Terrain d'autos usagées, boulevard Laurier

OLDSMOBILE 62 2595.00 Dynamic Sedan - Accés. complets	OLDSMOBILE 59 1395.00 Super sedan H. HT. PS. PB. R.
OLDSMOBILE 61 2175.00 Super HT. 4 portes - H. AT. PS. PB. R.	OLDSMOBILE 58 575.00 Sedan 4 portes, H. HT. PS. PB. R.
OLDSMOBILE 62 2795.00 Convertible - Accessoires complets	CHEVROLET 63 2195.00 Biscayne coach. H.
OLDSMOBILE 60 1795.00 Hard Top H. AT. PS. PB. R.	CHEVROLET 63 2650.00 Station wagon, 4 portes
CHEVY 11 62 1625.00 H. R.	CHEVROLET 63 2650.00 Impala, H. V8, R.
CHEVROLET 59 995.00 Biscayne H. AT.	CHEVROLET 62 1795.00 Biscayne sedan
CHEVROLET 57 545.00 Belair Sedan H. V8	CADILLAC 58 1295.00 Sedan de Ville - Accessoires complets
METEOR 58 645.00 Sedan V8 AT. R.	CADILLAC 60 2895.00 Sedan de Ville - Accessoires complets
FORD 58 495.00 Sedan V8 AT. R.	



Pourquoi chercher ailleurs

Convocations

Tiers-Ordre dominicain

La réunion mensuelle pour les membres du Tiers-Ordre dominicain n'aura pas lieu ce mois-ci à cause de la Semaine sainte.

Syndicat du tricot

L'assemblée générale du syndicat du tricot de Saint-Hyacinthe aura lieu dimanche, le 22 mars, à 10 h. 30 du matin, à la salle des syndicats au 1695, rue Marguerite-Bourgeois. En plus de l'ordre régulier, il y aura rapport des comités.

Club des Francs

Les membres du Club des Francs pourront entendre cette semaine une conférence du Père Martel, o.p., sur la catholicisme et le protestantisme. Tous les membres sont invités. Il sera question du Franchon, Légion de Marie.

La Légion de Marie invite tous ses membres auxiliaires à leur réunion annuelle, l'Actes, dimanche le 22 mars, à l'église Notre-Dame du Rosaire. La cérémonie commencera à 2 1/2 h. p. m.

Les éducateurs se font entendre

L'Association des éducateurs catholiques de Saint-Hyacinthe participe à une émission diffusée sur les ondes de CKBS depuis quelques semaines déjà et dont le but est de répondre aux questions que lui adresse le public.

Diffusée tous les samedis, de 1 heure à 1 h. 15 de l'après-midi l'émission comporte une explication dans un domaine particulier de l'enseignement donnée par les personnes compétentes. Jusqu'ici ont été abordés la semaine de l'éducation et la nouvelle formule du cours primaire à trois voies.

Un tel contact entre les éducateurs et la population assurera certainement une collaboration de plus en plus efficace dans l'éducation des jeunes. Toutes les personnes qui auraient des problèmes généraux ou des questions sur le domaine éducatif doivent adresser leurs lettres à Radio-Education, a/s Poste CKBS, Saint-Hyacinthe, à 1 heure de l'après-midi.

Les éducateurs qui, au cours de leur semaine de l'éducation, ont pris conscience du contact humain et qui sont aussi arrêtés à différentes questions adressées par les parents et le public sur l'éducation comprennent sur cette émission pour éclaircir les divers points qui demeurent obscurs.

Cette émission permettra également aux éducateurs d'expliquer leurs diverses responsabilités et de donner certaines précisions sur l'évolution actuelle de la société et en particulier de celle du monde de l'éducation.

La semaine de l'éducation qui vient de se terminer a laissé plusieurs personnes avec des questions dans réponse, aussi, ceux et celles qui s'intéressent au domaine éducatif, parents, professeurs et autres, sont invités à écouter l'émission sur l'éducation, tous les samedis, à 1 heure de l'après-midi.

entrepose vos précieux manteaux de fourrures

livre votre linge dans un bref délai

entrepose vos vêtements d'hiver

Le seul dépositaire du fameux ROULEAU MAGIQUE

fait vos lavages avec un travail soigné et rapide

nettoie vos vêtements de printemps

lave vos chemises et les rend d'une netteté impeccable

Une exclusivité chez votre nettoyeur G. Michon

Rouleau magique

Le numéro à signaler pour obtenir votre rouleau magique

PR 3-2541

C'est avec plaisir que nous vous présentons pour la première fois le tout nouveau rouleau magique à tout usage Helmac Lint pick-up pour enlever la poussière sur les vêtements, les souliers de suède, les bourses, les chapeaux, etc...

Nous vous présentons ce rouleau en deux formats pour placer dans les bourses ou les trousseaux de voyage et le format régulier pour la maison.

Pour vous faire connaître ce nouveau produit qui est distribué exclusivement chez G. Michon Nettoyeur, nous vous offrons de l'essayer gratuitement.

1- Cette offre n'est faite que pour un temps limité: du 10 février au 10 avril 1964.

2- Pour obtenir le petit format gratuitement vous devez accumuler des factures pour un montant de \$7.00 de votre nettoyeur G. MICHON.

3- Pour obtenir le gros format gratuitement vous devez accumuler pour un montant de \$10.00 de factures de votre nettoyeur G. MICHON.

4- Si vous accumulez pour un montant de \$15.00 en factures de votre nettoyeur G. MICHON vous pourrez obtenir les deux formats gratuitement.

5- Si vous préférez acheter ces rouleaux magiques immédiatement vous pourrez les avoir en exclusivité chez G. MICHON NETTOYEUR.

Vous pourrez accumuler vos factures pour obtenir des rouleaux de rechange pour le même montant mentionné ci-haut.

6- Toute personne intéressée dans cette offre avantageuse pourra y participer.

7- APRÈS LE 10 AVRIL

Devant la grande demande de G. Michon, comme service à sa nombreuse clientèle, continuera la vente du ROULEAU MAGIQUE et pourra vous fournir les rouleaux de rechange.

COMMUNIQUEZ IMMEDIATEMENT AVEC NOTRE LIVREUR-VENDEUR

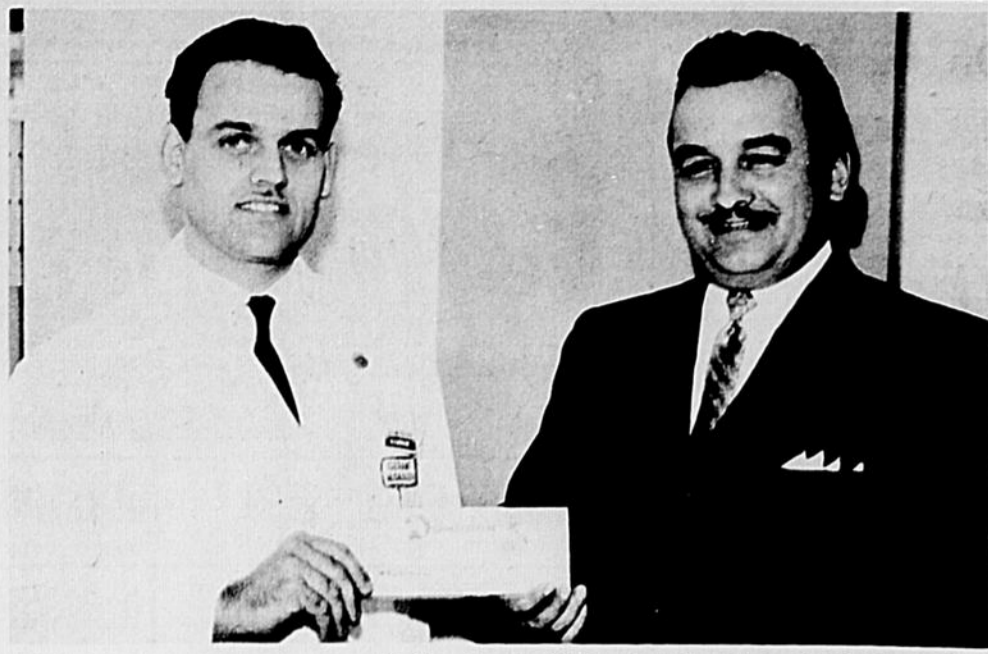
FORMAT de BOURSE

LE ROULEAU MAGIQUE POUR LA BOURSE EST PETIT ET PEUT SE TRANSPORTER FACILEMENT

1045 DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

La Jeune Chambre prépare la semaine d'embellissement

La Jeune Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe, après plusieurs semaines de démarches, a obtenu du Gouvernement Provincial un millier d'arbres de différentes sortes, qui seront transplantés en différents endroits de notre cité. Tout ceci en prévision d'une semaine d'embellissement qui se tiendra vers la fin d'avril ou début du mois de mai avec la collaboration de la Société d'Horticulture de Saint-Hyacinthe, qui fourniront aux responsables toutes les informations nécessaires pour l'entretien de ces arbres. Le 14 avril prochain la Société d'Horticulture organisera une soirée sur la plantation et l'entretien des arbres, tout le monde est invité à cette démonstration qui aura lieu à l'École Madette de cette ville.



M. Grenier, de Sainte-Rosalie, s'est mérité, il y a deux semaines, la somme de \$500 en participant au concours 4-de suite, 4-d'une sorte, organisé par le magasin Dominion du Centre d'Achats Sainte-Rosalie. Il reçoit ici son chèque de \$500 du gérant du magasin Dominion, M. Labrèche. (Photo Brodeur)

Dr Raymond Millette

Chirurgien-dentiste

désire informer la population maskoutaine qu'il occupe définitivement le bureau de feu le Dr J.-C. Laurence.

505 Mondor Tél.: PR. 3-9343

DÉCÈS

M. Aldé Cordeau
M. Aldé Cordeau, de Saint-

Hyacinthe, est décédé le 12 mars, à l'âge de 62 ans. Il laisse son épouse, née Blanche Trudeau, deux fils et sept filles, MM. Jean-Paul et Jean-Guy Cordeau, Mmes Jean-Paul Laporte (Claire), Aimé Latour (Pauline) Jean-Claude Delorme (Cécile), Gilles Daudelin (Rita), Denis Lapointe (Jacqueline), Jean-Marie Graveline (Monique) et Lionel Bouthot (Nicole).

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu samedi, le 14 mars, à l'église du Christ-Roi. L'inhumation suivit à la cathédrale.

M. J. Antonio Martineau, de Saint-Hyacinthe, est décédé le 14 mars, à l'âge de 64 ans. Il laisse son épouse née Cécile Saint-Germain, un fils, M. Lucien Martineau, un frère et une sœur, M. Germain Martineau et Mme Salois.

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu mardi, le 17 mars, à l'église du Sacré-Coeur.

Mme Augustin Lemonde, née Anna Ledoux, de Sainte-Rosalie, est décédée le 14 mars, à l'âge de 89 ans. Elle laisse un fils et quatre filles, M. Albert Lemonde, Mmes Ferdinand Gérard (Juliette), Julien Gallant (Adrienne), Rév. Soeur Sainte-Suzanne (Estelle), des soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, Georges Poulin (Eliane).

Les funérailles, sous la direction de la maison Mongeau, ont eu lieu mardi, le 17 mars, à Sainte-Rosalie.

C'est en 1922, que fut officiellement établie la Croix-Rouge canadienne de la Jeunesse, lorsque la loi de la Croix-Rouge canadienne fut modifiée par le Parlement pour y inclure les activités de temps de paix. En 1899, toutefois, les élèves d'une école de St. Mary's en Ontario, furent organisés dans le but d'aider aux oeuvres de la Croix-Rouge au cours de la guerre des Boers.



AVON

Travail agréable et profitable près de votre domicile. Représentez AVON près de chez-vous.

Ecrivez à :

PAULINE DESRANLEAU,
C.P. 46, St-Hyacinthe

Chez les femmes libérales dans le comté de Rouville

ST-CESAIRE — Les membres de l'exécutif de l'Association des femmes libérales du comté de Rouville, pour l'année 1964, sont les suivants :

Présidente, Mme Claude La-reau; ex-présidente, Mme Denise Côté; secrétaire-trésorière, Mme Camille Lavalée, vice-présidentes, Mmes Yvon Mon-y, Richard Fréchette, Fernan-le-Duhamel, France Noisieux, Wilfrid Touchette, Bernard Fontaine, Bernard Sansoucy, Honoré Roireau, H.-L. Choquette et Raymond Fontaine.

Une question sur l'assurance chômage ?

Nous publions ici des questions sur l'assurance-chômage et le placement, ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si quelque point vous semble obscur, n'hésitez pas à nous adresser votre question. Nous vous en communiquerons la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute :

Q. Un de mes employés a quitté mon établissement sans me donner des préavis et sans me dire où il allait. Que dois-je faire avec son livret d'assurance-chômage.

R. Faites-le parvenir à votre bureau national de placement le plus rapproché et demandez un récépissé.

Q. J'ai été temporairement mis à pied de mon emploi, cependant je n'ai pas formulé immédiatement de demande de prestations, étant donné que je m'attendais d'être appelé au travail pour le compte de mon premier employeur, et que, selon moi, je n'avais été mis à pied que pour quelques jours. Mais, lorsque je me suis rendu compte que la mise à pied se prolongeait durant plusieurs semaines, j'ai formulé une demande de prestations et j'ai demandé de faire antidater ma réclamation au jour qui a suivi celui de la mise à pied. On n'a pas fait droit à ma demande d'antidate. Pouvez-vous m'en donner la raison ?

R. Un réclamant qui désire faire antidater sa réclamation un jour antérieur à la semaine durant laquelle il a déposé sa réclamation doit prouver qu'il avait une juste cause de retard et établir également qu'il peut remplir toutes les conditions d'admission aux prestations à cette date antérieure. Les raisons de votre retard à remplir votre réclamation ne satisfaisaient pas à ces conditions.

Q. Ma question porte sur le problème d'un homme qui a travaillé récemment pendant une période de six mois environ et qui a volontairement quitté son emploi parce que le contremaître ne cessait de l'insulter et de lui adresser des remarques désobligeantes au sujet de son origine raciale. Est-ce que cette raison de quitter un emploi peut constituer une juste cause en l'occurrence, aux termes des dispositions de la Loi sur l'assurance-chômage ?

R. Quant un travailleur a l'intention de quitter son emploi en raison d'un grief, il lui faut d'abord prendre tous les moyens raisonnables pour remédier à ce grief et il doit continuer à travailler jusqu'à ce qu'il ait épuisé tous les moyens raisonnables pour obtenir justice ou jusqu'à ce qu'il ait trouvé un autre emploi. Chaque cause s'établit d'après son mérite et le réclamant doit donner toutes les explications voulues au bureau local de la Commission au moment où il formule sa réclamation, vu que toutes les circonstances doivent entrer en ligne de compte.

C'est la semaine de la Croix-Rouge de la Jeunesse au Canada.

En temps de sinistre, la Croix-Rouge canadienne de la Jeunesse est toujours prête à se porter à l'aide des enfants dans le besoin, au foyer comme à l'étranger. C'est la semaine de la Croix-Rouge de la Jeunesse au Canada.

KRESGE'S

C'est le temps de Pâques

OEUF JUMBO

Des oeufs de guimauve enrobés de chocolat avec décorations de Pâques et le nom écrit.

Boîte individuelle seulement **29¢**

Poules, lapins, etc, en chocolat
10¢ 15¢ 20¢ et 29¢ jusqu'à 1.98

Des oeufs à la crème recouverts de guimauve

5¢ et 10¢



Oeufs décorés

Votre nom inscrit dans la fenêtre de la boîte

59¢

Delicieux bonbons

Chocolat coloré recouvrant des oeufs de guimauve

29¢

Tel que

DES OEUF DE GUIMAUVE saupoudrés **55¢** DES OEUF DE PAQUES (en jubbe) **49¢**

Au Centre d'Achat St-Hyacinthe



Palmiers,
Lampes de TV

7.44



BAS NYLON
EXTENSIBLES

Pour compléter votre garde-robe du printemps, choisissez les dernières teintes du toujours populaire bas de nylon extensible dans les deux sens. Ne presse pas la jambe. Pointure: 9 à 11.

Seulement **77¢** la paire

CHAPEAUX D'ENFANTS

Grande variété de styles et couleurs

1.98 et 2.77

ENSEMBLE CHAPEAU ET SAC A MAIN **2.77**

BLOUSES

Manches courtes, grandeurs de 12 à 20 Imprimées ou blanches

1.00 à 3.97

SACS A MAIN

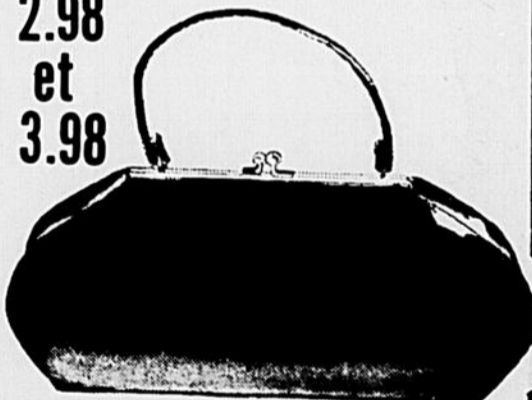
Fermoirs assortis avec toute la gamme des modèles sacs, bourses, offerts dans une variété de finis plastique. Dans les couleurs noires, brunes et os.

2.98 et 3.98

CARRÉS DE CHIFFON NYLON

Les plus nouveaux mouchoirs de tête en chiffon de nylon. Couleurs du printemps. Grandeur approximative: 27" x 27"

59¢



JOLIES CARTES DE PAQUES

Une grande variété de dessins religieux ou sentimentaux et, de joyeuses cartes de Pâques pour les parents ou amis.

5¢ à 35¢

FLEURS ARTIFICIELLES

(pour le printemps)
Des fleurs pour la mercerie, robes et costumes. Un vaste choix à des prix variés, incluant une grande variété de roses ou de fleurs printanières

15¢ à 59¢

GRAVATES POUR HOMMES

Cravates en dacron 100% lavables offertes dans des motifs rayés, croisés ou à pois.

1.00

CHEMISES SPORT (POUR HOMMES)

Des chemises en tricot de coton peigné avec manches courtes. Variété de collets réguliers ou sans collet, col marin ou de golf. Assorties, unies, rayées ou à dessins. Grandeurs: P.M.G.

2.98

CHEMISES BLANCHES

En broadcloth de qualité, requiert pas ou peu de repassage. Populaires poignets au choix. Grandeurs: 14 à 17.

2.97

Dactylographes

- VENDUS
- LOUÉS
- REPARÉS



JROS et DETAIL —
vous le UNDERWOOD
entièrement nouveaux

A. Létourneau
Léve

497 HOTEL-DIEU
Tél.: PR. 3-9664
Saint-Hyacinthe

Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'À VENDREDI INCLUS.

MARLON BRANDO

Une oeuvre courageuse qui ne ménage Personne

LE VILAIN AMERICAIN

DEUX NIGAUDS CONTRE FRANKENSTEIN

co-starring Eastman COLOR SANDRA CHURCH • EIJI OKADA • PAT HINGLE

Savez-vous que Roland Bousquet déménage ?

Nous sommes encore au 370 St-Simon Tél.: PR. 4-4502

\$75,000 de marchandise à écouler d'ici avril au prix du manufacturier

Je ne veux rien déménager tout est à vendre

Nouveau local, rue Hôtel-Dieu (face au théâtre Maska)

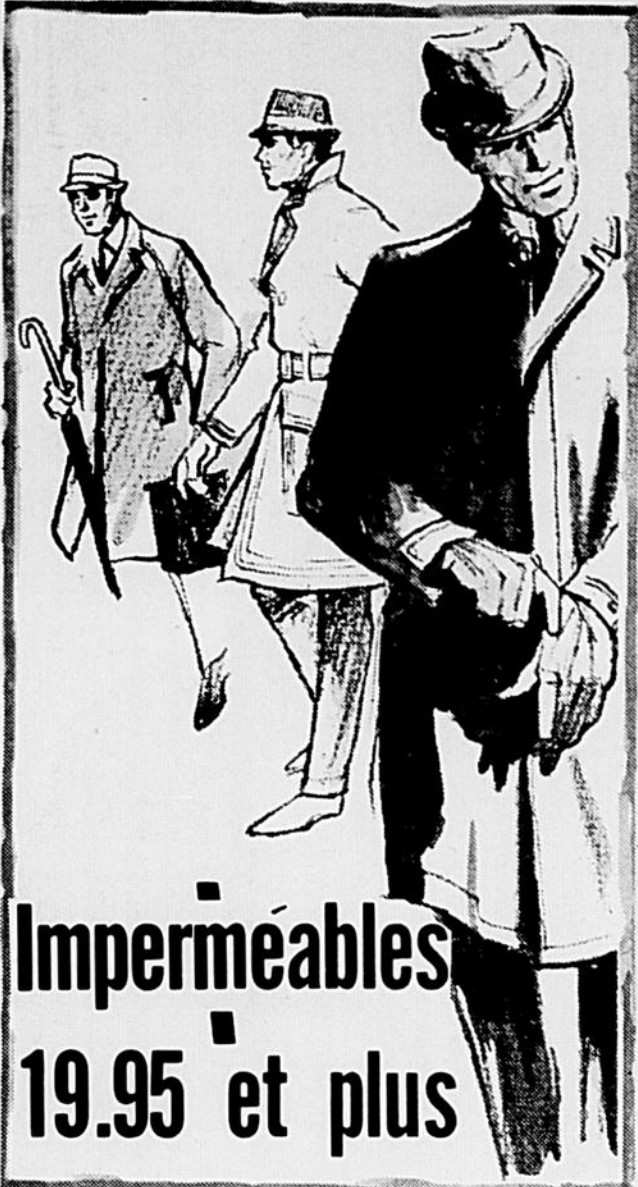


On ne regrette jamais l'achat d'un vêtement de qualité!

Ayez une allure différente!
C'est le

Printemps Pâques

Imperméables
19.95 et plus



Imperméables

Imperméables de styles italiens ou anglais, dans un coloris de noir, brun, beige. Coupe remarquable de simplicité mettant en relief l'élégance raffinée du vêtement. Longueurs $\frac{3}{4}$ et $\frac{7}{8}$ avec manches régulières ou semi-raglan. Vêtements très confortables offerts à un prix des plus raisonnables.

prêts à porter

Vous aimerez porter un complet neuf pour Pâques. Vous aurez avantage à acheter pour le printemps nos complets de coupe impeccable.

Actuellement, nul n'est besoin de vous rappeler les qualités de ces nouveaux et chics complets.

Voyez-vous dans un complet au magasin CUSSON & CUSSON... vous aimerez cette nouvelle apparence.

69.50 et plus



PALETOTS

Vous avez probablement décidé, du paletot de printemps que vous achèterez pour cette saison.

Le style, le matériel, la couleur, le patron, le prix — enfin vous savez ce que vous désirez. C'est question de le trouver. Vous éviterez les démarches inutiles en venant chez CUSSON & CUSSON — parce que notre stock de paletots de printemps comprend des variétés de patrons, couleurs, styles, pesanteurs, — ainsi que prix. Oui messieurs! un paletot qui vous protégera pendant des années à venir est ici. Venez le voir.

49.50 et plus



Cusson & Cusson

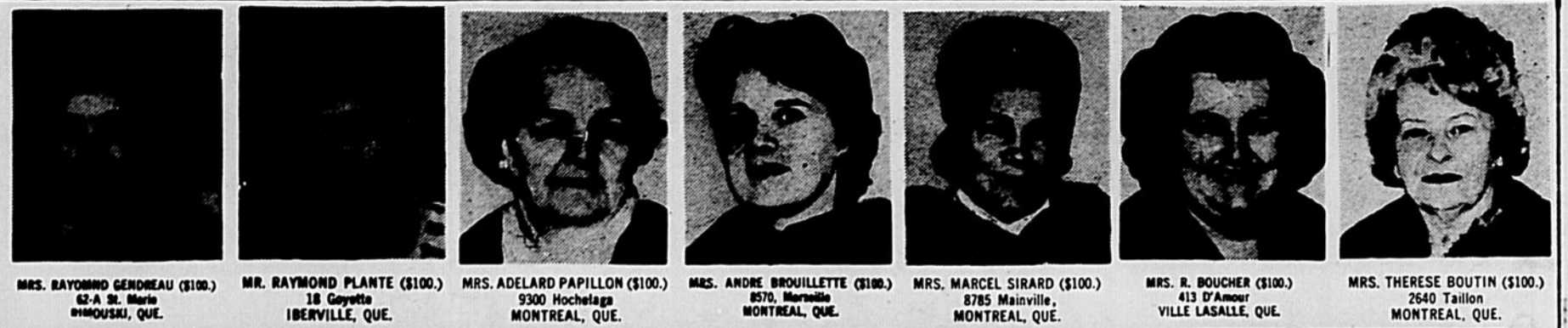


LTÉE

1624, rue des Cascades

SAINT-HYACINTHE

DERNIÈRE SEMAINE POUR GAGNER \$100 ou \$500



MRS. RAYMOND GENDREAU (\$100.) 62-A St. Marie MIOUSSKI, QUE.
 MR. RAYMOND PLANTE (\$100.) 18 Goyette IBERVILLE, QUE.
 MRS. ADELARD PAILLON (\$100.) 9300 Hochelaga MONTREAL, QUE.
 MRS. ANDRÉ BROUILLETTE (\$100.) 8570, Marville MONTREAL, QUE.
 MRS. MARCEL SIRARD (\$100.) 8785 Mainville, MONTREAL, QUE.
 MRS. R. BOUCHER (\$100.) 413 D'Amour VILLE LASALLE, QUE.
 MRS. THERÈSE BOUTIN (\$100.) 2640 Tallon MONTREAL, QUE.

4-DE-SUITE ou 4-D'UNE-SORTE

Votre dernière chance de gagner \$100.00 ou \$500.00 arrive samedi prochain, le 21 mars. Si vous avez joué à "4-de-suite" ou "4-d'une-sortie", c'est peut-être votre semaine pour gagner! Alors venez cette semaine au Dominion et obtenez votre carte gratuite. La prochaine carte que vous obtiendrez sera peut-être celle qui vous fera gagner \$100.00 ou \$500.00.

Des centaines de clientes heureuses au Dominion ont déjà gagné des prix appréciables au jeu "4-de-suite" ou "4-d'une-sortie", et une foule de gens ont gagné un boni de \$2.00. Rappelez-vous que la semaine prochaine sera le concours pour le grand prix de \$1,000.00 Lisez tous les détails au verso de votre carte. Vous avez aussi la chance de gagner ce grand prix!

Obtenez votre carte gratuite au DOMINION!



C'EST PEUT-ÊTRE VOTRE SEMAINE CHANCEUSE!



MRS. R. FORTIN (\$100.) 2470 Des Quatre Bourgeois, Apt. 69 QUÉBEC CITY, QUE.



MISS MADELEINE CALILLE (\$100.) 500, 6th Ave. GRAND'MÈRE, QUE.



MR. J. RENAUD (\$100.) 11190, Heneault MONTREAL-NORTH, QUE.



MRS. ALICE DUVAL (\$100.) 9025, Ste-Claire MONTREAL, QUE.



MRS. R. THIBEAULT (\$100.) 83, Strathyre VILLE LASALLE, QUE.



MRS. GASTON CARON (\$100.) 50, St-Ignace MONTMAGNY, QUE.



MISS THERÈSE DESCHÊNE (\$100.) 2879, Boul. Des Forges TROIS-RIVIÈRES, QUE.



MRS. E. H. FLETCHER (\$100.) 4588, Wilson Ave, N.D.G. MONTREAL, QUE.



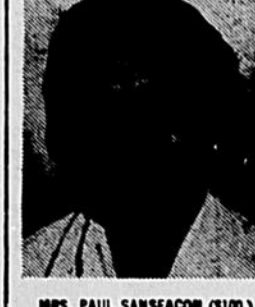
MRS. FERNAND CHARETTE (\$100.) 129, St-Antoine STE-AGATHE, QUE.



MR. RODRIGUE DUBE (\$100.) 628, Terrasse Forest ST-JEROME, QUE.



MR. CHARLES ARSENAULT (\$100.) 8780, Boya MONTREAL, QUE.



MRS. PAUL SANSAFACION (\$100.) 6236, DeLoraine MONTREAL, QUE.

PÊCHES CAL LINDA Bte 28 oz. **35¢**
Tranchées ou moitiés Surchoix

JUS DE TOMATES 4 Btes 20 oz **55¢**
"Domino" Surchoix-Spécial!

PAPIER D'ALUMINIUM Spécial! **69¢**
2 Roule. 12" x 25' "Reynolds" (Roule. 18" x 25 pieds 69¢)

GELÉE BRODIE XXX 12 pqt. 3 oz **1.00**
Saveurs assorties-Spécial!

Économisez! FRUITS et LEGUMES FRAIS

CHOUX de la Floride **9¢**
VERTS CROUSTILLANTS LB

CONCOMBRES FRAIS **23¢**
De Serres-Chaudes-Les Meilleurs-Longs-Verts

NOIX DE COCO De Honduras **39¢**
Grosneur Gros 2

ORANGES "JAFFA" Douz. **69¢**
Sucrées-Juteuses-Délicieuses Grosneur 105 De L'Israël ensoleillé

ÉPICERIE EN VEDETTE

- PAPIER DE TOILETTE** Roule. 2 rég. **31¢**
"Delsey" Blanc ou Rose
- SAUCE AUX TOMATES** Boite de 8 oz **10¢**
"Gattuso" Spécial!
- SPECIAL SOUPES "KNORR"** **35¢**
Assorties Pqt de 2 Env.
- PETITS PAINS** Paquet de 12 **27¢**
(Scane Rolls) "Richmello"

POUR LA MAISON

- NETTOYEUR Vert** (Géant Format 12e de Rabais) **43¢**
"Jim Dandy" 6e de rabais 77¢
- DETERGENT "LUX"** Format géant **87¢**
Liquide-8e de rabais
- SAVON "PRAISE"** 3 Pains Rég. **39¢**
Rose-15e de rabais

ICI À VOTRE MARCHÉ

- LINGES à Vaisselle** chacun **39¢**
20" x 30"-Achat spécial!
- NETTOYEUR à Vitres** Bout. 20 oz **45¢**
"Windex" Nouvelle bouteille pratique!
- VITAMINES ULTRA VITES** Spécial.
Formats à votre choix A moitié prix

ENCYCLOPEDIE DE LA CUISINE CANADIENNE **99¢**
De Mme Jehane Benoit La plus grande autorité Canadienne en matière Culinaire! Fascicule No 5 En vente



C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA VIANDE

LONGES DE PORC FRAIS **39¢**
Jeune-Tendre-Inspecté Bout des Côtes par le Gouvernement

VEAU ROULE Chair solide-Pas de perte **59¢**
Inspecté par le Gouvernement

SMOKED MEAT Viande Fumée "Hygrade" **85¢**
Savoureux-Tranché à votre goût!

SAUMON COHOE Pour le temps du carême **89¢**
Délicieux produit de la Mer!

25 Avec coupon et achat de RAGOUT DE BOULETTES "Gordon Blue" Boite 20 oz 55¢ Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de DINER à la viande Tamisé ou Junior "Swift" assorti 4 pots 4 1/2 oz Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de CORN FLAKES "QUAKER" Coupon Spécial! Paquet 12 oz Se termine mar. 24 mars au DOMINION	50 Avec coupon et achat de VITAMINES "Ultra-Vites" Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de Pamplemousse "INDIAN RIVER" de Floride 8 ou plus Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de TOMATES Mères - Fraîches No 1 Carton de 2 lb Se termine mar. 21 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de POMMES McIntosh Sac de 5 lb Se termine mar. 24 mars au DOMINION
50 Avec coupon et achat de CIRE LIQUIDE Crystal "Success" (32 oz 1.20) Boite 16 oz 73¢ Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de GRUAU "ROBIN HOOD" Instantané ou Rapide Paquet 49¢ Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de GATEAU Aux fruits "Richmello" Carré 16 oz 69¢ Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de CRETONS "BILOPAGE" Cont. 8 oz Se termine sam. 21 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de WIENERS "HYGRADE" Paquet 1 lb Se termine mar. 21 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de BOLOGNE "HYGRADE" Format 24 oz Se termine mar. 21 mars au DOMINION	50 Avec coupon et achat de CUISSES ou POITRINES de poulet "FLAMINGO" Boite 2 1/2 lb Se termine sam. 21 mars au DOMINION
25 Avec coupon et achat de FROMAGE en pâte "DOMINO" Pot 16 oz 59¢ Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de Sels de fruits "ENO" Grosneur 1.19 Se termine mar. 24 mars au DOMINION	25 Avec coupon et achat de Tissus faciaux "sensation" Boite de 400 Se termine mar. 24 mars au DOMINION	TOUT EST 100% GARANTI!			



Nous réservons le droit de limiter les Quantités! Prix en vigueur jusqu'à samedi le 21 Mars au DOMINION: CENTRE D'ACHATS ST-HYACINTHE DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

la femme

au foyer, partout...

Le Père Pouzet lance son premier livre

Le Père Eric Renhas de Pouzet, servite, lançait pour la population manitobaine et régionale son livre "Ta nuit resplendira" qui narre la vie mouvementée d'Anne Birs Des Marteaux, originaire de Saint-Hilaire.

Ce deuxième lancement du livre de Pouzet avait pour but de mieux faire connaître dans son milieu cette héroïne qui vécut de l'esprit évangélique. En effet, cette jeune fille qui vécut à Coaticook et à Farnham fut l'une des premières aides laïques canadiennes-françaises. Elle poursuivit même sa vocation comme missionnaire laïque en accompagnant les soeurs grises dans la fondation d'une mission à Le Pas au grand-nord manitobain.

L'auteur, le Père de Pouzet, est né à Paris en 1909. Il fut ordonné prêtre en 1933 par le cardinal Verdier après un périple d'une vie militaire, religieuse et missionnaire qui l'a conduit à travers différents pays du monde. Décoré par le Général de Gaulle, de la Croix de guerre 39-45, et fait Chevalier de la Légion d'Honneur, à titre militaire, il entra récemment dans l'Ordre des Servites de Marie.

L'auteur s'intéressa à son héros, le Père de Pouzet, en même temps qu'une biographie, est un recueil de doctrine religieuse qui, j'espère, sera utile à tous, nous confie l'auteur. De lecture facile, il a été écrit dans un style simple digne de la race canadienne française.

Le Père de Pouzet prépare actuellement une biographie de Rose de Grandpré, servite de Marie, qui fut à l'origine de Saint-Jean de Dieu. Enfin, un fascicule sur Sainte-Collette, préparé par le Père de Pouzet sera bientôt édité.

héroïne par l'entremise de Mgr Lajeunesse, le successeur de Mgr Charlebois qui fut le directeur spirituel d'Anne Birs. Arrivé au Canada en 1954, le Père de Pouzet se préoccupa de visiter les lieux où vécut la jeune fille, puis il rencontra les quelques personnes qui l'avaient connue et s'inspira de ses cahiers spirituels.

"Etant militaire, nous confia le Père de Pouzet, je me suis intéressé à cette jeune fille qui fit preuve de beaucoup d'esprit militaire durant sa courte vie; elle fut peut-être influencée par ses ancêtres qui se distinguèrent dans cette carrière."

"Cette vie toute simple, poursuivait l'auteur démontre toutefois une personnalité très équilibrée tant par son humanisme que sa vie religieuse intense. Elle vécut en quelque sorte de l'esprit du concile par son ouverture à l'humain et au divin."

"Ta nuit resplendira", en même temps qu'une biographie, est un recueil de doctrine religieuse qui, j'espère, sera utile à tous, nous confie l'auteur. De lecture facile, il a été écrit dans un style simple digne de la race canadienne française."

Le Père de Pouzet prépare actuellement une biographie de Rose de Grandpré, servite de Marie, qui fut à l'origine de Saint-Jean de Dieu. Enfin, un fascicule sur Sainte-Collette, préparé par le Père de Pouzet sera bientôt édité.



LE JAMBON AU MENU DE PÂQUES

Réjouissez-vous! Le porc, y compris le porc salé et fumé, est abondant sur nos marchés. A l'approche de Pâques, cette pensée vous réconfortera sûrement, car vous pourrez déguster à profusion cette viande savoureuse.

Savez-vous que la préparation du jambon est originaire de l'Europe? Ce sont en effet les Gaulois, grands amateurs de porc, qui les premiers acquirent la renommée dans l'art de saler, fumer et préparer les diverses pièces du porc.

De nos jours, le jambon se présente sous bien des formes. Vous pouvez acheter un jambon entier qui est généralement vendu sans couenne, dépouillé d'une partie du gras de surface et semi-déossé. Le jambon entier est souvent divisé en deux morceaux appelés jarret et croupe. Les tranches de jambon proviennent de la partie centrale de la fesse. Elle peut ainsi être obtenue de sa partie supérieure de la croupe ou du jarret, si vous achetez une de ces deux coupes. Vous pouvez également vous procurer un jambon déossé, enveloppé dans un sac transparent. Ce jambon présente l'avantage de se dépecer plus aisément. De plus, il est plus facile d'acheter un morceau dont la grosseur convient à ses besoins.

Même si le mot jambon ne devrait s'appliquer qu'à la fesse de porc salée et fumée, on désigne également sous ce nom l'épaule de l'animal, qui en vue de la conservation, a reçu le même mode de traitement que la fesse. L'épaule, qui provient de la partie inférieure de l'épaule, contient plus d'os que la fesse mais le prix en est moins élevé. Elle est vendue déossée ou non, salée et fumée. Le soc cottiage est tiré de la partie supérieure de l'épaule. Il est vendu déossé, sale et souvent fumé. La saumure utilisée est sucrée et épicée. Ces deux coupes peuvent être rôties à couvert en prenant soin d'ajouter un peu d'eau, bouillies ou cuites sous pression. Une fois la cuisson terminée, elles peuvent être glacées tout comme le jambon.

Vous vous demandez peut-être "Combien dois-je acheter de jambon pour un repas?". Comme cette viande peut s'apprêter de façons bien différentes, plusieurs maîtresses de maison préfèrent en acheter pour plus d'un repas à la fois. Toutefois, s'il s'agit d'une viande déossée, on alloue généralement 1/4 livre par portion et 1/3 à 1/2 livre par portion pour une viande non déossée.

JAMBON AUX POMMES

2 tranches de jambon d'1/2 pouce d'épaisseur (environ 2 livres)
12 clous de girofle
1/2 tasse de cassonade
2 c. à table de farine
2 c. à table de maïs en poudre
3 c. à table de vinaigre
1/2 tasse de jus de pomme
3 pommes moyennes (environ 1/2 livre)
gelée ou compote d'atocas

Piquer le gras de clous de girofle et inciser entre les clous. Préparer une glace en mélangeant les ingrédients secs et en mouillant de vinaigre et de jus de pomme. Eplucher les pommes et évider. Couper 6 rondelles d'environ 1/4 pouce d'épaisseur pour garnir le dessus. Couper en tranches minces le reste des pommes. Déposer 1 tranche de jambon dans un plat à four beurré, couvrir de minces tranches de pommes et arroser d'environ 1/2 tasse de gelée. Placer l'autre tranche de jambon sur les pommes et garnir le dessus des tranches de pommes. Cuire à couvert à four modérément lent (325 degrés F.), 30 minutes. Découvrir et arroser du reste de la gelée. Continuer la cuisson à découvert, environ 30 minutes en arrosant de temps en temps. Avant de servir, garnir le centre des rondelles de pommes de 1 c. à thé de gelée ou de compote d'atocas. 6 portions.

Pour aider les patients de l'hôpital St-Jean de Dieu

Une invitation pour assister à un défilé de modes

Mme Arthur Chagnon, opticienne, présidence des dames auxiliaires de l'hôpital Saint-Jean de Dieu, invite le public amateur à son grand défilé de modes momentané par Mme Huguette Proulx.

Les profits de cette manifestation sociale seront versés à l'oeuvre des malades abandonnés. Il y aura de nombreux prix de présence.

Cette démonstration aura lieu à l'auditorium de l'hôpital, entrée, rue Hochelaga. Le prix d'entrée est de \$2. Le départ se fera le 7 avril, à 6 heures 30 du soir, par autobus spécial. Pour informations et réservations, s'adresser à Mme Bernadette Rivard, PR: 4-4346 ou PR: 4-6419.

nir le centre des rondelles de pommes de 1 c. à thé de gelée ou de compote d'atocas. 6 portions.

NOTE: Si les pommes utilisées sont rouges, on peut omettre d'éplucher les rondelles destinées à la décoration.

NOUVEAUX BERCEAUX

Saint-Sacrement

Marie - Simone - Diane, née le 11 mars et baptisée le 16, fille de M. et Mme René Lacoste (Madeleine Gagnon). Parrain et marraine: M. et Mme Hervé Gagnon, grands-parents de l'enfant.

Joseph - André - Daniel, né le 6 mars et baptisé le 15, fils de M. et Mme André Choquette (Lise Grégoire). Parrain et marraine: M. et Mme Edouard Choquette, grands-parents de l'enfant.

Joseph - Eugène - Michel, né le 2 mars et baptisé le 15, fils de M. et Mme Normand E. Bérard (Lise Chenette). Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Bérard, grands-parents, du nouveau-né.

La Providence

Joseph - Florent - Mario, né le 7 mars et baptisé le 15, fils de M. et Mme Jacques Poirier, (Jacqueline Gagnon). Parrain et marraine: M. et Mme Florent Boutin, oncle et tante de l'enfant.

Marie - Martine - Jocelyne - née le 10 mars et baptisée le 15, fille de M. et Mme Jacques Rouleau (Jacqueline Choquette). Parrain et marraine: M. et Mme Jean - Paul Choquette, oncle et tante du bébé.

Joseph - Marcel - André, né le 8 mars et baptisé le 15, fils de M. et Mme Raoul Ménard (Pauline Dion). Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Dion oncle et tante de l'enfant.

Marie - Lucie - Lynda, née le 6 mars et baptisée le 15, fille de M. et Mme Georges Carrière, (Suzelle Paulin). Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Carrière, grands - parents du bébé.

Boul. LAURIER • STE-ROSALIE



SIGNELEZ PR. 4-6083

VENTE

REPARATION

Automobile à la disposition des clientes

ENTREPOSAGE

Surveillez vos enfants...

Un réfrigérateur peut devenir un tombeau

Retirer la porte d'un réfrigérateur hors d'usage, est le moyen le plus sûr d'éviter que la cabine d'air comprimé ne devienne un instrument de mort... dit récemment un officiel de l'Association des manufacturiers canadiens.

Tous les fabricants canadiens fabriquent à présent des réfrigérateurs munis d'une poignée de sécurité maniable de l'intérieur. Cependant la mort de plusieurs enfants survient lorsqu'ils s'introduisent dans ceux plus vieux.

Chaque année, des enfants suffoquent alors qu'ils pénètrent à l'intérieur de vieux réfrigérateurs pour y jouer.

En 1962, plus de 275,000 réfrigérateurs ont été vendus au Canada. Il est difficile de définir exactement combien de ces appareils remplacés ont été mis de côté, mais il est certain que chaque appareil, gardé sans mesure de sécurité, devient un instrument dangereux pour les enfants curieux.

L'Association des Manufacturiers Canadiens, dont CCAM est une division, a lancé un premier avertissement à ce sujet en 1953. Une étude sur un système d'ouverture plus sûr des portes, a été entreprise par les fabricants mêmes en 1957, 1958 et en 1961 des serrures de sûreté étaient obligatoires dans tous les réfrigérateurs ou congélateurs vendus au Canada.

Le type de serrure, serrure à ressort, portes magnétiques et scelllements de portes magnétiques, a été strictement désigné. Ce mécanisme de portes désserrées à 5/8 jugs supérieur au vieux système et procure longévité, moins d'efforts, scelllement plus hermétique et une sécurité définitive.

Le CCAM a suggéré l'une de ces précautions à prendre afin de rendre les cabines d'air comprimé sans danger:

1. Retirer la porte. Même la serrure retirée, certaines portes

de réfrigérateurs sont trop lourdes à soulever par des enfants.

2. Retirer le mécanisme de serrure afin que la porte ne ferme pas. Ceci peut être effectué en retirant simplement quatre vis.

3. Perforer quelques trous dans la cabine et retirer le joint de caoutchouc autour de la porte.

Si en prenant ce minimum de précautions, nous pouvons sauver la vie d'un enfant, tous les Canadiens auront alors été récompensés de leurs efforts.



TOUT DROIT CHEZ CAZES & McDUFF



BLOUSES: — Manches courtes et longues, en arnel, terylene, coton, tailles: 10 à 44

GANTS: En chevreau, chambray de nylon Courts et longs 6 à 8

Jolis foulards longs et carrés, en soie et en nylon, imprimés et unis.

NOUS DONNONS LES TIMBRES PRIMES

Ouvert jeudi et vendredi soir

725, Laframboise (coin Girouard) St-Hyacinthe PR. 4-8754

Pour Pâques N'oubliez pas d'offrir à vos invités NOS DELICIEUX CHOCOLATS BLANCS



aussi un assortiment complet lapins, poules, poissons. Magnifiques boîtes de chocolats blancs, Black Magic, Smiles & Chuckles Moirs, Gannong, Duncans

PHARMACIES RAVENELLE

JEAN RAVENELLE, prop - PHARMACIEN - CHIMISTE

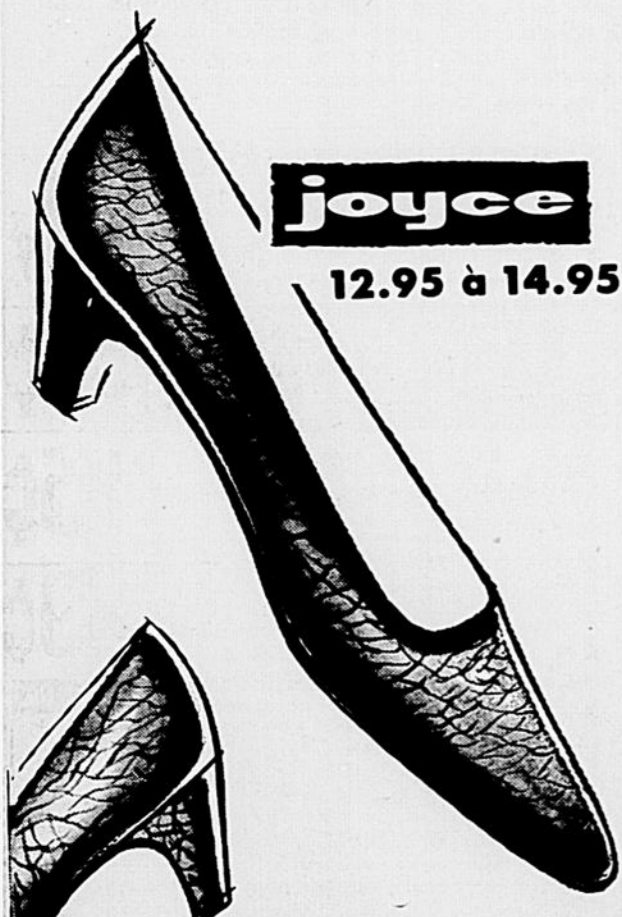
1430, rue Des Cascades 237, rue Saint-Louis

Saint-Hyacinthe Saint-Joseph

Tél.: PR. 3-9771 PR. 3-1414

DE CUIR SOUPLE ET COUPEE D'UNE SEULE PIECE....

la silhouette nouvelle pour la chaussure à la mode



joyce

12.95 à 14.95

vous présente:

- Son encolure en "U".
- Son bout oval.
- Son talon oblique.

Le nouveau

MARC GUERTIN

chaussures

470, rue Mondor (coin Cascades)

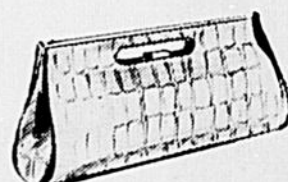
Saint-Hyacinthe tél. PR 4-6919

Un cadeau personnel



FINE LINGERIE

Déshabillés, comprenant robe de nuit et peignoir, Nylon avec extension de dentelle ou terylene. Couleurs: blanc, bleu ou rose. Tailles: P.M.G.



Sacs à main

Pour la femme élégante. Au choix - Skip, marocain, simili-cuir, cuir verni. Prix à partir de

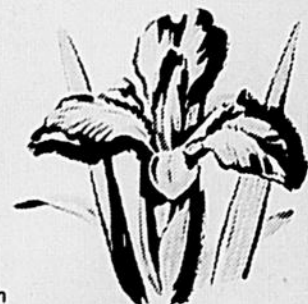
6.98



Fleurs artificielles

Pour égayer la maison

Prix à compter de 3.98



NOUVEAU

'Petal Burst'®

AVEC BRETelles EXTENSIBLES

de Wonder-bra®

Voici un soutien-gorge qui vous apporte confort, fermeté et souplesse grâce à ses bretelles extensibles — et son prix plus que modique vous plaira. Dentelle de Térylene et spandex Lycra®.

Modèle 1314, blanc seulement. Bonnets A, B, C et tailles 32 à 40. \$4.00

Raoul Gaudet

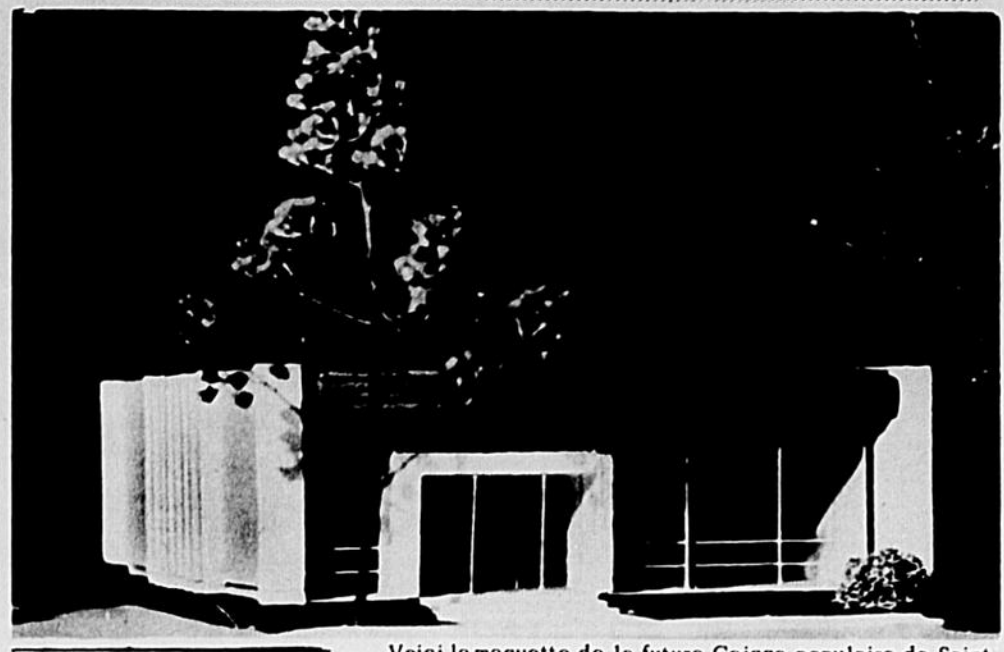
430, Sainte-Anne

SAINT-HYACINTHE

PR. 4-64

433, Saint-François

La vie régionale



Saint-Pie

Saint-Pie (dnc) -- Naissances: Joseph - Normand - Claude, fils de M. et Mme Léopold Lebeau (Raymonde Poirier), Parrain et marraine: M. et Mme Normand Poirier, oncle et tante de l'enfant.

Joseph - Omer - Marc, fils de M. et Mme Christian Desrochers (Marianne Quévillon), Parrain et marraine sont: M. et Mme Omer Desrochers, grands-parents du bébé.

Joseph - Camille - Jocelyn, fils de M. et Mme Normand Tétraud (Jeanne Rodier), Parrain et marraine sont M. et Mme Camille Barré, oncle et tante du nouveau-né.

Voici la maquette de la future Caisse populaire de Saint-Césaire dont les travaux de construction débuteront en mai. Les plans ont été conçus par l'architecte Simon Cayouette. L'immeuble qui couvre une superficie de 1,700 pieds carrés coûtera environ \$37,000. Trois autres Caisses doivent être construites bientôt à Saint-Pie, Saint-Liboire et Saint-Paul.

Saint-Simon

Saint-Simon (dnc) -- Dimanche, le 8 mars, ont été publiés les bans de M. Bernard Benoit, de Saint-Hyacinthe, fils de M. et Mme Sylvester Benoit, de Saint-Simon et de Mlle Nicole Saint-Pierre, fille de M. et Mme Roger Saint-Pierre, de Saint-Hyacinthe.

Sincères condoléances à M. et Mme Donat Beaudoin, pour le décès de leur fille, Mme Camille Belval (Jeanne d'Arc), de Sainte-Hélène.

Saint-Césaire

Saint-Césaire (dnc) -- Décès: Le 10 est décédée Mme Lily Guilmore, épouse de Polydore Trahan. Elle laisse dans le deuil, deux filles et un fils: M. Roger Trahan, Mlles Florence et Pauline Trahan; la défunte laisse également son père, M. Jim Guilmore, deux sœurs, Mme Frédéric Lafrance (Roseline) Mme Léonard LeMaître, un frère M. Armand Guilmore. Les funérailles, sous la direction de la maison J. R. Poirier, ont eu lieu le 14 mars, M. Alcée Langevin, décédé le 12 mars, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Georges Richard, Mme Rita Chouinard, M. et Mme Richard Langevin, Mmes Thérèse et Jeannette Colette, M. et Mme Benjamin Thérien, M. et Mme Clément Francoeur, Mlle Almi-Ja Barselou, Mme Sylva Beauvais, M. Esdras Langevin, M. Napoléon Désautels, Mme Patricia Maltais, M. Patrick Caron, M. et Mme Paul H. Morin, M. et Mme Antonio Venne. Le défunt laisse également, ses petits enfants, M. et Mme Georges Hébert, Paul-Emile Chouinard, M. Guy Hébert, Jacques Richard, Mlle Aline Langevin, Bertrand Thérien, Michel et Roger Thérien, Pierre-Francoeur, Mlles Henriette et Johanne Francoeur.

La Chambre de Commerce de St-Pie recrute des membres

La Chambre de commerce de Saint-Pie soulignera la semaine des Chambres de commerce en effectuant un recrutement intense auprès des hommes d'affaires qui ne sont pas encore membres et auprès de tous les propriétaires anxieux du développement de leur place.

La Chambre s'attache particulièrement depuis quelques temps au problème de l'amélioration de l'eau et de la préservation du lac Saint-Paul, source première de l'aqueduc. Concernant le lac, la Chambre de Commerce demande au conseil municipal de préserver le lac situé sur la montagne Saint-Paul de l'envahissement des touristes. Ce lac constitue le "réservoir principal" de l'actuel service d'aqueduc. D'autre part, la Chambre

fait des pressions auprès des autorités municipales dans le but d'obtenir une amélioration du système d'aqueduc actuel qui s'avère non adéquat dans certaines parties de Saint-Pie. Enfin, la Chambre de commerce prépare actuellement un projet d'engravure qui sera mis à jour d'ici quelques semaines, nous apprend-on de bonnes sources.

Saint-Thomas

Mardi dernier, le 3 mars se tenait à la salle paroissiale de Saint-Thomas d'Aquin, l'assemblée annuelle des producteurs de betteraves à sucre. Les conférenciers étaient Messieurs les agronomes: J.E. Lemire, G. Lagacé et Bruno Bellemare. Cette assemblée groupait les producteurs des paroisses environnantes. Les dames y étaient invitées. Les propriétaires touchés par l'expropriation de l'Hydro-Québec pour le passage de la ligne électrique Manicouagan-Boucherville, étaient convoqués à une assemblée tenue à la salle de l'École Christ-Roi, jeudi le 12 mars à 8 h. p.m. Un représentant de l'Hydro était présent pour répondre aux questions.

Listes des premiers de classes à l'École Marie-Immaculée, pour le mois de février: 1ère année Réjeanne Michon, 2ème Odette Boulay, 3ème Hélène Michon, 4ème Lise Malo, 5ème Myreille Gauvin, 6ème Christiane Angers, 7ème France Gauthier.

Listes des premiers de classes à l'École Christ-Roi pour le mois de février:

1ère année Jean-Luc Phaneuf, 2ème Pierre-Yves Michon, 3ème Florian Gauvin, 4ème A Jean-Claude Beauregard, 5ème B Gérard Benoit, 5ème Denis Archambault, 6ème Serge Dargy, 7ème Claude Gauvin. Cette école est sous la direction de Mme Madeleine Roberge.

Saint-Barnabé

Saint-Barnabé (dnc) -- M. et Mme Léopold Languegrand, M. et Mme Gaston Hébert ainsi que Mme René Plouffe, sont de retour d'un voyage en Floride où ils ont séjourné deux semaines.

Le Centre Avicole a reçu ses lettres patentes

L'entreprise Centre avicole a obtenu ses lettres patentes du lieutenant-gouverneur de la province le 15 janvier dernier. La nouvelle est ainsi rédigée dans la Gazette Officielle de Québec:

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé, par le lieutenant-gouverneur de la province des lettres patentes en date du 15e jour de janvier, constituant en corporation: Irénée Jean, gérant général, de Saint-Hilaire, Roger Dan-sereau, gérant, de Saint-Hilaire, Jean-Claude Hébert, plombier, de Saint-Damase, Fulgence Ménard, marchand, de l'Ange-Gardien, Yves Giard, gérant, Rosario Benoit, Lorenzo Lacaille, camionneur, Jean-Luc Lambert, électricien, et Omer Grenier, gérant, de St-Jean-Baptiste, pour les objets suivants: L'élevage de volailles et de tous autres animaux, sous le nom de "Centre avicole inc." avec un capital total de \$100, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et en 9,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jean-Baptiste, comté de Rouville, district judiciaire de Saint-Hyacinthe.

Saint-Valérien

Saint-Valérien (dnc) -- Parents et amis s'unissent pour souhaiter un prompt rétablissement à la directrice de l'école centrale Mlle Berthe Ducharme, actuellement hospitalisée à Montréal. La jeune Claudette fille de M. et Mme Ronald Tétrault, est revenue d'un séjour à l'hôpital. Prompt rétablissement à cette petite.

M. et Mme Joseph Laplante, à cause de leur grand âge et de l'état chancelant de leur santé ont dû abandonner leur logis; ils sont allés demeurer chez leur fille Marie-Anne, Mme Aimé Laplante.

Saint-Aimé

Saint-Aimé -- Samedi, le 21 mars, à 8 h. 30 à l'église de Saint-Aimé sera donné un concert de musique profane par les petits chanteurs de Granby comprenant 45 voix. Les billets pour assister au concert sont en vente chez les marchands. Tous sont les bienvenus.

LAURENT PION

ENTREPRENEUR POSEUR. TUILE et PRELARTS

Spécialité: Tapis mur à mur sans braquettes

7835, rue Bernard

Tél. PR. 3-0091

ST-HYACINTHE

RÉNOVEZ L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DE VOTRE MAISON

POUR SEULEMENT

\$4.92 PAR MOIS

*\$8.20 POUR LES FERMES

UNE CANALISATION ÉLECTRIQUE ADÉQUATE VOUS PERMET DE PROFITER DE TOUS LES AVANTAGES DU CONFORT MODERNE



Appareils électriques modernes



meilleur éclairage



chauffage électrique supplémentaire



confort et sécurité

Grâce au nouveau plan de paiement mis en vigueur à partir du 15 mars par l'Hydro-Québec et ses filiales, vous pouvez obtenir: • 100 ampères avec 20 circuits "Housepower" dans les maisons de 5 pièces et plus. • 60 ampères avec 10 circuits dans les maisons de 4 pièces ou moins. • 200 ampères avec au moins 30 circuits, sur les fermes. Jusqu'à un maximum de \$300.00 pour les résidences, \$500.00 pour les fermes. \$4.92 pour les résidences ou \$8.20 pour les fermes n'est pas cher pour tous ces extras que vous désirez depuis longtemps: meilleur éclairage, des prises de courant et des circuits supplémentaires vous permettant d'utiliser tous les appareils électriques les plus modernes.

POUR PLUS DE DÉTAILS, VOYEZ VOTRE MAÎTRE ÉLECTRICIEN

Southern Canada Power

Filiale de L'Hydro-Québec

VOUS VOULEZ SAVOIR ?

Test de grossesse RÉSULTAT DONNÉ DANS 120 minutes

PHARMACIES LOCAS Enr.

2276 Sainte-Anne — 1600 Des Cascades
Tél.: PR. 3-9787 — Tél.: PR. 4-6451

Saint-Hyacinthe

HEURES D'OUVERTURE

LUN. à SAM. 9 h. a.m. — 10 h. p.m.
DIMANCHE — midi et demi
5 h. 35 p.m. — 8 h. p.m.

LUN. à VEN. 8 h. a.m. — 10 h. p.m.
SAM. 8 h. a.m. — 6 h. 30 p.m.
DIMANCHE — midi et demi
9 h. a.m. — midi et demi

SPECTACLE VENDREDI et SAMEDI EN VEDETTE CETTE SEMAINE GUY ROBICHAUD, M.C.

chanteur de grand talent

PAUL DESMARTEAUX

Comédiens renommés

OLIVIER GUIMOND

ROSITA SALVADOR

Chanteur, vedette du disque et de la télévision

LARRY HAYES et ses rythmiques

Trio Les Music Air

Buffet **Pointe Valaine** salle de réception pour mariages, anniversaire, groupement, etc.

Dimanche après-midi, concours de danse. avec **REAL & PIERRETTE**

POINTE VALAINE

SAINT-HILAIRE — OTTERBURN PARK
Rég.: FO. 7-5555
M. Hubert QUIMET, gérant

TELEVISION programmation des postes de langue française

CANAL 2	
JEUDI - 19 MARS	10.30 Emission scolaire 11.00 Long métrage 12.55 Téléjournal 1.00 Long métrage 3.00 Votre cuisine, Mme 3.15 La revue de la maison 3.30 Votre enfant, Mme 4.00 Bobino 4.30 La Boîte à Surprises 5.00 Quoi 5.30 Guillaume Tell 6.00 Jeunesse oblige 6.30 Nouvelles du sport 6.50 Nouvelles du sport 7.00 Aujourd'hui 8.00 Filles d'Ève 8.30 Tous pour un 9.00 Janique aimec 9.30 L'Heure du concert 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 Festival Rossellini
VENDREDI - 20 MARS	11.00 Long métrage 12.55 Téléjournal 1.00 Long métrage 3.00 Votre cuisine, Mme 3.15 La revue de la maison 3.30 L'Éternel féminin 4.00 Bobino 4.30 La Boîte à Surprises 5.00 Ti-Jean Caribou 5.30 Les enquêtes Jobidon 6.00 Jeunesse oblige 6.30 Téléjournal 7.00 Nouvelles du sport 7.50 Aujourd'hui 8.00 Adèle 8.30 Cinéma international 10.15 Les Affaires de l'État 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 Cinéma
SAMEDI - 21 MARS	8.45 Cours universitaires 9.30 Cours universitaires 10.15 Cours universitaires 11.00 Pépino 11.30 Tout de terre 12.00 Les Croquignoles 12.30 Coupou 1.00 Golf et ses étoiles 2.00 Images en tête 4.00 Terre des hommes 4.30 20 ans express 5.00 Les uns les autres 5.30 Aïrs de Paris 6.00 Florence Vèran

CANAL 7	
JEUDI - 19 MARS	12.55 Téléjournal 1.00 Long métrage 3.00 Votre cuisine, Mme 3.15 La revue de la maison 3.30 Votre enfant, Mme 4.00 Bobino 4.30 La Boîte à Surprises 5.00 Aujourd'hui 5.30 Les filles d'Ève 8.00 Tous pour un 9.00 Les détectives 9.30 L'Heure du Concert 10.30 Téléjournal 10.45 Plaisirs du ski 11.00 Dernière édition 11.15 Star Time On 7
VENDREDI - 20 MARS	10.00 Le coq au 7 10.30 Cinéma Kraft 12.00 12 O'Clock Jubilee 12.30 Première édition 12.45 Midi sport 1.00 Pot pourri féminin 2.00 Kermesse 3.00 Votre cuisine, Mme 3.15 La revue de la maison 3.30 L'Éternel féminin 4.00 Bobino 4.30 Boîte à surprises 5.00 Ti-Jean Caribou 5.30 Plus on est de fous 6.00 Jimmy James 6.30 Télébulletin 6.45 La météo 6.50 Édition sportive 7.00 Bonsoir copain 7.30 Les hommes volants 8.00 Adèle 8.30 Cinéma international 8.30 La cité sans voiles 9.30 Sous le signe du Lion 10.00 Actualités politiques 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 Cinéma
SAMEDI - 21 MARS	8.45 Cours universitaires 9.30 Cours universitaires 10.15 Cours universitaires 11.00 Pépino 11.30 Tout de terre 12.00 Les Croquignoles 12.30 Coupou 1.00 Golf et ses étoiles 2.00 Images en tête 4.00 Terre des hommes 4.30 20 ans express 5.00 Les uns les autres 5.30 Aïrs de Paris 6.00 D'Étente 6.30 Télébulletin 6.45 La météo 6.50 Édition sportive 7.00 Soirée à surprises 8.00 Dans les rues de Québec 8.30 Soirée du hockey 10.15 Les couche-tard

CANAL 10	
JEUDI - 19 MARS	10.45 Votre choix 11.00 Téléjournal 12.45 Midi sport 11.30 Cinéma 7
DIMANCHE - 22 MARS	8.45 Synthétique française 9.30 Économie politique 10.15 Physique 11.00 Messe de la Basilique 12.00 L'heure des p'tites quilles 1.00 Documentaire 3.00 L'univers des sports 4.00 Dans tous les cantons 4.30 Des fleuves et des hom. 5.00 L'heure du concile 5.30 L'heure des quilles 6.30 Famille Stone 7.00 Caméra '64 7.30 Robin des bois 8.30 De ville en ville 9.00 7ème Nord 9.30 Temps présent 10.00 Affaires publiques 10.30 Téléjournal - Cinéma 7
LUNDI - 23 MARS	9.00 Départ express 10.00 Le coq au 7 11.00 L'heure de Pierrot 12.00 12 O'Clock Jubilee 12.30 Première édition 12.45 Midi sport 1.00 Pot pourri féminin 2.00 Kermesse 3.00 Temps présent 3.30 Votre cuisine, Mme 3.15 La revue de la maison 4.00 Bobino 4.30 Boîte à surprises 5.00 Ti-Jean Caribou 5.30 Plus on est de fous 6.00 Jimmy James 6.30 Télébulletin 6.45 La météo 6.50 Édition sportive 7.00 Bonsoir copain 7.30 Les hommes volants 8.00 Adèle 8.30 Cinéma international 8.30 La cité sans voiles 9.30 Sous le signe du Lion 10.00 Actualités politiques 10.30 Téléjournal 10.45 Supplément régional 10.54 Nouvelles du sport 11.00 Cinéma
SAMEDI - 21 MARS	8.45 Cours universitaires 9.30 Cours universitaires 10.15 Cours universitaires 11.00 Pépino 11.30 Tout de terre 12.00 Les Croquignoles 12.30 Coupou 1.00 Golf et ses étoiles 2.00 Images en tête 4.00 Terre des hommes 4.30 20 ans express 5.00 Les uns les autres 5.30 Aïrs de Paris 6.00 D'Étente 6.30 Télébulletin 6.45 La météo 6.50 Édition sportive 7.00 Soirée à surprises 8.00 Dans les rues de Québec 8.30 Soirée du hockey 10.15 Les couche-tard

CANAL 10 (suite)	
12.30 Première édition 12.40 La météo 12.45 Midi sport 1.00 Pot pourri féminin 2.00 Kermesse 3.00 Votre cuisine, Mme 3.15 La revue de la maison 3.30 Votre enfant, Mme 4.00 Bobino 4.30 Boîte à surprises 5.00 La vie qui bat 5.30 Furie 6.00 Levis Bouliane 6.30 Télébulletin 6.45 La météo 6.50 Édition sportive 7.00 A première vue 7.30 Police des plaines 8.00 Rue de l'Anse 8.30 Têtes d'affiche 9.30 Insolences d'une caméra 10.00 Réalités économiques 10.30 Téléjournal 10.45 Silhouettes et chansons 11.00 Dernière édition 11.15 Star Time On 7	
MERCREDI - 25 MARS	10.00 Le coq au 7 11.00 Télécharades 11.16 L'heure de Pierrot 12.00 12 O'Clock Jubilee 12.30 Première édition 12.45 Midi sport 1.00 Pot pourri féminin 2.00 Kermesse 3.00 Votre cuisine, Mme 3.15 Actualités féminines 3.30 Les temps de vivre 4.00 Bobino 4.30 Boîte à surprises 5.00 Coeur au poing 5.30 Rin Tin Tin 6.00 Marcel Martel 6.30 Télébulletin 6.45 La météo 6.50 Édition sportive 7.00 La gargoyle 7.30 Adam ou Eve 8.00 Le pain du jour 8.30 Cité sans voiles 9.30 Le Saint 10.30 Téléjournal 10.45 Références 11.00 Dernière édition 11.15 Cinéma 7
JEUDI - 19 MARS	11.30 Bien l'honneur 12.00 ABC 12.30 En matinée 2.00 Super bingo 2.30 Tout pour la femme 3.40 Comptant, content 4.30 Capitaine Bonhomme 4.00 Furie 5.30 Delfi 6.00 Télé-méto 6.50 Sport-images 7.00 Dernière heure 7.15 Ciné-roman 7.30 Ciné-roman 7.30 En première 9.30 La tête des autres 10.30 Centre de loisirs 10.30 Un air d'accordeon 10.45 En première page 10.55 La couleur du temps 11.00 La ronde des sports 11.15 Saison-ski 11.15 Cinéma
VENDREDI - 20 MARS	11.30 Bien l'honneur 12.00 ABC 12.30 En matinée 2.00 Super bingo 2.30 Tout pour la femme 3.40 Comptant, content 4.30 Capitaine Bonhomme 4.00 Furie 5.30 Delfi 6.00 Télé-méto 6.50 Sport-images 7.00 Dernière heure 7.15 Ciné-roman 7.30 Ciné-roman 7.30 En première 9.30 La tête des autres 10.30 Centre de loisirs 10.30 Un air d'accordeon 10.45 En première page 10.55 La couleur du temps 11.00 La ronde des sports 11.15 Saison-ski 11.15 Cinéma
SAMEDI - 21 MARS	12.45 Manchettes 1.00 Ciné samedi 3.00 Sur le matelas 4.00 Cours de gymnastique 4.05 La rampe sportive 4.30 Centre de loisirs 5.00 Kit Carson 5.30 Quatre justiciers 6.00 C'est arrivé cette semaine 6.30 Un avocat 7.00 Médicin de famille 7.00 Les hommes volants 7.30 Le Saint 8.30 Le club du disque 9.00 Tenez votre chance 9.30 Coma dans l'bon temps 10.00 Dix sur dix 10.30 Toute la ville en partie 10.45 En première page 10.55 La couleur du temps 11.00 La ronde des sports 11.15 Cinéma
DIMANCHE - 22 MARS	12.45 En ce temps-ci 1.15 TV Universé 2.00 Court métrage 2.30 Fourni des maîtres
MERCREDI - 25 MARS	11.30 Bien l'honneur

Horaires du 19 au 25 mars inclus
Découpez et conservez

Savoir harmoniser ses cheveux à ses vêtements

Les femmes et, ce qui importe davantage, leurs maris devraient songer qu'une nouvelle teinte de cheveux peut entraîner le renouvellement d'une garde-robe. "Parfois, la personnalité de la dame s'en trouve transformée," d'affirmer Michel, coiffeur montréalais. Un jour une dame accourut chez Gus Caruso après que l'emploi à domicile d'une formule décolorante-recolorante lui eut laissé la chevelure bleu ciel. "La peut s'arranger", avait dit Caruso, sans la prévenir que, à un certain point du traitement, ses cheveux devaient être verts. Quand ce changement se produisit, la dame en fut horrifiée, mais non à cause de la couleur.

"Ce qui l'affolait, raconte-t-elle, c'est qu'elle n'avait aucune toilette s'harmonisant à cette teinte." En dépit de quelques mésaventures (souvent dues à un emploi imprudent à domicile) les fabricants de colorants affirment qu'il n'y a rien à craindre pourvu qu'on en suive le mode d'emploi. L'allergie n'est plus guère à redouter: à Winnipeg, le salon Julius en a noté un seul cas et, d'ailleurs, tous les fabricants recommandent la "touche d'essai" avant l'usage d'une teinture nouvelle. Si aucune irritation n'apparaît en 24 heures, le produit est inoffensif.

La femme craint bien plus l'irritation d'un mari ou du milieu. Un relevé effectué précédemment pour un fabricant de cosmétiques a établi qu'elle rumine pendant huit ou neuf mois en moyenne la question de "se teindre ou non". Lorsqu'elle en parle enfin à son coiffeur, la conversation correspond à ce qui suit: "La cliente: Depuis quelque temps, je songe à la teinte de mes cheveux. Je me demande quoi faire..."

Le coiffeur: Comme c'est drôle! Je voudrais justement faire une suggestion. Rien de radical ou de voyant... Il ne s'agit que de donner un peu d'éclat, de mettre en valeur les tons naturels..."

Alors, si la cliente ne cède pas d'emblée le coiffeur administre le coup de grâce. "Lorsqu'une cliente est psychologiquement prête à accepter un changement de couleur," d'expliquer un coiffeur de Vancouver, "nous lui donnons le coquetel shampoo".

D'usage externe, ce "coquetel" comporte un colorant permanent qui s'applique à cinq minutes sous forme de shampooing. "Les clientes ne savent pas résister", explique-t-il. Et une femme adopte une teinte nouvelle, elle y tient comme à la prunelle de ses yeux. Tel fut le cas d'une jeune femme dont le mari croyait avoir épousé une rousse authentique.

Pourquoi les hommes se teignent-ils les cheveux?

Il conviendrait de terminer cet article en annonçant l'avènement prochain de la teinture des cheveux chez les hommes, mais c'est déjà de l'histoire ancienne. La Allied Beauty Association estime que

Les dames n'ont pas l'air de s'en plaindre, sauf quand cette beauté nouvelle leur porte ombrage. Un matin, une femme fit irruption au salon d'Ivan Anderson en réclamant la teinture que le coiffeur avait donnée la veille à son mari. Anderson expliqua qu'il ne détenait pas de permis de voifleur pour

Pourquoi ces hésitations à fluorer l'eau

Les articles précédents ont démontré la qualité de la majorité des gens qui s'opposent à la fluoration et qui gagnent des victoires sporadiques en quelques endroits. Quel que soit leur nombre ou leur importance, ils parviennent à influencer soit un conseil municipal, soit un référendum. Tant que les hommes seront des hommes et que leur réaction à un poste se fera par scrutin populaire, il en sera ainsi. On comprendra facilement la position des gouvernements municipaux qui hésitent à appliquer les conclusions de groupements scientifiques tant médicaux que dentaires. En démocratie, les gouvernements sont élus par le peuple et pour le peuple. Quand un projet, si méritoire soit-il, ne parvient pas à rallier l'opinion populaire, on hésitera à l'appliquer par crainte du résultat des élections suivantes. Or il arrive que les anti-fluorantistes parviennent à faire du bruit lorsque les discussions sur la fluoration ont lieu. En général, les autorités municipales savent que la fluoration servira le bien commun, mais... Ils retardent la mesure et la remettent d'une année à l'autre sous le prétexte d'attendre l'unanimité. S'il fallait faire de même pour toutes mesures, cette crainte se transposerait en stagnation et en inaction.

Plus de 125 conseils municipaux du Canada n'ont pas craint leurs responsabilités, ont adopté

la fluoration et s'en portent toujours bien. D'autres ont préféré le référendum afin de tester le pouls de leurs électeurs. Sur ce point, nous ne sommes pas d'accord car nous croyons que de telles mesures sont et doivent être décidées sans l'intervention de la population. Est-il besoin de référendum pour déterminer si on doit chlorer l'eau, ajouter de l'iode au sel de table ou inclure de la vitamine dans le pain. Un référendum sur la fluoration est pratiquement aussi ridicule

qu'un référendum aux fins de décider s'il faut abattre ou non un tigre dangereux qui est en train de dévorer les enfants du village. La carie dentaire représente aussi une menace à la santé et à la vie de la population. Il est insensé de gaspiller les fonds publics pour faire les plébiscites inutiles sur des sujets scientifiques très souvent hors de portée de la majorité des électeurs. Il suffit que quelques citoyens irresponsables fassent une campagne bruyante pour en compromettre le succès. Ces gens fuient le dialogue; si on les met au défi de prouver une seule de leurs accusations en présence de nos chercheurs et dans nos laboratoires, ils se défilent et courent crier plus fort que le fluor est un poison.



un triste duo...

plus de 160,000 Canadiens se teignent les cheveux. La plupart des grandes villes canadiennes, à l'exception de Winnipeg, Halifax et Saint-John possèdent des salons pour messieurs.

Pourquoi les hommes se teignent-ils les cheveux? "Pour des raisons d'insécurité", affirme Harry Singer, qui dirige deux salons nommés "Au Fil du Rasoir". Notre époque ouvre l'avenir aux hommes jeunes. Les plus de 40 ans qui accusent leur âge craignent pour leur emploi et cherchent à se rajeunir. Il est rare que des hommes se palissent les cheveux. La pratique eur cours durant les années trente, alors qu'on tenait pour un "crime" de se teindre la chevelure.

Une coiffeuse de Vancouver se souvient d'un principal d'école au visage juvénile dont les cheveux grisonnèrent subitement à la mort de sa femme. Tous sympathisèrent à un chagrin si manifeste, à l'exception de la coiffeuse: "Je fournissais à sa femme la teinture dont elle s'était servie pour le blondir".

Le prix de Singer (y compris la coupe et la coiffure) varie de \$6 pour un "rinçage" de six semaines (qui tiendra une semaine si l'homme prend sa douche quotidienne) à \$15 pour un traitement complet avec décoloration et recoloration. Il traite des hommes d'affaires, des médecins, des dentistes et des politiciens.

Tribune libre

A TOUT PRENDRE

Film canadien de Claude Jutra, présenté à Saint-Hyacinthe, jeudi le 12 mars 1964.

Etre assis là, recevoir, absorber doucement, découvrir au delà de toute contrainte morale, de tout préjugé social, l'art du cinéaste, son expression propre, la beauté des images, des gestes, des mots. Regarder comme une belle toile, les couleurs de vie, de rêves, de pensées et de cauchemars.

Telle fut l'invitation de Claude Jutra à cette attitude de notre part devant son film, "A tout Prendre", brève aventure amoureuse avec la très belle Johanne.

Ce film est extraordinaire pour sa vérité, sa qualité d'images, son authenticité et surtout à mon sens, pour la grandeur et le courage de l'auteur d'avoir projeté ainsi avec tant de lucidité, son univers, son moi.

Les personnages ne jouent pas. Ils revivent une expérience, parlent, disent des mots qui sont à eux, et avec tant de spontanéité, de fraîcheur. Ils sont heureux d'être là, on le sent, heureux de revivre franchement des souvenirs sans mesquinerie, sans contrainte et avec beaucoup d'amitié.

Les images défilent, très belles. L'ombre de Johanne qui tourne comme une spirale derrière des vitres givrées, les baisers tendres des amoureux en silhouette devant un soleil couchant, la confusion des membres enlacés, les belles rues de jour et de nuit, et toujours ce beau visage racé et émouvant de Johanne.

Comme la vie est là, toute crue et vraie, et que l'auteur est un humoriste je pense, cela nous vaut quelques bons rires chez l'orfèvre, au coin de la rue avec le facteur inconnu (plâtre), l'intrusion du voisin sympathique dans l'appartement, la marche sur le quai et les bulles dans l'eau, la montée au ciel, etc.

Comme la vie est là, toute simple, la race, l'amour, ses exigences et ses impossibilités, l'amitié, la cruauté, la tendresse sont exprimés en des mots et des gestes d'une incomparable qualité.

Qu'on se rappelle avec quelle émotion Johanne avoue à Claude ses origines et avec quels gestes enveloppants et tendres il arrive à dissiper cette hantise. A son tour, sous des doigts qui scrutent, elle met à jour une obsession trouble qui date et fait mal.

Qu'on se rappelle aussi la qualité des dialogues de Claude et sa mère, l'abbé, le voisin, etc. Et que d'images mélangées de rêves et de réalité, de mots gardés en dedans...

C'est un vrai et grand bonheur de retrouver un auteur et cinéaste d'une telle qualité, de retrouver un maître, chef de file de toute une génération, bravo Claude Jutra et merci.

Alberte Thériault-Lamarche

Papeterie CHOQUETTE Paper Ltée
1395, Colliza-Lavallée PR. 4-8811 St-Hyacinthe

TOUT LE NECESSAIRE A L'EMBALLAGE

Papier ciré pour boucherie
Kraft, rouleaux et feuilles
Sacs d'épicerie
Sacs cellophane
Corde d'emballage
Contenants pour congélation
Sacs de polyéthylène
Verres en papier
Serviettes en papier

Contenants pour la tire d'érable imprimés ou non-imprimés
Feuilles cellophane
Casseaux à tire imprimés
La Tire d'Érable
Cuillères en bois et plastique
Papier ciré
Sacs cellophane et poly

Savez-vous que Roland Bousquet déménage ?

Nous sommes encore au 370 St-Simon Tél.: PR. 4-4502

\$75,000 de marchandise à écouler d'ici avril au prix du manufacturier



Je ne veux rien déménager tout est à vendre

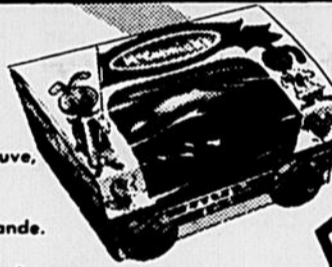
Nouveau local, rue Hôtel-Dieu (face au théâtre Maska)

WOOLWORTH

BONBONS DE PAQUES d'une valeur **SENSATIONNELLE**

BEL OEUF EN BOITE

Rempli de pâte de guimauve, bien décoré et prêt à y inscrire le nom désiré **GRATUITEMENT** sur commande. **29¢** chacun



Oeuf Smiles and Chuckles rempli de crème, fruits et noix, enrobé de chocolat délicieux. Le préféré de tous.



FRIANDISE TRADITIONNELLE 49¢ ch

SUR DEMANDE SPECIALE, LE LAPIN DE PAQUES VOUS OFFRE

Votre grand panier de Pâques favori, rempli de toutes sortes de friandises de Pâques, pour seulement **88¢** chacun

Pour Pâques, Jeannot Lapin dit "Offrez des friandises à toute la famille".

MÉLANGE BRIDGE SPECIAL LOWNEY 67¢ la livre



ULTRA-SPECIAL



88¢

DÉPECHE SPECIALE

Jeannot Lapin nous dit qu'il aimerait offrir ce magnifique cadeau à tous les garçons et fillettes. Il s'agit d'un gros ballon en vinyle de 6", entouré d'oeufs à la pâte de guimauve et chocolats, que vous pouvez admirer chez Woolworth's -

signé Jeannot Lapin

N'OUBLIEZ PAS, QUE NOUS GARDONS DE TOUT POUR GARNIR VOTRE PANIER DE PAQUES

FRIANDISE DU MATIN DE PAQUES POUR LES JEUNES

Oeuf rempli de guimauve, en boîte. Superbement décoré de glaçage de couleur, à prix de budget. Seulement **29¢**



Emballage sous ampoule pour votre protection



\$1.98

2. 98¢



3. 79¢

FIGURINES EN CHOCOLAT AU LAIT DANS EMBALLAGE TRANSPARENT

- Lapin de 15" en boîte transparente **\$1.98**
- Coq environ 11" haut. en emballage et boîte transparente **98¢**
- Assortiment de figurines environ 9 1/2" haut. pour plaire à tous les jeunes **79¢**

VOTRE ARGENT VAUT PLUS CHEZ WOOLWORTH

Douville s'achemine

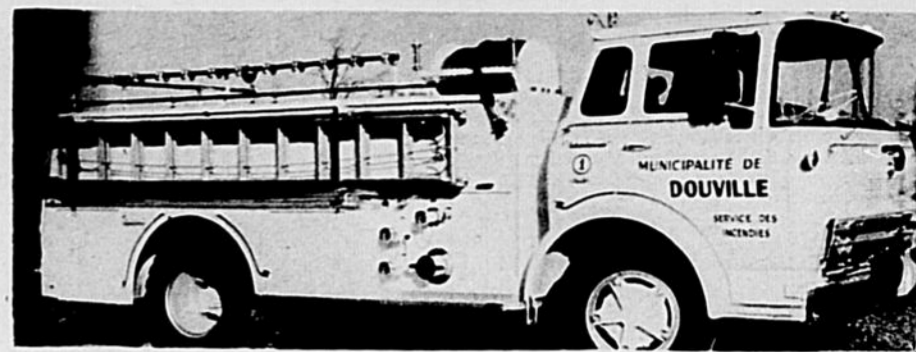


L'église Sainte-Eugénie de Douville

Bref aperçu historique de la municipalité

Le territoire sur lequel s'étend aujourd'hui la jeune municipalité de Douville faisait jadis partie de la paroisse Notre-Dame. Incorporée en février 1947, la municipalité fut témoin d'une première séance de son conseil municipal le 13 mars 1947. Ce dernier était alors composé de M. Stanislas Lafleur, maire, et de MM. Antoine Benoit, Antonio Vermeersch, Wellie Jarry, Raoul

Chabot, Honoré Phaneuf et Elphège Desgroseillers, conseillers. La population du temps s'élevait à environ 450 âmes. M. l'abbé Roland Salvail fut le curé-fondateur de la paroisse et l'est encore aujourd'hui. Sa première visite pastorale, vers les années 1954, révéla que la paroisse comptait alors 638 catholiques et 7 non catholiques. A ce jour, la même paroisse compte plus de 1,790 âmes.



L'un des camions à incendie desservant la municipalité

LES SECRETAIRES

Me Jacques Lafontaine (mars 1947 à avril 1956)
 Emile Larin (avril 1956 à mai 1963)
 Georges Blanchard (mai 1961 à aujourd'hui)

SPECIAL 50 autos à vendre
 Condition payable sur livraison

TEL. PR. 4-8823

"STATION FINA"

DUTILLY AUTOMOBILES ENRG.
 VENTE — ECHANGE
 AUTOMOBILES NEUVES ET USAGÉES

DOUVILLE ST-HYACINTHE, P. Q.

Supersal Corporation a été constitué en corporation et établi à Douville depuis le 25 novembre 1953.
 La compagnie s'occupe principalement de l'assemblage de panneaux de verre isolant scellés, de moustiquaires et de double vitrage.



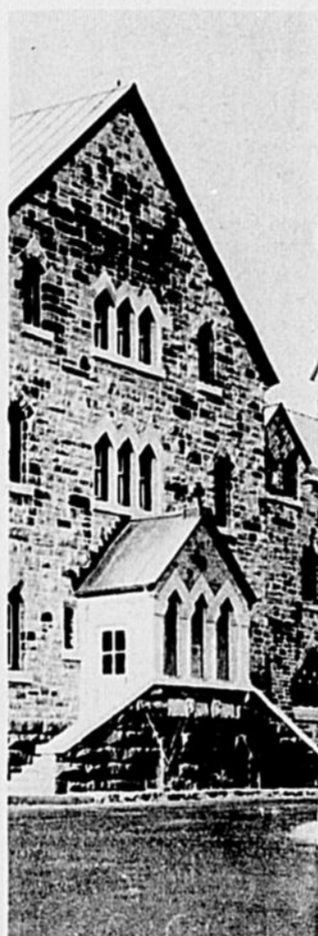
MANUFACTURIER DE VITRAGE ISOLANT DE MARQUE



4475, BOULEVARD LAURIER DOUVILLE PR. 3-2534

DATES MEMORABLES

1948: construction de la maison de retraites fermées, S.-Vincent-Ferrier;
 17 août 1952: lecture du décret de la nouvelle paroisse Sainte-Eugénie de Douville;
 29 novembre 1953: bénédiction de la pierre angulaire de l'église actuelle;
 28 février 1954: première messe dans la nouvelle église;
 10 octobre 1954: bénédiction de l'église;
 avril 1958: adoption par referendum d'un plan directeur d'urbanisme;
 1961: début des travaux d'aqueduc et d'égouts, mise sur pied d'un Service d'Indies;
 AUJOURD'HUI: construction d'une usine d'épuration des eaux vannes.



La maison des retraites Saint-Vincent Ferrier

LES MAIRES

Stanislas Lafleur (mars 1947 à février 1955)
 Paul-Emile Lemoine (janvier 1953 à juillet 1956)
 Dr Jean Lafond, médecin (juillet 1956 à aujourd'hui)



J. W. SAWYER Douville

L'ELECTRICITE N'EST PAS UN MYSTERE POUR

J.-W. SAWYER

Maître-électricien

4119, Boul. Laurier

Douville

Tél.: PR. 3-9626



LEO BOUSQUET

Courtier d'assurance agréé

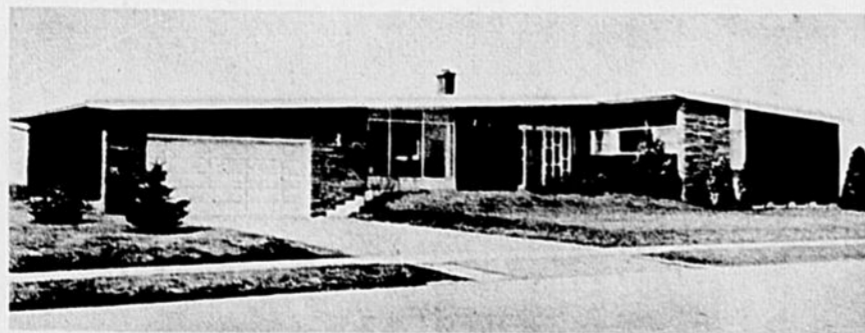
Vie - Feu - Vol - Auto - Responsabilité - Assurances de tous genres

Agent U.C.C.

4087, BOULEVARD LAURIER DOUVILLE PR. 4-5314



HERTEL CLOUTIER
 PRESIDENT



Loin de la ville et de ses inconvénients, mais à proximité immédiate de ses facilités, la maison de vos rêves fait corps avec la nature sans la mutiler.

Pas de construction en série, mais votre maison qui reflètera votre personnalité. Cette liberté dans l'ordre est la garantie d'une atmosphère sociale et familiale inégalable.

INFORMATIONS : **PR 4-8840**

01505B OLDSMOBILE 1958 4 portes - commande automatique et radio - Garantie Good Will	900.
P-1772A PONTIAC 1963 Sedan, 2 portes - engin V8 - radio	2000.
P-1809A PONTIAC 1958 "Station wagon" - 6 cylindres - 4 portes, 2 sièges	925.
B-1184C BUICK 1957 Sedan sport - commande automatique 4 portes - radio	625.
C-1617A CHEVROLET 1962 Sedan - 2 portes - 6 cylindres - radio	1750.
F-1345A FORD 1957 Station wagon - commande automatique - servo-direction - radio	775.
Y1637C PLYMOUTH 1957 Sedan sport - 4 portes - engin V8 commande automatique - radio	675.
D-922B RENAULT 1960 Sedan - 4 portes - DeLuxe	500.
D-1599B TRIUMPH 1961 Sedan - 2 portes - radio	800.

Terrain d'autos usagés à Douville



Floribert Casavant
 Fernand Paquin
 Raymond Pion

ACMÉ AUTOSERVICE LTÉE

PONTIAC

ACADIAN

CAMIONS GMC

BUICK

VAUXHALL

BEDFORD

3000 rue Dessaulles

Saint-Hyacinthe

tél PR 4-5301

LÉONIL FHANEUF & FILS enr.

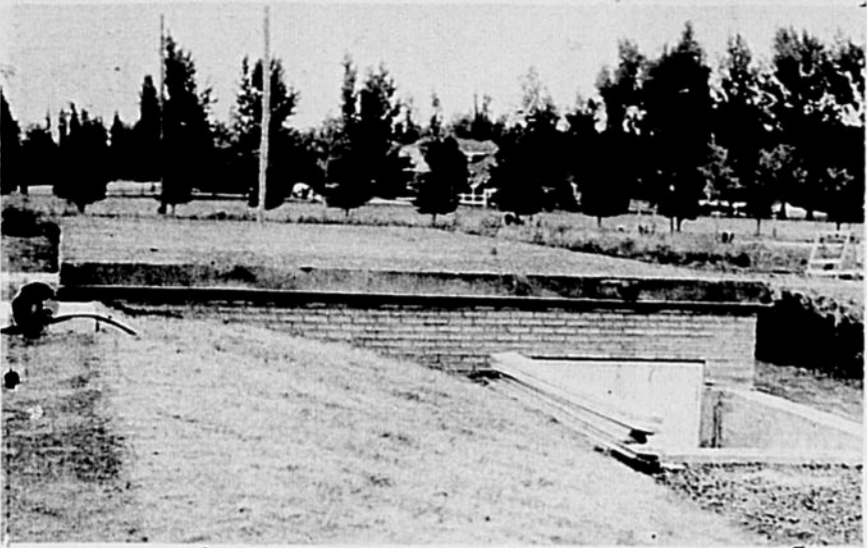
DOUVILLE

PR. 4-8646

LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR DE REFRIGÉRATEUR ET DE CONGÉLATEUR DE LA RÉGION

UNE MAISON DE CONFIANCE DEPUIS PLUS D'UN QUART DE SIÈCLE

vers le progrès



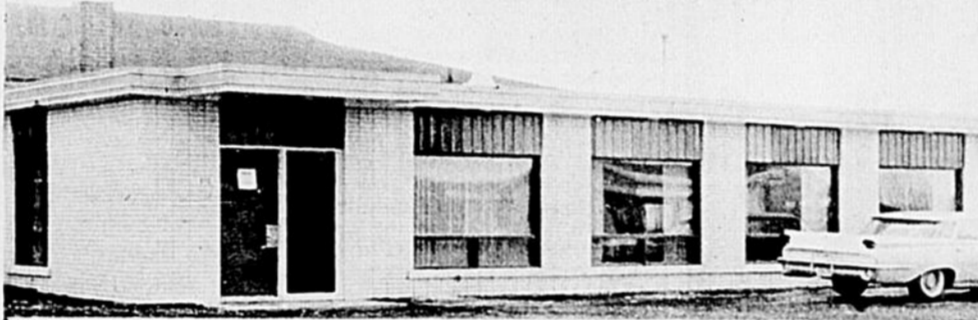
Le réservoir de l'aqueduc d'une capacité de 500,000 gallons

Attention futurs propriétaires

POUR VOTRE PELOUSE ESSAYEZ
LE NOUVEAU TRACTEUR



DR JEAN LAFOND MAIRE



L'hôtel de ville d'une conception moderne et attrayante

AUBIN & ST-PIERRE Inc.
JEAN RATHE, président
DISTRIBUTEUR : FORD-FORDSON et NEW HOLLAND
3015, DESSAULLES PR. 3-9786

- 1- La municipalité de DOUVILLE vous invite à considérer les avantages suivants avant d'acheter ailleurs:
- 2- Un PLAN D'URBANISME sérieux et bien équilibré protège votre emplacement contre le voisinage de constructions non balancées, dans le secteur que vous choisirez.
- 3- Les NORMES DE CONSTRUCTION exigent un minimum de superficie de terrain et les alignements entre les constructions sont aussi rigoureusement appliqués.
- 4- Le SYSTEME D'AQUEDUC avec bassin de 500,000 gallons permet une distribution d'eau à pression suffisante et constante dans les endroits les plus éloignés.
- 5- Les égouts domestiques sont acheminés sous pression vers la seule USINE D'EPURATION COMPLETE en usage dans la région.
- 6- Toutes les RUES ont un minimum de 60 PIEDS de largeur et sont IDENTIFIEES par des noms historiques échelonnés dans un ordre alphabétique facile à repérer.
- 7- Les NUMEROS DE PORTE sont subdivisés en groupe de centaines dans tout le secteur qui lui est parallèle. L'éclairage le plus moderne vous guide et protège bien les piétons.
- 8- Le ROLE D'EVALUATION a été fixé de façon SCIENTIFIQUE à environ 80% de la valeur réelle et le taux de la taxe foncière est de \$1.05. Inklus les taxes spéciales pour réglemens d'emprunts.
- 9- Les revenus de la municipalité sont passés de \$15,000 en 1953 à \$113,000 en 1963 et PLUSIEURS OCTROIS ont favorisé le bas niveau de taxation en regard des services fournis.
- 10- Le DEBLAIMENT DES RUES est très efficace et se fait à pleine largeur avec un équipement dernier cri qui répond bien aux exigences des citoyens.
- 11- Les divers SERVICES DE LIVRAISON que vous attendez des fournisseurs sont rapides et ne souffrent pas des délais occasionnés par un trafic intense dans des rues encombrées et trop étroites.
- 12- La CIRCULATION vers le centre de la ville de Saint-Hyacinthe n'est pas retardée aux heures de pointe par un tunnel trop étroit ou un système de sens unique, de ponts encombrés, de feux de circulation, qui gênent la circulation normale.
- 13- Tout en demeurant loin du bruit des grands centres, vous jouissez des mêmes services qu'à la ville et de la tranquillité de la campagne. C'est la banlieue idéale.

Etabli à Douville depuis sept ans, je tiens à féliciter le Conseil de Douville de l'initiative prise dans le but de faire progresser davantage notre municipalité vers de nouveaux progrès.



LEO THEROUX

AGENT DISTRIBUTEUR LABATT

DOUVILLE

PR. 4-4181

ST-HYACINTHE

Douville siège
de prospérité

rojets



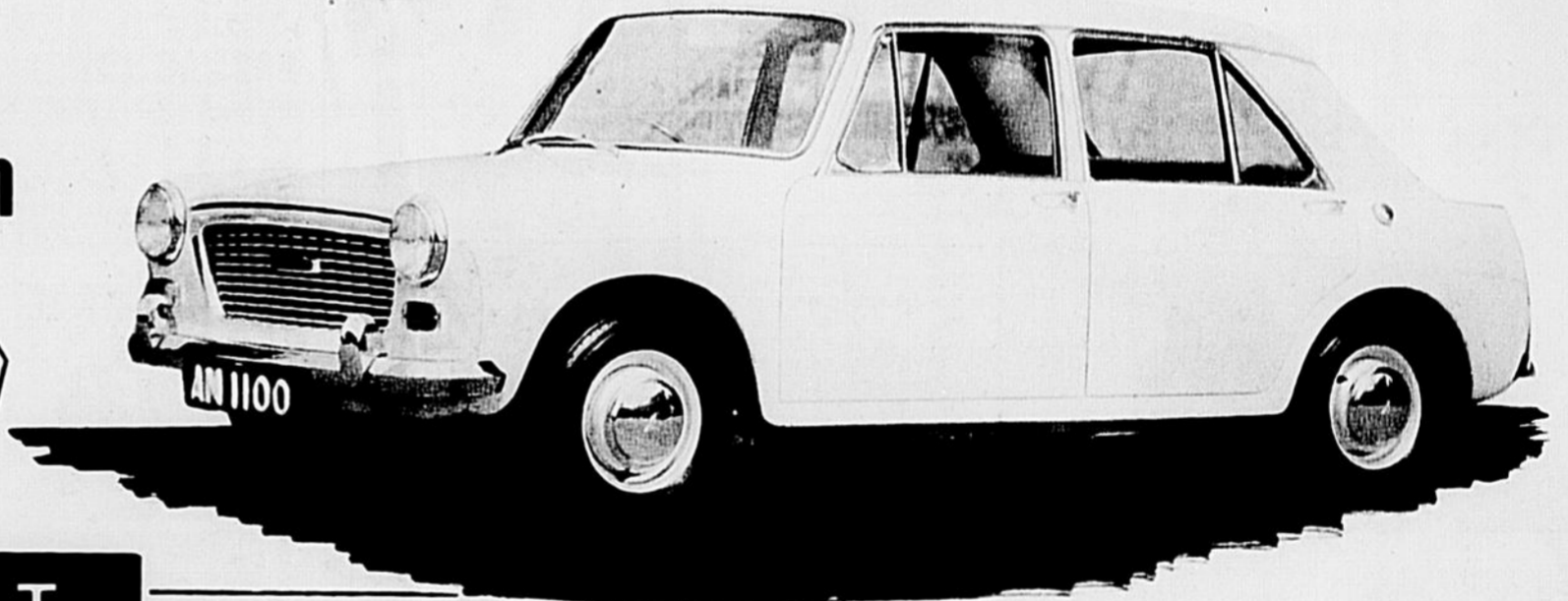
ROGAR

BUREAU CHEF : DOUVILLE

SUCCURSALES : TORONTO -- WINNIPEG -- CALGARY

Les AUSTIN 64 des merveilles de perfection

Toute la famille
réclame la AUSTIN 1100



ALBANY TÉTRAULT

LA AUSTIN HEALEY 3000



La AUSTIN HEALEY 1964

sera en montre chez ALBANY TETRAULT
des le 20 mars

Nouveau moteur 6 cylindres
(150 forces), qui peut dé-
velopper 5,250 révolutions

Nouveaux freins à disques
agrandit sur les roues d'avant

Exclusivité à la Healey
300 marque 111
Luxueux intérieur complètement
renouvelé, confort des passagers.

En 1964,
La Austin Healey est
la voiture sport que
tous réclament

Toujours progressif

Le Centre d'Achats Douville comptait à sa fondation en 1960 une superficie de 35,000 pieds carrés. Aujourd'hui, le terrain compte 15,000 pieds carrés de plus et le terrain de stationnement peut recevoir facilement 1,000 voitures.

M. Albany Tétrault, propriétaire de ce Centre d'Achats, prévoit également l'agrandissement du stationnement qui donnera au centre une augmentation de 40,000 pieds carrés au terrain.

Le Centre d'Achats Douville deviendra ainsi le centre d'achats le plus moderne et le plus progressif de la région, mettant ainsi en avantage la population de Douville.

Albany Tétrault

ALBANY TÉTRAULT

**CENTRE D'ACHATS DOUVILLE
BLVD LAURIER — PR. 4-6280**



Sport

local

avec Richard Robert



Ceux qui possèdent des cartes de membre sont-ils des membres actifs...

Comme toute corporation, avec ou sans but lucratif, se doit de le faire, l'Association Sportive de Saint-Hyacinthe Inc., propriétaire du club de hockey les Gaulois, a convoqué ces derniers temps une assemblée générale pour présenter son rapport financier et tenir des élections.

Il ressort de cette assemblée que chacun des neuf membres de l'association ont été réélus aux postes qu'ils occupaient précédemment. Ceci au grand étonnement et à la grande stupeur de ces possesseurs de cartes de membres à \$2,00 qui n'avaient même pas été convoqués à l'assemblée. Ces derniers organisent en ce moment une pétition afin de protester, disent-ils, contre cet accroissement de la loi et pour que leur droit de vote en tant que membre de l'association soit reconnu.

Les neuf membres de l'exécutif, ou plutôt, la majorité des neuf membres, réfèrent à l'article 5 de la charte précisant que seuls les membres actifs avaient droit de vote. Et dans ces membres actifs ils n'y voyaient qu'eux-mêmes.

Naturellement, l'on pourrait s'étendre longuement sur cette question. Mais, étant donné que l'Association sportive a été constituée dans l'unique but de faire revivre le hockey à Saint-Hyacinthe, envisageons plutôt la question sur un angle différent, c'est-à-dire, du point de vue pratique, du point de vue "confiance des supporteurs dans l'organisation."

Même si l'organisation actuelle a fait un travail considérable et formidable pour une première saison, il est indéniable que des changements seraient pour le moins souhaitables. On peut même affirmer qu'ils s'imposent. A la suite de la soi-disant assemblée générale, deux des neuf directeurs ont remis leur lettre de démission, soit J.-G. Brodeur, président du comité de publicité, et Claude Guertin, gérant-général, tandis qu'un troisième a été muté de son poste pour le bien de l'équipe, dit-on.

Il est donc normal de conclure que tout ne tournait pas rond au sein de l'organisation.

D'ailleurs, ceux qui ont été mêlés de près aux Gaulois conviendront qu'il y a seulement deux comités à qui l'on ne peut adresser aucun reproche. Il s'agit du comité des billets de saison de M. Lucien Bibeau et celui des finances conjointement dirigé par M. Frédette et Fournier.

Ce qui signifie qu'il y avait vraiment lieu d'effectuer des changements, que ce soit dans le personnel ou dans le domaine des responsabilités à remplir. Et, ces changements auraient dû être faits avant la démission des deux directeurs. Car n'oublions pas que s'il n'y avait pas eu de démission, il n'y aurait jamais eu de changement.

Rappelons-nous la série de circonstances qui font que nous en sommes maintenant rendus à ce point.

Lors de la formation de l'Association Sportive Inc. il y eut élection démocratique, certes, mais où il aurait été passablement mal vu qu'un "Jos Labranche",

qui aurait été tout-à-fait étranger aux premières démarches pour l'acquisition d'une franchise, ait été élu. A cette assemblée, il était facile de déceler qu'un tel était destiné à tel poste, et un autre à tel autre. Si bien, qu'on a souvent remarqué que M. X refusait la candidature à tel poste pour ensuite en accepter une autre et finalement y être élu. Remarquez que tout a été fait dans l'ordre et selon la procédure habituelle. De toute façon, si le même genre d'élections se serait répété chaque année, il n'y aurait rien eu à redire.

Seulement, voilà que tout d'un coup, ces gens qui pour la plupart n'ont investi aucun montant d'argent, si petit soit-il dans l'organisation, se réservent le privilège de se réélire chaque année. Eh bien là, messieurs, je ne suis plus du tout d'accord! Comme plusieurs d'ailleurs.

Les directeurs de l'Association Sportive ont travaillé arduement toute la saison durant afin de doter Saint-Hyacinthe d'une équipe représentative. Je n'en doute pas. Mais, pourquoi alors chacun d'eux ne se présente-t-il pas à chaque année devant les sportifs, devant ceux qui ont rendu possible la réalisation de leur projet, afin d'être confirmé dans ses fonctions s'il y a lieu. Les directeurs de l'Association Sportive se considèrent-ils comme faisant partie du Sénat? Les amateurs ne les ont pas nommés à vie, mais tout simplement pour remplir un terme.

Plusieurs diront que ces critiques sont formulées maintenant que l'on sait "l'affaire" rentable, ou que plusieurs aimeraient se glisser dans l'organisation maintenant que le risque d'argent est disparu. Mais ils ont tort! D'ailleurs, je ne crois pas que les directeurs auraient continué s'ils n'étaient réveillés avec un déficit de \$6,000 au beau milieu de la saison.

Ce n'est un secret pour personne, qu'en plein temps de souscription, un homme d'affaires bien en vue de Saint-Hyacinthe a offert d'acheter l'équipe avec ses déficits ou profits éventuels.

Mais il a essayé d'un refus. A quoi cela rime-t-il exactement? On peut en conclure que dès le début de la souscription le public répondait favorablement à la sollicitation et que, dès lors, un déficit était improbable.

Tres peu de gens possesseurs de cartes de membre sont au courant de cette "élection à la hâte". Cependant les quelques-uns que nous avons contactés refusent aux directeurs de l'Association le droit de se considérer comme les seuls membres actifs.

Puisqu'il n'y a aucune distinction entre un membre (carte à \$2) et un directeur une fois son mandat d'un an terminé, pourquoi ne pas avoir recours encore une fois, et à chaque année, à une élection démocratique? Certains directeurs craignent-ils d'être dégoûtés d'une organisation qu'ils prétendent leur, mais qui en fait n'en est pas du tout?

L'élection que réclament les sportifs pourrait enlever un climat d'incertitude qui menace maintenant de prendre le haut du pavé.

Les Vics triomphent enfin du Sherbrooke

Les Vics de Granby, champions de la ligue provinciale de l'Est ont encore une fois démontré une supériorité marquée sur leurs rivaux, les Castors de Sherbrooke, en remportant les honneurs de la série finale par quatre parties à une.

Cette dernière joute a été disputée sur la patinoire des Vics devant plus de 2000 spectateurs qui débordaient d'enthousiasme. A la suite de cette victoire de 9 à 2, les Vics envisagent maintenant la série contre le Boisclair avec beaucoup d'optimisme.

Le gagnant de cette série sera considéré comme le club amateur no 1 de la province de Québec et pourra, s'il le désire, continuer ses activités en combattant pour le championnat du Canada, dont la coupe Allan est l'emblème.

Cependant, d'après les renseignements que nous avons obtenus, les Vics ne seraient pas du tout intéressés à se rendre si loin, étant donné les dépenses exorbitantes qu'ils devraient encourir.

Il n'en reste pas moins qu'ils demeurent une équipe supérieure qu'il serait intéressant de voir évoluer contre les meilleures équipes au pays.

Dans la série contre Sherbrooke, Gilles Bédard s'est révélé le "leader" des siens, comptant 5 buts et 4 buts dans deux joutes différentes. John Mentis a également bien fait, patinant sans relâche et affichant une détermination peu commune.

Les Vics ont offert du jeu excitant toute l'année durant et ils ont démontré que leur championnat n'était pas l'effet du hasard. Voici donc le sommaire de cette joute:

Première période:

- 1 - Sherbrooke: Drouin (Dubé Bédard) 8, 56
- 2 - Granby: Mentis (Stike-Roberts) 16, 14
- 3 - Granby: Bédard (Gagné-Laplante) 18, 05
- Punitions: Nadeau 6,40, Lambo et Nadeau, majeure à 9,25, Bédard 12, 59.

Deuxième période:

- 4 - Granby: Mentis (Charmonneau) 2, 30

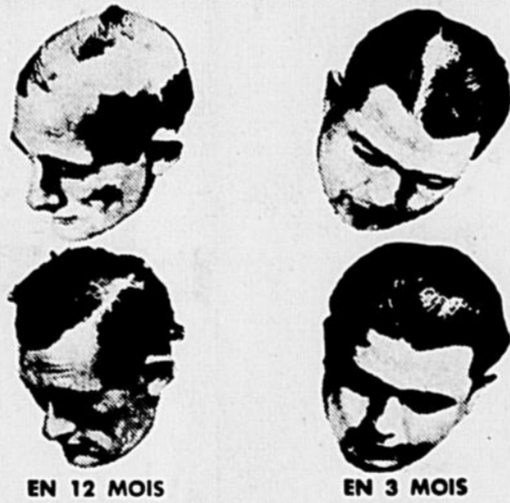
Résultats des pee-wee

L'équipe Ph. Locas a remporté une seconde victoire d'affilée sur le Ph. Ravenelle, cette fois au compte de 4 à 1. Le Ph. Locas a complètement dominé le jeu tout au long de la joute ne laissant aucune chance à leurs adversaires Choquette, Guertin, Saint-Jean et Beaupré ont marqué les buts des vainqueurs. Pour les perdants, Archambault a compté le seul filet. L'équipe Ph. Locas domine présentement la série par 2 victoires à 0.

Dans la deuxième partie de la série semi-finale, l'équipe Ph. Gaucher a déclassé le Ph. Dessaulles 6 à 1 pour égaliser les chances une partie à une.

- 5 - Granby: Mentis (Bouchard) 16, 32
- 6 - Granby: Bédard (Gagné-Mallette) 18, 41
- 7 - Granby: Bédard (Mallette) 19, 32
- Punitions: Robidoux 1, 20 et 15, 03, Roberts 4, 47, Racette 8, 45, Robidas 17, 43.
- Troisième période:
- 8 - Sherbrooke: Cardin (Robidas-Dubé) 2, 20
- 9 - Granby: Bédard (Elwell-Gagné) 8, 55
- 10 - Granby: Elwell (Gagné Bédard) 17, 10
- Punition: Gagné .28.
- Arrets
- Groulx 11 - 11 - 15 - 37
- Payette 10 - 5 - 7 - 22

LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE!



EN 12 MOIS

EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire sera ici vendredi et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. — Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à Saint-Hyacinthe, le vendredi 20 mars, au Grand Hôtel.

Le spécialiste en science capillaire, M.P. Thibodeau, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront le consulter personnellement entre midi et 8 hres p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste" ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider? Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie? "Non!" Car nous ne sommes d'aucune aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états tels que la "calvitie locale" disparaissent habituellement si soignés à temps!

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive des cheveux —

Résultats des quilles à la salle Ste-Anne

Ligue de Chorale Ste-Cécile

L'équipe Marché Côté Engr. a blanchi le E. Lacroix Boucherie 4 à 0. Dans une autre rencontre, l'équipe Rest. Centre Notre-Dame a eu raison du Rolland Bergeron par le compte de 3 à 1. T. Brodeur a roué le plus haut triple, soit 377. Classement: Rest. Centre Notre-Dame, 71; E. Lacroix, 62; Marché Côté, 38; Rolland Bergeron, 30;

Ligue du Coin

Les équipes Georges Brabant et Epicurie T. Vincent ont disposé de leurs adversaires, Marc Guertin et Café Chez L'Blond par le pointage de 3 à 1. L. Marchessault a été l'étoile de ces rencontres, ayant réussi un triple de 592. Classement: Epicurie Vincent, 69; Café Chez L'Blond, 54; Marc Guertin, 51; G. Brabant, 50;

Ligue Mixte Labatt

Les équipes Seven-Up et Rest. La Chaumière ont eu raison de leurs adversaires Garage Demers et Centre de Culture Physique par 3 à 1. Dans une autre rencontre, l'équipe Gérard Roy a défait les Angers Auto par 4 à 0. P. Lemire a été en évidence lors de ces matches, ayant réussi un triple de 504. Classement: Gérard Roy, 64; Seven-Up, 58; Garage Demers, 55; Rest. La Chaumière, 48; Angers Automobile, 43; Centre de Culture Physique, 34;

Les séries de détail sont en cours dans ligue pee-wee

Les séries semi-finales de la ligue de hockey pee-wee ont débuté la semaine dernière à l'aréna. La saison régulière est maintenant chose du passé et la fièvre des séries s'est emparée des joueurs de toutes les équipes.

Pharmacie Dessaulles 4;

Pharmacie Gaucher, 2;

L'équipe Ph. Dessaulles a causé une certaine surprise en l'emportant sur les champions, Ph. Gaucher, par le compte de 4 à 2. Garand, Dufour, Préfontaine et Frédette ont marqué les filets des vainqueurs. Pour les perdants, Saint-Roch et Grégoire ont compté. Les officiels Blier et Paré ont infligé un total de 5 punitions dont deux aux vainqueurs.

Pharmacie Locas 3;

Pharmacie Ravenelle 2;

Dans une autre joute chaudement disputée, l'équipe Ph. Locas a eu raison du Ph. Ravenelle par le pointage de 3 à 2. La Ph. Locas a remporté la victoire à la faveur du deuxième but de R. Choquette qui fut compté après seulement 12 secondes de temps supplémentaire. L'autre filet des vainqueurs avait été compté par Saint-Jean. Pour les perdants, Girouard et Jodoin ont compté. La joute a été marquée de six punitions.

AUGER & GAUCHER
L'endroit rêvé pour choisir votre chandail ou reste de laine
6.95 à 26.50

GILET SPORT
(sport coat)
24.50 à 59.50
Pantalons assortis
9.95 à 24.95



Soyez prêts pour la parade de Pâques

AUGER & GAUCHER

Toute notre marchandise du printemps est arrivée

Pour le jeune homme élégant
Pour le père au goût raffiné
Pour le grand-père qui aime la sobriété

Tailles courtes, élancées, régulières ou corpulentes

ATTENTION

Ne manquez pas de voir nos tissus point de soie! Ils sont incomparables

EN PRIMEUR

Le complet S-T-R-E-T-C-H

L'élasticité du tissu qui obéit à tous vos mouvements.

Pour un complet

de 49.50 à 110.

Voyez

AUGER & GAUCHER enr.

478 St-Simon ou 1475 Des Cascades Saint-Hyacinthe

Soyez à l'avant-garde avec nos paletots imperméables

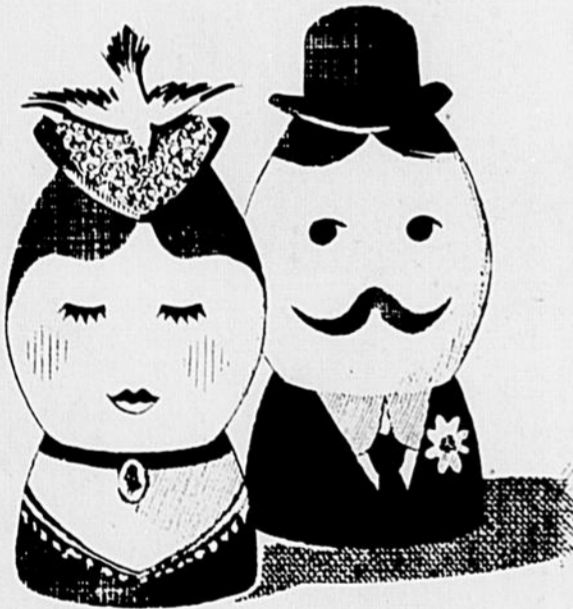
17.95 à 42.50

Pantouffles mocassins

3.50 à 4.95

Le cuir et le suède sont en vedette chez **AUGER & GAUCHER**
Paletots légers simili-alligator
29.50

Le printemps crée des besoins?



Obtenez un prêt de magasinage HFC

Maman a besoin de plusieurs petites choses. Les enfants grandissent. Les vêtements de papa s'usent. Laissez HFC vous aider à habiller toute la famille pour le printemps. Argent en main, vous pourrez aller au magasin de votre choix et profiter des meilleures aubaines. Payez comptant et échelonnez votre remboursement sur une période raisonnable. Cette année, magasinez sagement avec de l'argent obtenu de HFC.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	36 mois	30 mois	24 mois	12 mois
\$100	\$3.12	\$3.75	\$4.38	\$9.46
550	17.33	20.73	24.13	51.34
750	24.13	28.53	32.93	69.21
1000	32.93	39.33	46.73	91.56
1600	52.13	61.73	73.53	146.52
2500	81.33	97.13	115.33	201.46
2500	95.12	107.52	127.05	228.93

Les paiements ci-dessus comprennent capital et intérêts. Soit basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

J. G. Drouin, gérant

1811, rue Cascades Téléphone PR 4-6405
ST-HYACINTHE

Paul Leclerc a été choisi le "pêcheur de l'année"

L'assemblée annuelle du Club de Chasse et Pêche s'est déroulée le 5 mars au restaurant L'Escapade. A cette occasion, il y eut élection puis ensuite le choix du pêcheur de l'année.

Ce choix se fait en tenant compte tant de la qualité que de la quantité des prises des pêcheurs. Cette année, l'honneur échoit donc à M. Paul Leclerc de la paroisse Notre-Dame du Rosaire. Celui-ci totalisa pas moins de 19 enregistrements, comparativement à 16 pour M. Adelbert Gaucher qui s'empara de la deuxième place. Des 16 enregistrements de M. Gaucher, l'on remarque 11 brochets et 5 dorés.

Des mentions honorables ont également été faites à MM. Lucien Roy, Origène Couture et Charles Demers qui ont récolté respectivement 10, 8 et 7 prises. Ces poissons ont tous été pris soit dans la rivière Yamaska ou la rivière Noire.

Les règlements en vigueur étaient les suivants:
1er: Les poissons doivent être pris dans la province de Québec, au moyen d'une ligne venue dans la main.
2e: Avoir observé les règlements de la pêche et de la Province.
3e: Remplir les conditions ci-dessous.

Archigan: 2 lbs ou plus 1 pts
Brochet: 4 lbs ou plus 1 pt
Brochet maillé 2 lbs ou plus 1
Doré: 3 lbs ou plus 1
Maskinongé: 28 po ou plus 1

Truite mouchetée: 2 lbs ou plus 1
Truite grise: 5 lbs ou plus 1
Perchaude: 1 lb ou plus 1
Le gagnant en 1963: M. Paul Leclerc, accumulait, les prises suivantes:
1 Archigan, 3 lbs 3 on.
8 Brochets, 20 lbs 11, 4-10, 4-2, 4-3, 4-1, 4-4, 6-6
4 Brochets-Maillé, 2-10, 2-5, 2-1, 2-8
1 Maskinongé, 10 lbs 3 on.
4 Dorés, 6-9, 4-8, 4-9, 6-2
1 Perchaude, 1-4

Pour la cédule régulière
Derniers résultats de la ligue de ballon-balai Molson

Liste des compteurs:

	B.	A.	Pts
Laplante, G. P-J	9	7	16
Boutin, M.	8	3	11
Gaboury, J.	3	8	11
Leblanc, F.	6	4	10
Sylvestre, J.	1	8	9
Héroux, P.	2	6	8
Bouffard, C.	2	4	6
Gregoire, M. G-C	3	2	5
Frappier, G. P-J	2	2	4
Robert, F. G-C	2	1	3

Classement des équipes:

Palais J.	7	7	0	3	33	10	14
Général C.	6	3	2	1	11	9	7
Canadian L.	6	1	4	1	7	15	3
St-Joseph	5	0	5	0	4	21	3



M. Jean-Guy Regnaud de Saint-Hyacinthe, membre du club local, occupera cette saison au poste de professionnel au club de golf d'Acton Vale. Jean-Guy est très anxieux de remplir ses nouvelles fonctions et il anticipe la prochaine saison avec beaucoup d'optimisme.

(Photo Brodeur)

Bélangier Net. est champion

Les équipes Fiesta chips et Bélangier Net, ont défait leurs adversaires Royal Net, et Irving-Fortin par le compte de 3 à 1. F. Cabana a été la vedette de ces rencontres, ayant réussi un triple de 530. Classement: Bélangier Net, 69;

Royal Net, 58; Irving-Fortin, 45; Fiesta Chips, 44; A l'instar du Studio Charpentier, l'équipe Bélangier Net, a remporté le championnat de sa section par plus de dix points de priorité sur son plus proche rival, le Royal Net.

Ligue Idéal (samedi)
Les équipes Seven-Up et Studio Charpentier ont fait match nul 2 à 2. Dans une autre rencontre, l'équipe Arpin-Boucher a eu raison du Pion-Huile par le pointage de 3 à 1. L. Marquis s'est distingué en roulant un triple de 460. Classement: Studio Charpentier, 73;

Résultats des quilles: salle La Providence

Ligue Mixte DOW
Les équipes Réjean Net, et Pepsi-Cola, Bij. Choquette et Crescent Finance, ont fait match nul 2 à 2. Dans l'autre rencontre, l'équipe Pharmacie Cascades a disposé du Nouveau Chanteclerc par le compte de 3 à 1. Se sont distingués au cours de ces marches, R. Arpin, Mme Arpin, Dr Campbell, Ben Morin et A. Lacoste. Classement: Réjean Net, 60; Crescent Finance, 56; Pharmacie Cascades, 54; Chanteclerc, 54; Pepsi-Cola, 53; Bij. Choquette 53;

Ligue Casavant
Les équipes Casavant et Paul Saint-Onge ont disposé par blanchissage de leurs adversaires, Pepsi-Cola et Molson. Dans l'autre match, l'équipe Club Récréatif a eu raison du A. Tétraut par le pointage de 3 à 1. Classement: Paul Saint-Onge, 63; Casavant, 53; Club Récréatif, 50; Pepsi-Cola, 48; Molson, 43; A. Tétraut, 43;

Ligue Mixte OTJ Saint-Joseph
Les équipes Epicerie Barré et Kik-Cola LaFrance ont disposé de leurs adversaires respectifs R. Leduc Net, et Entreprises Saint-Joseph par blanchissage. Dans l'autre rencontre, le Ménard Supertest a eu raison du Boucherie Lacroix 3 à 1. R. Lacroix a capté la vedette en roulant un triple de 525, dont un simple de 255. Classement: Boucherie Lacroix, 62; Ménard Supertest, 56; Entreprises St-Joseph, 52; R. Leduc Net, 46; Epicerie Barré, 45; Kik-Cola LaFrance, 40;

Ligue Mixte Pétaque La Prov.
Les équipes Marché Deslandes et Imprimerie La Providence ont blanchi leurs adversaires A. Tétraut et Vendôme chaussures 4 à 0. Dans l'autre rencontre, les équipes Atlas Electric et Trans-Canada chaussures ont fait match nul 2 à 2. R. Maynard a roulé le plus haut triple, soit 481. Classement: Trans-Canada chaussures 53; Atlas Electric, 52; A. Tétraut, 48; Marché Deslandes, 47; Imprimerie La Providence, 43;

Ligue Classe "A" Labau
Les équipes Rest, Fliche d'Or et Germain Larivière ont blanchi leurs adversaires respectifs, Bij. Tanguay et Centre de la Couleuvre. Dans une autre rencontre, l'équipe Rest, Miss Saint-Hyacinthe a disposé du L. Daigneault par le compte de 3 à 1. J.-G. Dulude a roulé un haut triple de 555. Classement: Germain Larivière, 53; Rest, Miss Saint-Hyacinthe, 52; Laurent Daigneault, 50; Bij. Tanguay, 47; Rest, Fliche d'Or, 46; Centre de la Couleuvre, 40;

Ligue Labatt classe "B"
Les équipes Café Chez L'Blond et G. Michon Net, ont eu raison de leurs rivaux, Taxi Ontario et Saint-Hyacinthe Sports par le pointage de 3 à 1. Dans une autre rencontre, le Salon Eva a blanchi le Rest, Le Chalet 4 à 0. J.-G. Dulude s'est distingué en roulant un triple de 512. Classement: Café Chez L'Blond, 59; G. Michon Net, 55; Taxi Ontario, 51; Salon Coiffure Eva, 51; Saint-Hyacinthe Sports, 42; Rest, Le Chalet, 42;

Au canal 7 de Sherbrooke

L'APSQ groupant 104 salles de quilles aura encore son "Heure des quilles"

Les gérants de salles de quilles de Saint-Hyacinthe qui font partie de l'Association auront l'opportunité de déléguer l'an prochain des représentants qui participeront à "l'Heure des petites quilles", qui se déroulera comme c'est le cas présentement, les dimanches, de midi à 1 heure, et sera télé-

visée au canal 7 de Sherbrooke. On sait que les gérants de Saint-Hyacinthe qui font partie de l'Association n'ont pas pris part à cette émission télévisée cette année, étant donné le climat d'incertitude qui régnait l'automne dernier, quant à la présentation de cette émission à la télévision de Sherbrooke.

Une assemblée avait été convoquée mercredi le 3 mars afin de réunir les propriétaires de 104 salles de quilles membres de l'Association, pour discuter de la question. Les salles de quilles Philharmonique et La Providence, qui font partie de l'Association pourront donc être représentées lors de l'épreuve de qualification qui aura lieu du 2 mai au 16 mai dans chacune des salles.

Les gérants des salles qui ne font pas partie de l'Association présentement mais qui sont intéressés à s'y joindre n'ont qu'à communiquer avec M. René Phaneuf, gérant de la salle Philharmonique et représentant du district de Saint-Hyacinthe, ou avec M. F. Dion de Québec.

L'émission de télévision, l'Heure des petites quilles est présentée sur les postes de télévision de Québec, Sherbrooke, Chicoutimi et Rimouski. D'après certains sondages qui ont été faits auprès du public, on dit qu'elle devient de plus en plus populaire et qu'elle aura tôt fait de remplacer plus qu'adéquatement l'Heure des quilles du canal 2 que les amateurs manquaient beaucoup.

A l'aréna de Richmond

Saint-Liboire déjoue les calculs et élimine Upton

La série finale de la ligue Inter-Paroissiale Bagoit s'est continuée et terminée cette semaine. Dans une quatrième joute disputée le 10 mars à l'aréna de Richmond, les Castors de Saint-Liboire ont égalisé les chances en disposant des Lions d'Upton par le compte de 5 à 2.

Les Castors ont semblé retrouver confiance en eux-mêmes lors de cette joute et ils ont constamment dominé le jeu. J. Deslauriers a brillé pour les vainqueurs réussissant deux des cinq buts des siens. Les autres compteurs ont été: L. Richard, G. Laliberté et J.-P. Deslauriers. Pour les perdants, G. Sylvestre et G. Trudeau ont marqué les buts.

Lions 2; Castors 7;
La dernière joute de la série finale entre les deux mêmes équipes s'est déroulée le 15 mars à l'aréna de Richmond. Les deux équipes étant sur un pied d'égalité, soit 2 parties à deux dans cette série 3 de 5, la joute a été chaudement disputée et le score a voulu que ce soit Saint-Liboire, déjà champion de la ligue Inter-Paroissiale Bagoit, qui s'accapare des honneurs de la série. J.-P. Deslauriers et L. Richard se sont distingués en enregistrant chacun deux buts, R. Fontaine, J. Deslauriers et P. Deslauriers ont complété le pointage. B. Goyette et G. Trudeau ont marqué les seuls buts des perdants.

Les Castors, par cette victoire, se sont mérités la coupe Régent attribuée au champion des séries éliminatoires. Cette coupe est une gracieuseté de la boulangerie Régent de Saint-Liboire.

Les Castors ont tout balayé sur leur passage cette saison et encore une fois ils ont démontré qu'ils avaient l'étoffe de champions. Après avoir été accablés au mur, ils se sont ressaisis pour finalement l'emporter.

Pour ce qui est des perdants, ils peuvent marcher la tête haute car ils ont brillé d'un vif éclat dans la défaite. Ils ont refusé de s'avouer vaincus et ils ont toujours donné le meilleur d'eux-mêmes. Il en a été de même pour toutes les équipes du circuit et c'est ce qui a fait que le jeu a été des plus intéressants toute la saison, durant.

La direction du circuit, R. Houle, président, R. Beaudoin, vice-président, F. Morin se-

Radiothon Richelieu

Maitre de cérémonie



Jean Rafa

Une pléiade d'artistes

Serge Laprade
Guy Boucher
Jaceline Guy
Pierrette Roy
Orchestre Rod Tremblay
Les Têtes Blanches
Les Nomades
Les Myckels
Les Corvets
Le Trio Locas
Les Sultans
Les All Stars
Les Menestrels
L'Harmonie Casavant
La Société Philharmonique
Murielle Gagnon
Louise Bégin
Solange Turgeon
Monique Messier
Mme Betty Chapdelaine
Mme Madeleine Beaugrand

Vendredi, le 20 mars

Des enfants HEUREUX avec le RICHELIEU



COMMENCANT SAMEDI LE 21 MARS en GRANDE PRIMEUR 2 FILMS D'ACTION

Un film d'une cruauté inouïe, mais vrai!

PAR LE FER et PAR LE FEU

une super-production ex SCOPE et eastman COLOR

JEANNE CRAIN * BARRYMORE * TAMIROFF

UN VERITABLE HEROS!

UNE AVENTURE REMPLIE DE PERILS INCROYABLES!

JACQUES LE TUEUR DE GEANTS

FANTASCOPE TECHNICOLOR

COMMENCANT MERCREDI LE 25 MARS

LOLITA

VERSION FRANCAISE

LE PONT DE LA DERNIERE CHANCE

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!

MASKA

475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

Voisin du Centre d'Achats Ste-Rosalie

Qui achète Esso achète chez Noël Grenier



Noël Grenier prop.

C'est avec plaisir que j'annonce à la population de Saint-Hyacinthe l'ouverture du nouveau garage Esso dont je suis propriétaire.

Aménagé pour répondre le plus adéquatement aux demandes du public, ce nouvel établissement offre tous les services à l'automobiliste.

Un personnel compétent et accueillant se fera un plaisir de vous servir lorsque vous le consulterez.

Rendez-nous visite lorsque vous faites vos achats au Centre d'achats Sainte-Rosalie, nous serons très heureux de vous rencontrer et de vous servir.

Noël Grenier



- SPECIALITES**
- Lavages
 - Graissages
 - Tune-up
 - Vérifications

VISITEZ NOTRE DÉPARTEMENT DE PIÈCES

ESSO IMPÉRIAL STE-ROSALIE

NOËL GRENIER prop.

voisin du Centre d'Achats St-Rosalie

L'Univers sportif étudiant

avec Michel Neveu

Voici la liste des joueurs faisant partie des deux équipes d'étoiles

Les instructeurs de la ligue Etudiante ont choisi leurs étoiles...

En rapport avec la partie d'étoiles que je suggérais dernièrement, j'ai demandé à chacun des instructeurs des quatre équipes s'ils voulaient bien collaborer avec moi en me donnant leurs impressions sur les étoiles du circuit. Tous ont accepté avec plaisir de me fournir leurs équipes d'étoiles. Ayant suivi les activités de la ligue, je me suis permis d'ajouter le choix de mes étoiles pour la saison qui vient de prendre fin.

Si la joute d'étoiles a lieu, comme je l'espère, elle mettra aux prises les détenteurs de l'emblème représentatif de l'équipe ayant remporté les séries éliminatoires contre un club formé des meilleurs joueurs ou du moins ceux qui nous semblent les meilleurs parmi les trois autres institutions.

La procédure...

Chaque joueur choisi sur la première équipe d'étoiles se mérite deux points tandis que celui qui est élu sur la seconde se voit donner un point. Donc, un choix unanime équivaut à dix points. Il en est de même pour le choix de l'instructeur sauf que celui qui se méritera le plus de points deviendra automatiquement celui qui dirigera les étoiles.

Maintenant, faites vos jeux...

De là, si nous compilons les choix, le résultat devient:

1ère équipe		2ième équipe	
N. Cloutier (T) 8 pts	BUTS	D. Turgeon (MV) 3 pts	
M. Charbonneau 7 pts	DEFENSES	H. Tremblay (S) 5 pts	
P. Ménard (T) 6 pts	DEFENSES	D. Beaudoin (T) 5 pts	
B. Matte (S) 10 pts	CENTRE	L. Chagnon (MV) 4 pts	
N. Bourgeois (T) 6 pts	AILE GAUCHE	A. Côté (S) 2 pts	
L. Dufresne (MV) 9 pts	AILE DROITE	D. Breton (T) 3 pts	
A. Lestage (T) 4 pts	INSTRUCTEUR	G. Gauthier (MV) 4 pts	

Mais aurons-nous notre partie d'étoiles?

Cette année, la ligue Etudiante accuse un déficit et matériellement elle est dans l'impossibilité d'organiser ce spectacle. Il serait bien déplorables de manquer une telle occasion qui serait la première depuis la formation de la ligue. Espérons que certaines gens soucieux de la réussite des étudiants dans le domaine ne resteront pas insensibles à l'appel que nous leur lançons. S'il y avait quelqu'un prêt à collaborer, n'hésitez pas et téléphonez au président de la ligue, M. l'abbé Jean-Marc Gaudreau au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Pour vos travaux de réparation, ou construction de sous-sol, garage et maison, etc.,
Voyez

BEAUDRY CONSTRUCTION ENR.

Contracteur à l'heure ou à contrat

ESTIMÉ GRATUIT

505, Brodeur PR. 3-9256 La Providence

Des rencontres de Pétanque ont eu lieu à Trois-Rivières

Un tournoi hors-concours de Pétanque, organisé par des fervents, s'est déroulé, dimanche dernier, à Trois-Rivières.

Pour cette occasion, des équipes de Montréal, Trois-Rivières et Saint-Hyacinthe avaient été réunies. Les parties avaient été divisées en trois catégories, soit de la façon suivante: Championnat, consolante et réconfortante.

L'équipe composée de M. Gaby Létourneau, Jocelyne De Tonnancour et Mme Marcel Berger s'est emparée des honneurs dans la catégorie championnat, tandis que l'équipe de M. Marcel Berger, Madeleine Hébert et Mme Lucienne Pelletier s'est accaparée de la classe Consolante.

Pour ce qui est de la Réconfortante, l'équipe formée de M. Gérard Jodoin, Mme Delorme et Mme Gérard Jodoin a tout balayé sur son passage. Plusieurs prix intéressants ont été remis aux gagnants.



Lors d'une assemblée tenue dernièrement à la salle l'Escapade, M. Paul Leclerc a été choisi le pêcheur de l'année. M. Adelbert Gaucher que l'on aperçoit sur la photo s'est mérité la deuxième place avec ses 16 enregistrements. Ce même soir, on a procédé à l'élection de quelques directeurs. On aperçoit ici un groupe de membres qui entourent le président M. Marchessault lors de la présentation d'un film tourné par un des leurs.

Le tournoi Bantam organisé par la COP aura lieu samedi

Un tournoi de hockey Bantam organisé par la C.O.P. Québec débutera à l'aréna locale, samedi, le 21 mars, à 1 heure.

La première joute mettra aux prises une équipe de Sherbrooke contre le club maskoutain qui sera dirigé par L. A. Riendeau et Maurice Charron, M. Fernand Gagnon, président de la ligue Bantam, sera le représentant de la Fédération.

Le Fr. Normand Fréchette de l'école Laporte sera à la barre de l'équipe Sherbrookoise.

Voici donc l'alignement des deux clubs qui inaugureront le tournoi samedi: Club Sherbrooke:

Claude Langlois, François Saïois, Michel Patry, Clément Lambert, Michel Gagnon, Bernard Drouin, Pierre Jutras, Yvon Bernier, Jacques Bédard, Guy Gagnon, Pierre Plante et M. Baillargeon, Club Saint-Hyacinthe:

Yves Guérard, Robert Duval, Denis Loisele, Gilles Pétrin, Michel Archambault Normand Dion, P. A. Bélanger, Yvan Planeuf, Normand Brouillard, Pierre Bélanger, Serge Blan-

chard, Robert Saint-Cyr, Marcel Bédard, Claude Rochefort, Jacques Chicotte, Yvan Côté, Jacques Lévesque.

Plusieurs invités de marque dont, le maire Lafontaine, Dr

Résultats des quilles à la Philharmonique

Ligue Plaza Maskoutaine

Les équipes Marc Guertin et Handy Andy ont eu raison de leurs adversaires Central Electrique et Bernier & Cie par le pointage de 3 à 1. J.-G. Morin a capté la vedette en roulant un triple de 602. Classement: Handy Andy, 57; Central Auto, 52; Bernier & Cie, 50; Marc Guertin, 49.

Ligue DOW classe "A"

La cédule régulière de la ligue DOW classe "A" s'est terminée avec les parties disputées le 14 mars, le classement final est le suivant: Taverne Lamothe, champions, 73; Marc Guertin, 65; Auger & Gaucher, 59; Bernard Tire, 57; Concorde Auto, 56; Grand Hôtel, 56; G. Larivière, 39; Rest. Croissant d'Or, 39; les six premières équipes seulement participent aux séries éliminatoires et ce, dans l'ordre suivant: 1 vs 4; 2 vs 5; 3 vs 6; les équipes 1 et 4 ne prennent pas part à la première éliminatoire. Ils se mesureront dans la deuxième, avec les deux équipes gagnantes de la première élimination. Les quilleurs devront jouer 4 parties consécutives, dans la première et dans la deuxième élimination, et le total des quilles tombées plus le handicap, ce dernier arrêté 4 semaines avant la fin de la cédule régulière déterminera les vainqueurs. La finale consistera en 5 parties consécutives.

Ligue de la Cité

L'équipe Pharmacie Lanctôt, est passée au premier rang en disposant du R. Leduc Net, 3 à 1. Dans une autre rencontre, l'équipe Marché Bonin a également disposé de son rival, le P. Saint-Onge par le compte de 3 à 1. Dans un troisième match, l'équipe Bij, Godbout a blanchi le Gobeille & Brouillette 4 à 0. Finalement, les équipes Raoul Gaudet et Berg's Liée ont fait match nul 2 à 2. G. Morin a été le meilleur avec un magnifique triple de 635, dont un simple de 243. Classement: Pharmacie Lanctôt, 57; R. Leduc Net, 56; Berg's Liée, 53; Bij, Godbout, 52; Gobeille & Brouillette, 52; Marché Bonin, 51; Paul Saint-Onge, 48; Raoul Gaudet, 47; Lige Classe "B"

Les équipes Laroche Electrique et Taxi Maska, Bij, Charbonneau et A. Saint-Amand Enr. ont fait match nul 2 à 2. L. Geoffroy s'est distingué en roulant un triple de 567, dont un simple de 202. Classement Taxi Maska, 60; A. Saint-Amand, 57; Laroche Electrique, 52; Bij, Charbonneau, 39; Lige J.-A. & M. Côté

L'équipe G. Beauchamp a blanchi le P.E. Durocher 4 à 0. Dans l'autre rencontre, l'équipe R. Bérard a eu raison du G. Bérard par 3 à 1. D. Lussier a été le meilleur, ayant roulé un triple de 601, dont un simple de 280. Lige Féminine Labatt

L'équipe Salon Coiffure Carty a blanchi le Boutique Mirelle Brassard 4 à 0. Dans une autre rencontre, l'équipe Coupions J. Brodeur a eu raison du La-Flamme Fourrures par le compte de 3 à 1. Mme R. A. Daigneault a roulé un haut triple de 547. Lige Mixte du Dimanche

L'équipe G. Larivière a blanchi le Seven-Up 4 à 0. Dans un autre match, les équipes Sévigny Appats et Vendôme chaussures ont fait nul 2 à 2. G. Sautoire s'est mis en évidence en roulant un triple de 589, dont un simple de 221.

Le Séminaire est champion

La ligue de ballon-panier a connu une fructueuse saison

Le Séminaire remporte le championnat dans la ligue Etudiante de Ballon-Panier. C. Frost gagne les honneurs individuels avec 179 points.

La ligue de Ballon-Panier, édition 63-64, a remporté un vif succès même si elle a dû commencer ses activités plus tard que prévu. Chaque équipe n'a disputé que six parties, Médecine Vétérinaire s'est vu dans l'obligation de concéder deux victoires à cause des examens, mais le président René Constantin était bien content de la tournure des événements.

Le Séminaire a terminé en première position exaequo avec le Textiles mais il se mérite le championnat ayant enregistré plus de points que son rival, Vétérinaire et Casavant furent moins chanceux ne gagnant qu'une seule fois mais le Casavant furent moins chanceux ne gagnant qu'une seule fois

mais le Casavant dut se contenter de la dernière position ayant accordé plus de points à ses opposants.

Case Frost, le pilier des Textiliens, a fini au premier rang chez les compteurs avec 179 points, soit 125 de plus que le second, Michel Morin, du S. S. H. qui a complété le calendrier avec 54 points.

Voici le classement des équipes et des meilleurs compteurs:

Classement:	J	G	P	Toi
Séminaire	6	5	1	10
Textiles	6	5	1	10
Vétérinaire	6	1	5	2
Casavant	6	1	5	2

Compteurs:		Pts
1 - C. Frost (T)		179
2 - M. Morin (S)		54
3 - M. Cloutier (S)		49
4 - R. Couture (T)		48
R. Severo (T)		48



Statistiques de la saison régulière pour la ligue Étudiante

La ligue hockey Etudiante a terminé ses activités de la saison 63-64 il y a deux semaines. Encore une fois il s'est agi de la ligue de hockey la plus controversée des alentours. Les étudiants savent faire parler d'eux et ils l'ont prouvé une fois de plus. On peut toutefois affirmer que ce fut une saison des plus fructueuses.

Benoit Matte de l'équipe du S. S. H. s'est mérité le championnat des compteurs, tandis que l'équipe des Textiles s'est accaparée les honneurs, avec quatre points de priorité sur leurs éternels rivaux du S. S. H. Du côté des gardiens de buts, N. Cloutier des Textiles n'a accordé que 25 buts pour une moyenne plus que satisfaisante de 2,08 buts par partie.

Voici des statistiques de la cédule régulière:

Compteurs:		B	A	T.
Noms				
B. Matte	14	16	30	
L. Chagnon	10	11	21	
N. Bourgeois	4	16	20	
D. Breton	12	7	19	
J. Dufresne	10	5	15	
V. Robichaud	9	6	15	
G. Langlois	10	5	15	
Y. Morin	5	7	12	
G. Chapdelaine	1	11	12	

Les trois dimensions d'une bière à votre goût

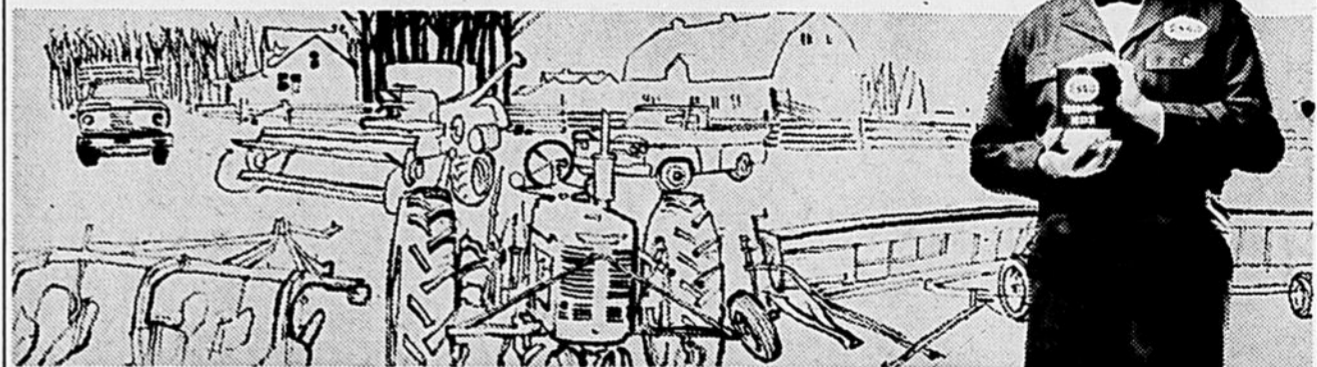
Désaltérante! Le maître brasseur de la Dow emploie 6 variétés de houblon

Douce! La Dow a suffisamment de corps pour avoir une saveur veloutée

Délectable! Si vous aimez une bière mûrie à point, qui se prend bien...

Dites Donc Dow

Votre agent Esso



et ces 4 huiles à moteur



se chargent de la lubrification de tous vos moteurs agricoles quels qu'en soient le type et la marque!

ESSOLUBE HDX
L'huile à moteur Essolube HDX peut assurer avec une efficacité maximum la lubrification de 80% des moteurs agricoles—diesel ou à essence.

ESSOLUBE D-3
L'Essolube D-3 est une huile à moteur de catégorie 3 destinée aux moteurs agricoles de type diesel utilisés dans les conditions les plus rigoureuses. C'est actuellement la meilleure des huiles à moteur pour équipement agricole.

HUILE À MOTEUR ESSO
C'est la nouvelle appellation de l'ancienne et fameuse—Marvelube; le nom seul a changé, et votre moteur est tout aussi bien protégé par la nouvelle huile à moteur Esso que par l'ancienne Marvelube.

MINERALUBE
La Mineralube est spécialement destinée à remplir les circuits hydrauliques et à lubrifier les moteurs qui n'ont pas besoin d'huile détergente.

VOTRE AGENT ESSO
est votre conseiller local en matière d'huiles à moteur. Il sait ce dont vous avez besoin et connaît bien le matériel que vous utilisez. Il saura vous recommander—et vous fournir—l'huile à moteur qui convient dans chaque cas. Soumettez-lui vos problèmes de lubrification, il vous aidera à les résoudre. Téléphonez-lui aujourd'hui même!

IMPERIAL OIL OFFRE PLUS AUJOURD'HUI, PLUS DEMAIN

J. MARCEL ROY

8185, rue Ledoux, Saint-Hyacinthe Tél.: Pr. 3-2136

JEAN-CLAUDE COURCHESNE

605, rue Saint-Louis, Village Saint-Joseph Tél.: Pr. 4-5555

POUR VOS COMPLETS SUR MESURES

SPECIALITÉS LE BARON ENR.

Vêtements sur mesure

Vêtements tout faits

Réparation de tous genres

Tissage invisible

Pressage et nettoyage

Services à domicile

Confection pour hommes et pour dames

Service sur rendez-vous: PR.3-1044

GRATIS

Venez prendre le petit café du matin chez Le Baron

Chez Le Baron, c'est du bon

Le Baron qui a 35 ans d'expérience dans le vêtement pour hommes et pour dames

Le Baron enr.

R. Nichols, prop. V. St-André, gérant

499 rue Mondor PR. 3-1044

Saint-Hyacinthe